


Evoy Phil., stevedore, arrimeur, Conroy 12

Examining Warehouse, Dalhousie 118 and St André 22. Telephone 820

**Executive Council — Conseil Exécutif**, Gustave Grenier, greffier, clerk, Government building, Grande Allée 64. Telephone 11, Parlement

## F

 Faber voir aussi Faveur

Faber François N., imprimeur, printer, Bagot 33-35

Faber Honoré, monteur, laster, Ste Agnès 11

Faber Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 79

**Fabrique Notre-Dame**, Labrèque & Bélanger, procureurs, Buade 18. Téléphone 437

**Fabrique St. Jean-Baptiste**, Geo. P. Châteauvert, procur., St Jean 377

**Fabrique St. Malo**, Rvd J. H. Bouffard, curé, Marie de l'Incarnation et Aqueduc

**Fabrique St. Roch**, Chs. Grenier, proc., St François 264. Téléphone 2299

**Fackney Alexander**, contractor of masonry and brick-laying. Plain and ornamental plastering. All repairs promptly attended to. Orders left at residence, St Patrick 36

Fackney Miss A., school teacher, institutrice, d'Artigny 3

Fafard F.-X., arpenteur et ingénieur civil, land surveyor, d'Aiguillon 162

Fages Lt-Colonel J. A., St Louis 61

Fages Major A. O., St Louis 87

Faguy Augustin, journalier, laborer, Arago 118

Faguy Barthélemi, commerçant, trader, halle J.-C., étal 56, rés. du Roi 290

**Faguy Charles**, épicier et marchand de charbon, bois de chauffage, gros et détail; grocer, coal and firewood merchant, wholesale and retail, St Patrice 87

Faguy Cyrille, de Faguy, Lépinay & Frère, Petit Bellevue, chemin Ste Foye

Faguy Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 224

**Faguy, Lépinay & Frère**—Importateurs de nouveautés. Toujours en magasin un assortiment des plus complets de marchandises sèches. Manteaux et lingerie pour dames. Tapis, prélaris, couchettes de fer et matelats, valises, etc. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement, St Jean 262. Téléphone 107

Faguy Mine veuve François, d'Aiguillon 210

Faguy Napoléon, commis-marchand, salesman, Richelieu 99

Faguy Napoléon, journalier, laborer, Franklin 20

**Faguy rév. Frs.-X.**, B. A., curé de N.-D. de Québec, Rector, Buade 16. Téléphone 303

Fahey Lawrence, clerk. commis, Latourelle 66

Fahey Miss Mary Ann, Latourelle 66

Fahey Owen, custom house clerk, commis de douane, Grande Allée 296

Fairburn John, caretaker, gardien, St Louis road

Falardeau Adolphe S., photographe, St Valier 785, rés. Chénier 17

Falardeau Alf. Albert, comptable, accountant, St Valier 721-725, rés. Durochers 10

Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, Ste Hélène 225-229, rés. 230

Falardeau David, de D. Falardeau & Cie, Conroy 53

Falardeau David H., expéditeur chez Z. Paquet, shipping clerk, De la Reine 398

*Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.*

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Falardeau D. & Cie, épiciers, grocers, St Amaable 8  
**Falardeau Dr M. Alf.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon,  
 St Jean 357. Téléphone 987  
 Falardeau Etienne, boulanger, baker, de la Couronne 28-30  
**Falardeau Eugène**, entrepreneur couvreur, master roofer. Couvreur  
 en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc,  
 trottoirs en asphalte; galvanized and black sheet iron, etc., asphalt  
 sidewalk, de la Reine 308, rés. Richardson 287. Téléphone 2344  
 Falardeau François, corroyeur currier, Tessier 34  
 Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 100  
 Falardeau François-Xavier, corroyeur, currier, Charest 198  
 Falardeau François-Xavier, journalier, laborer, St Germain 17  
 Falardeau François-Xavier, menuisier, joiner, Scott 37  
 Falardeau Frédéric, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 120  
 Falardeau Honoré, barbier, barber, St Jean 227  
 Falardeau Ignace, charpentier, carpenter, Aqueduc 7  
**Falardeau Jacques**, maitre boulanger, master baker, de la Couronne  
 116. Téléphone 2266  
 Falardeau Jacques, confiseur, confectioner, de la Couronne 118  
 Falardeau Jean, plâtrier, plasterer, Parent 78  
 Falardeau Joseph Alfred, boulanger, baker, de la Couronne 116  
 Falardeau Joseph, commerçant, trader, Ste Cécile 169  
 Falardeau Joseph, commis-marchand, salesman, des Commissaires 231  
 Falardeau Joseph, laitier, milkman, Richelieu 328  
 Falardeau Joseph, Richelieu 112  
 Falardeau Louis, magasin de meubles, furniture store, St Valier 656  
**Falardeau Louis Ferdinand**, fabricant et marchand de chaussures,  
 boot and shoe manufacturer, des Fossés 77-79  
 Falardeau Magloire, épicier, grocer, St Paul 347 rés. du Roi 131  
 Falardeau Mme Hilaire, Ste Cécile 76  
 Falardeau Mme veuve, St Anselme 59  
 Falardeau Mme veuve, du Roi 183½  
 Falardeau Mme veuve, femme de peine, charwoman, Déléigny 15  
 Falardeau Mme veuve François, Prince Edouard 248  
 Falardeau Mme veuve Léopold P., St Félix 29  
 Falardeau Mme veuve Napoléon, de la Chapelle 126  
 Falardeau Mme veuve Pierre, Avenue Parent 2  
 Falardeau Mme veuve Prosper, Châteauguay 120  
 Falardeau Odilon, magasin, shop, St Valier 775  
 Falardeau Pierre, charron, carriage maker, Bayard 102  
**Falardeau P. E. & Cie**—P. E. Falardeau—tanneurs et corroyeurs,  
 marchands et manufacturiers de cuirs vernis, tanners and curriers,  
 Ste Hélène 224-228 coin Caron 9-11. Tel. 2083  
 Falardeau P. Elzéar, de P. E. Falardeau & Cie, Colomb 117  
 Falardeau Thomas, journalier, laborer, Boulevard Langelier 52  
 Falls Thomas, laborer, journalier, O'Connell r 22  
 Fanning Patrick, shoemaker, cordonnier, Champlain 384  
 Fanning William F., clerk, commis, St Patrick 21  
 Faquet James, laborer, journalier, Petit Champlain 18  
**Farley Lt. Colonel A. A.**, R. C. A., St Louis 59. Telephone 869  
 Farley Miss Julia, teacher, institutrice, Lacroix 9  
 Farley Mrs Edward, O'Connell 16  
 Farley & Tourigny, marchands de cuirs et fabts. de chaussures, leather mer-  
 chants; de Joseph Beaulieu & Cie, agents, St Valier 480  
 Farnell William, carter, charretier, Fleurie 45  
 Farrell James, laborer, journalier, Champlain 316  
 Farrell John, laborer, journalier, Champlain 207  
 Farrell Mrs widow Philipp, Champlain 425

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT & CIE,**  
**CORDONNIERS ET MARCHANDS DE CHAUSSURES.**

- Farrell Philipp, laborer, journalier, Little Champlain 75  
 Farrell Robert, laborer, journalier, Champlain 425  
 Farrell R., bandsman, R. C. A., St Michel 16  
 Farwell Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, St John 555  
 Faucher A., étudiant en droit, student at law, St Pierre 75  
 Faucher Adélar, liquidateur et administrateur de successions, St Pierre 119, rés. Massue 14  
 Faucher Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissaires 158  
 Faucher Albert, épicier et laitier, grocer and milkman, St Bernard 53-57  
 Faucher Alexis, plombier, plumber, Bayard 176  
 Faucher André, menuisier, joiner, St Félix 9  
 Faucher Art., gérant, Place Marché Champlain 28, res. de Varennes 26  
**Faucher Dr P. V.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 392. Téléphone 763  
 Faucher Elzéar, charpentier, carpenter, Massue 14  
 Faucher Elzéar, cordonnier, shoemaker, pension de l'Eglise 126  
 Faucher Emile, commis, clerk, Ste Cécile 205  
 Faucher Eugène, laitier, milkman, d'Aiguillon 252  
 Faucher Gaudiose, journalier, laborer, Joliette 29  
 Faucher Honoré, journalier, laborer, Ste Thérèse 121  
 Faucher Isidore, journalier, laborer, Ste Thérèse 109  
 Faucher Jean, calfat, caulker, 5e Avenue Est 18, Hedleyville  
 Faucher Joseph, corroyeur, currier, Colomb 227  
 Faucher Joseph, boucher, butcher, St Germain 31  
 Faucher Joseph, couvreur, roofer, St Germain 144  
 Faucher Léandre, épicier et charretier, grocer and carter, Place Marché Champlain 28, rés. de Varennes 26  
 Faucher Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 33  
 Faucher Mlle, femme de peine, charwoman, Durochers 53  
 Faucher Mme Jean, Napoléon 34  
 Faucher Mme veuve, ouvrière en fourrures, furrier, Arago 131  
 Faucher Mme veuve François, d'Aiguillon 252  
 Faucher Narcisse, journalier, laborer, Fleurie 199  
 Faucher Octave, ecclésiastique, Grand Séminaire  
 Faucher Pierre, laitier, milkman, d'Aiguillon 220  
 Faucher Révêrend A., vicaire, Buade 16  
 Faucher Roméo, marchand, merchant, St Félix 9  
 Faucher Sélim, couvreur, roofer, Sauvageau 84  
 Fauns George, laborer, journalier, St Olivier 259  
 Favron Fabien, journalier, laborer, St Germain 72  
 ☞ Faveur voir Faber  
 ☞ Fecteau voir aussi Feuilteau et Filteau  
 Fecteau Alfred, laitier, milkman, Bayard 16  
 Fecteau Alfred, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 147½  
 Fecteau Alphonse, commis, clerk, St Anselme 52  
 Fecteau Apollinaire, clerc pharmacien, drug clerk, des Fossés 203  
 Fecteau David, cordonnier, shoemaker, Morin 32  
 Fecteau Hector, gantier, glovemaking, Desprairies 89  
 Fecteau J., R. C. A., Artillerie 16  
 Fecteau Jcs. Alph., de St Roch Sporting Store, St Joseph 29  
 Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand, salesman, Caron 86  
 Fecteau Mme veuve F. X. C., St Jean 225  
 Fecteau Mme veuve Joseph, Victoria 6  
 Fecteau Mme veuve Charles, Desprairies 89  
 Fecteau Oscar, barbier, barber, St Germain 104  
 Fecteau Paul, maçon en briques, bricklayer, Morin 32  
**Federal (the) Detective Agency of Canada**, G. Haynes, agent, St Joseph 133

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 Better than imported.

- Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 661  
 Feeney John, laborer, journalier, Champlain 674  
 Feeney M. D. T., asst Station Master, Q. M. & C. Ry, St Paul and Ramsay str  
 Telephone  
 Feeney Mrs. widow Michael, Champlain 674-676  
 Feiezewiez David, grocer, épiciier, Desfossés 2-6  
 Feiezewiez Osias, wholesale merchant, marchand en gros, St Joseph 33  
 Feigenborn Joseph, merchant, marchand, Desfossés 24  
 Feigh James, boatman, batelier, Champlain 412  
 Feigh Patrick, boatman, batelier, Champlain 410  
 Félix Fred., St Valier 255  
 Fellows John, shoemaker, cordonnier, Lachevrotière r 27  
 Feltus Benjamin, coachman, cocher, St Joachim 56  
 Female Orphan Asylum, Grande Allée 225 (see page 46)  
 Ferguson George, foreman, contre-maitre, Côte Ste Geneviève 44  
 Ferguson J., engineer, ingénieur, St John 255  
 Ferguson Miss Mary J., Lachevrotière 27  
 Ferguson Mrs widow John, St John 145  
 Ferguson Mrs widow John, Champlain 457  
 Ferguson W. B., engineer, ingénieur, 3e rue Ouest 51, Hedleyville  
 Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 61  
 Ferland Amédée, doreur, frame maker, des Commissaires 194  
 Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 51  
 Ferland François, contre-maitre, foreman, Richardson 304-306  
 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 90  
 Ferland Joseph, charretier, carter, des Co mmissaires 69  
 Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 102  
 Ferland Jos. Alp., artiste au journal *Le Soleil*, St Gabriel 40  
 Ferland Jules L., agent, Turgeon 63  
**Ferland Louis**, ébéniste et marchand de meubles, pianos, harmoniums, orgues, lits en fer, poêles, etc., etc.; cabinetmaker and furniture store, Champlain Market Hall 37. Téléphone 734  
 Ferland L. P., marchand de meubles, Laval 16  
 Ferland Mlle Justine, St Flavien 17  
 Ferland Mlle Marie, modiste, dressmaker, Bedard 83  
 Ferland Mme veuve Romain, Notre-Dame des Anges 119  
 Ferland Mme veuve Sévère, St François 315  
 Ferland Napoléon, menuisier, joiner, St François 410  
 Ferland Narcisse, emp. Lemesurier & Son, du Roi 460  
 Ferland Philippe, jnr, commis, clerk, Durochers 224  
 Ferland Philippe, snr, charpentier, carpenter, Bayard 76  
 Ferland Pierre, gardien de la paix, policeman, Hermine 179  
 Ferland Pierre, mesureur de bois, culler, St Germain 116  
 Fersekhe Rodolph, tailleur en pelleterie, fur cutter, de l'Eglise 17  
 Ferland Sévère, charretier, carter, Lacroix 7  
 Feultault, voir aussi Fecteau et Filteau  
 Feultault Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Charlesbourg  
 Feultault Octave, de J. H. Bégin, des Fossés 125  
 Fickler Mrs. S., St Valier 314  
**Filion A.**, marchand de bois. Spécialité: bois de chauffage de toute sorte; aussi bois débité, St Paul 426. Tél. 2183—rés. Avenue des Erables  
 Filion A. O., charretier, carter, Gosford 12  
 Filion David, contre-maitre, toremen, Lachevrotière 80  
 Filion Elzéar, tailleur, tailor, Richardson 130  
 Filion Jean, journalier, laborer, Jérôme 71  
 Filion Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Fleurie 150  
 Filion Louis, laitier, milkman, Richardson 128

**A. A. FOISY**  
**267-269, RUE ST-JOSEPH**  
**Phone: 2064.**

Pianos et Orgues des meilleures marques.  
 Instruments de tous genres, Musique en  
 feuilles, Machines à Coudre, et accessoi-  
 res. Prix modérés, garanties écrites,  
 Conditions faciles.

- Filion Mlle Stéphanie, couturière, seamstress, Ste Marguerite 164  
 Filion Mme F., Latourelle 18-20  
 Filion Mme veuve Adjudor, Ste Thérèse 92  
 Filion Napoléon, employé à la Cour, Court House emp., St Joachim (en été),  
 pension St Paul 309-311 (en hiver)  
**Filion Napoléon**, prop. Montmorency Hôtel; foin et avoine, du Pont  
 156-158 coin de la Reine. Téléphone 2217  
 Filion Omer, monteur, laster, St Roch r 91  
 Filion Onésime, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14  
**Filion Philéas**, marchand de grain, foin, paille et provisions; grain, flour  
 and provision merchant, coin de la Chapelle 132 et Richardson 90-92  
 Filion Philéas, épiciier, grocer, Arago 221  
 Filion Philippe, menuisier, joiner, des Fossés 171  
 Filion Raphaël, hôtel, hotelkeeper, Victoria 134-136  
 Filion Wilfrid, journalier, laborer, Parke 4  
 Filioux Louis, gérant E. T. Nesbitt, de la Reine 18  
 Filion J. Adél., commis-voyageur, commercial traveller, pension St Jean 115  
 Filteau voir aussi Feultault et Fecteau  
 Filteau Alphonse, commerçant de lard, pork dealer, Napoléon 215  
 Filteau Arthur, épiciier, grocer, Dorchester 177-179  
 Filteau J. O., du Trésor 1  
 Filteau Napoléon, boulanger, baker, Falardeau 35  
 Filteau Nazaïre, marchand de marine, St Paul 90-92 et St André 63, rés. de  
 la Reine 263  
**Fine J.**, wholesale dealer in scrap iron and scrap metals, St Paul 161-167  
 and Commercial street Levis, rés. St Paul 293  
 Finet Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame-des-Anges 7-9  
 Finlay Asylum, Ste Foye road (see page 45)  
 Finlay Market, Dalhousie 25  
 Fire Alarm Telegraph office, Hôtel-de-ville—City-Hall. Telephone 605  
 Fire Stations No. 1, City-Hall, Fabrique str.; No. 2, St Patrick 135-137; No.  
 3, Dorchester 67; No. 4, St Paul 387; No. 5, St André corner Prince of  
 Wales; No. 6, Champlain 480; No. 7, Boisseau 67; No. 8, Massue 240  
 Fisher see also Fisher  
 Fischer Wallace J., decorative artist, artiste, St John 426  
 Fiset Achille, commis, clerk, Ste Hélène 75  
 Fiset Albert, commis clerk, des Fossés 267  
 Fiset Albert, commis de banque, bank clerk, Elgin 6  
 Fiset Alfred, de Mercure & Fiset, Richardson 109  
 Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246  
 Fiset Ant., mag. de 2de main, 2nd hand store, St Paul 425, rés. Bon Pasteur 24  
 Fiset Arthur, barbier, barber, St Joseph 53, rés. Ste Claire 13  
 Fiset A. O., facteur, letter carrier, Chénier 14  
 Fiset Capt. Cyprien, St Louis 87  
**Fiset Dr Eugène**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne  
 113. Téléphone 1308  
**Fiset Dr L. N. J.**, laryngologiste et auriste. Traitement des maladies des  
 oreilles, du nez et de la gorge, Ste Anne 61. Téléphone 982  
**Fiset Dr Michel**, médecin-chirurgien et analyste public, physician-  
 surgeon and public analyst, St Valier 809. Téléphone 2027  
 Fiset Edmond, cordonnier, shoemaker, Chénier 26  
 Fiset Elzéar, charretier, carter, Claire-Fontaine 33  
**Fiset & Chapleau**—Elzéar Fiset & J. E. Chapleau—avocats, advocates,  
 St Pierre 119  
 Fiset Elzéar L., de Fiset & Chapleau, Grande Allée 165  
 Fiset Eugène, commis, clerk, St François 306  
 Fiset Félix, charretier, carter, Latourelle 144

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente  
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Fiset François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 86  
 Fiset François Frédéric, cordonnier, shoemaker, Chénier 24  
 Fiset George, menuisier, joiner, de la Reine 386½  
 Fiset J. Alfred, St Joseph 446½  
 Fiset Jacques, capitaine, St Patrice 69  
 Fiset Jérôme, charretier, carter, Joliette 21  
 Fiset John, journalier, laborer, Hermine 5  
 Fiset Joseph, charretier, carter, Claire-Fontaine 33  
 Fiset Joseph, journalier, laborer, Letellier 19  
 Fiset Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 272  
 Fiset Joseph, messenger, messenger, d'Aiguillon 52  
 Fiset Léon, R. C. A., Franklin 205  
 Fiset Louis-Nap., commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 46  
 Fiset Mme Albert, maison de pension, boarding house, des Fossés 267  
 Fiset Mme veuve Damase, Drolet 14  
 Fiset Mme veuve Elzéar, Ste Angèle 7  
 Fiset Mme veuve Joseph, Ste Claire 13  
 Fiset Mme veuve Louis, Berthelot r 31  
 Fiset Mme veuve Michel, Jérôme r 31  
 Fiset Mme veuve Paul, Châteauguay 67  
 Fiset Moïse, commis-marchand, salesman, Richelieu 356  
 Fiset Napoléon, couvreur, roofer, Richardson 46  
 Fiset Odilon, porteur de pain, bread driver, Napoléon r 215  
 Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prevost 26  
 Fiset Olivier, messenger, messenger, Richelieu 50  
 Fiset Pierre, ingénieur, engineer, Richelieu 170  
 Fiset Pierre Michel, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 34  
 Fiset Victor, sellier, saddler, Jérôme 40  
 Fish Abrem, merchant, marchand, des Fossés 12  
**Fish and Oil inspection Office**, E. Grenier, inspector, St André 45  
 Fisher *see also* Fischer  
 Fisher J., Son & Co., fine woollen worsted, clothings and tailors' trimmings, G. Lamothe, manager, St Pierre 101  
 Fisher John B., of S. Fisher & Sons, Richelieu 60  
 Fisher Jos., tailor, tailleur, St Paul 217  
 Fisher Joseph, dry goods, nouveautés, St Paul 147  
 Fisher Mrs widow Samuel, of S. Fisher & Sons, Garneau 1  
**Fisher S. & Sons**—saddlers and harness-makers, trunks, portmanteaus, wholesale and retail; selles, harnais, valises et portemanteaux, de la Fabrique 8 et Garneau 1. Telephone 603  
 Fisher W. C., of S. Fisher & Sons, Garneau 1  
 Fisk H. J. & Co.—*H. J. Fisk & L. S. O'Dell*—leather merchants, marchands de cuir, St Valier 580 et Ste Hélène 299-301  
 Fitch Edson, lumber merchant, marchand de bois, Avenue Ste Geneviève 5  
 Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 19  
 Fitzback Wil., gardien station du feu No. 3, Dorchester coin N.-D. des Anges  
 Fitzgerald James, guardian, gardien, Boisseau 43  
 Fitzgerald James, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 475  
 Fitzgerald Miss M., Champlain 463  
 Fitzgerald Miss Mary, Little Champlain 49  
 Fitzgerald Mrs widow Patrick, St Joachim 101  
 Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 501-503  
 Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 407  
 Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 540  
**Fitzpatrick Honorable Charles**, Solicitor General, M. P. for Quebec County, of Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, Avenue Ste Geneviève 3. Telephone 442

Téléphone 2115.

52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE**

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

- Fitzpatrick John J., clerk military store office, St Julia 59  
 Fitzpatrick Mrs. widow, Arago 217  
**Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon**—*Honorable*  
*Chs Fitzpatrick, K. C., hon. S. N. Parent, L. Alexandre Taschereau,*  
*Ferd. Roy & L. Arthur Cannon*—avocats, advocates, St Pierre 139, 2e  
 étage. Telephone 497  
 Fitzpatrick Patrick, dynamo tender, St Michael 53  
 Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker, couturière, St Paul 215  
 Fitzwick David, grocer, épiciier, St Roch 61  
**Flamand Charles**, restaurant, St Pierre 18 et Marché Finlay 29. Télé-  
 phone 782 — rés. Sous-le-Fort 57  
 Flamand Isaac, charpentier, carpenter, 3e rue Est 119, Hedleyville  
 Flanagan Mrs. John, Ste Ursule 48  
 Flanagan Mrs. widow Mary, St Olivier 207  
 Fleischmann & Co., S. T. Brown, agent, Mountain Hill 58  
 Fleming Edward, caretaker, Q. A. A. A., Grande Allée 230  
 Fleming Miss Mary, Du Roi 52  
 Fleming Thomas, laborer, journalier, St Bernard 21  
 Fletcher Norman clerk, commis, St Jean 501  
 Fleury Damase, cordonnier, shoemaker, St Paul 143-143½, rés. Sous-le-Cap 11  
 Fleury Edouard, de Beaulieu & Fleury, Avenue Parent 9  
 Fleury Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 126  
 Fleury Ernest, plombier, plumber, St Réal 29  
 Fleury Eusebe, charretier, carter, Dollard 49  
 Fleury Gaudiose, charretier, carter, St Paul 149  
 Fleury Louis, police secrète, detective, d'Aiguillon 90. Téléphone 863  
 Fleury Louis, mouleur, moulder, Latourelle 177½  
 Fleury Louis, charretier, carter, St Ignace 67  
 Fleury Mme Thomas, Ste Marguerite 138  
 Fleury Samuel, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 2  
 Flood A., cordonnier, shoemaker, Richelieu 62  
 Flood François-Xavier, hôtel, Falardeau 19  
 Flood Jean-Baptiste, agent commercial, commercial agent, Richelieu 62  
 Flood Joseph, laborer, journalier, Burton 5  
**Flood N.**, manager, gérant, of the Cape Rouge Pier & Wharf Co., St Pierre  
 61, res. Avenue Ste Geneviève 37; Cape Rouge in summer  
 Flood Ths, lumber merchant, march. de bois, foot Grant 190, rés. Richelieu 62  
 Floyde William, baker, boulanger, St Eustache 99  
 Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet, Richardson 356  
 Fluet Mine Arthur, Côte d'Abraham 83  
 Flynn André, journalier, laborer, Hermine 238  
**Flynn Honorable Edmund J.**, K. C., LL. D., M. P. P., Nicolet,  
 St Pierre 56, Tél. 889—rés. Hamel 9, Téléphone 848  
**Flynn John**, builder, entrep. menuisier. General building. All kind of  
 wood work, stone, brick, etc., Ste Anne 111½, res. Ste Marguerite 59  
 Flynn Maurice, stevedore, arrimeur, Côte de la Montagne 40  
 Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 278  
 Flynn Michael, laborer, journalier, St Patrick 45  
 Flynn Mrs widow John, St Bridget Asylum  
**Flynn Patrick**, wharfinger for Q. H. C., bateau owner, general freight and  
 forwarding agent, propriétaire de bateaux, agent de fret, St Pierre 113,  
 St Lawrence Chambers, res. St Paul 145  
 Fogarthy James, laborer, journalier, Champlain 318  
 Fogarthy Mrs widow Martin, St Paul 181  
 Fogarthy Thomas, laborer, journalier, Champlain 529  
**Foisy A. A.**, marchand de pianos, orgues, harmoniums, et toutes sortes  
 d'instruments de musique, aussi machines à coudre, St Joseph 267, rés.  
 de l'Eglise 90. Voir annonces : bas de pages

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, Fleurie 70  
 Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799  
 Folan Mrs widow John, St Stanislas 33  
**Foley & Co.**, Merchant tailors and outfitters; always on hand full lines of English, Scotch and Canadian tweeds, gents' furnishing, &c., marchands-tailleurs, Mountain Hill 18  
**Foley Edward**, advocate, clerk of Recorder's Court and secretary St Bridget Asylum; avocat et greffier de la Cour du Recorder, St Louis 78, res. Ste Angèle 32  
**Foley Martin**, jnr, of Foley & Co, Alderman for Champlain Ward, Mountain Hill 16  
 Foley Miss Ellen, Champlain 338  
 Fontaine Delphis, commis-voyageur, commercial traveller, for John McDonald, de l'Eglise 77, rés. du Roi 157  
 Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 292  
 Fontaine Isaac, commis-marchand, salesman, St Joseph 341  
 Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 230  
 Fontaine Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 185  
 Fontaine L. J., gérant Quebec Chrome Patent Leather Co. Nelson 30-32  
 Fontaine Mlle, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 135  
 Fontaine Mlle Philomène, Ste Claire 18  
 Fontaine Mme veuve Adalbert, pension privée, private bdg. house, Hamel 15  
 Fontaine Mme veuve Joseph O., Hôtel-Dieu  
 Fontaine Mme veuve Paul, Richardson 343  
 Fontaine Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 204  
 Fontaine Téléphore, journalier, laborer, Ste Cécile 45  
 Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, des Commissaires 136  
 Fontaine Victor, commis, clerk, 1ère avenue 31, Stadacona  
 Fontaine William, inspecteur C. P. R., inspector, Charest 19  
 Ford Robert, Ste Anne 105  
**Ford William**, plumber, gas and steam fitter, electric lighting, electric bell, etc., plombier et poseur d'appareils de chauffage et d'électricité, des Jardins 34, rés Ste Anne 105  
 Forestiers Catholiques et Indépendants (voir page 50)  
**Forget L. J. & Cie.**, Stock brokers, A. R. McDonald & Cie., représentants, St Pierre 81  
 Forgues Charles, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 218  
 Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, Des Fossés 135  
 Forgues Honoré, monteur, laster, Franklin 268  
 Forgues J. B., jnr, employé au Bureau des licences, St Valier 389  
 Forgues J. B., snr, bois de corde, fire wood, Havre du Palais, rés. St Valier 254  
 Forgues Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 234  
 Forgues Mlle Adéline, Desfossés 256  
 Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13  
 Forgues Narcisse, charretier, driver, Léonard 28  
 Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 250  
 Forgues Pierre, journalier, laborer, Arago 369  
 Forgues Siméon, charretier, carter, Richardson 138  
 Forrest Alexander, Savings dept., Quebec Bank, d'Aiguillon 130  
**Forrest Alexander**, sanitary plumber, gas and steam fitter, plombier, Garden 36, res. Donnacona 2. Telephone 844  
**Forrest Lt. Col. W. H.**, Supt. of Military Stores, District No. 7, Citadel Hill, Telephone 200—rés. St. Louis 57  
 Forrest Misses (the) Margaret and Rachel, milliners, modistes, St John 123  
**Forsyth J. Bell**, Collector Custom House, St André 4, r. Roslin, Gomin rd  
 Fortier Alf., comptable, accountant, Notre-Dame des Anges 49  
 Fortier Alfred, serrefrein, brakesman, 10e avenue est 25, Hedleyville  
 Fortier Antoine, tonnelier, cooper, Victoria 61

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY"**  
 et le pur **"Décorateur"** . . . . .

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Fortier Antoine, charretier, carter, Morin 15  
 Fortier Alphonse, cordonnier, shoemaker, du Pont r 175  
 Fortier Arthur, journalier, laborer, St Germain 38  
 Fortier Barthélémi, traiteur, Finlay Market place 19  
 Fortier Damase, journalier, laborer, Dollard 103  
**Fortier Dr E. R.**, professeur d'hygiène et des maladies des enfants à l'Université Laval, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 32. Téléphone 471  
**Fortier Dr Joseph E.**, percepteur du Revenu de la Province, district de Québec, collector of Provincial Revenue, Cook 2, Téléphone 749—rés. d'Auteuil 51, Téléphone 539  
**Fortier E. & Cie**—*Elzéar Fortier & Honoré Fortin*—fabricants d'eau gazeuse, aerated water manufacturers; embouteilleurs de bière et porter, beer bottlers, St Dominique 119-121 (voir l'annonce). Tel. 2122  
 Fortier Edouard, commerçant, trader, Victoria 39  
 Fortier Elzéar, de E. Fortier & Cie, Ste Anne de Beaupré  
 Fortier Emile, commis-marchand, salesman, Parke 28  
 Fortier Eugène, peintre, painter, Ste Cécile 131  
 Fortier François-Xavier, batelier, boatman, Champlain 784  
 Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67  
 Fortier François-Xavier, rentier, Richardson 271  
 Fortier Geo. E., collecteur, collector, des Commissaires 37  
 Fortier George, cordonnier, shoemaker, Kirouac 137 coin Bayard 162  
 Fortier George, journalier, laborer, Champlain 848  
 Fortier Henri E., commis d'assurance, insurance clerk, Richelieu 45½  
 Fortier H. O., employé service civil, civil service clerk, Richelieu 88  
 Fortier Ignace, tourne-clef à la prison, turnkey, Grande Allée 311  
 Fortier Isidore, navigateur, sailor, Parke 28  
 Fortier Jean, batelier, boatman, Dollard 91  
 Fortier Jean, peintre, painter, Grant 85  
 Fortier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 266  
 Fortier J. H., comptable, accountant, des Fossés 73  
 Fortier Joachim, messenger, messenger, St Eustache 51  
 Fortier Joachim, journalier, laborer, Franklin 67  
 Fortier Joachim, menuisier, joiner, Arago 301  
 Fortier Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin r 89  
 Fortier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 105  
 Fortier Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 156  
 Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 921  
 Fortier Joseph, menuisier, joiner, Arago 241  
 Fortier Joseph, tanneur, tanner, St Ignace 84  
 Fortier Jules Jos. O., avocat, employé bureau de poste, advocate, du Pont 85½  
 Fortier Louis, charretier, carter, de l'Eglise 136  
 Fortier Mme veuve George, Garneau 12½  
 Fortier Mme veuve Jean, Champlain 654  
 Fortier Mme veuve Louis, Hermine 8  
 Fortier Napoléon, journalier, laborer, Dollard r 103  
 Fortier Narcisse, entrepren. menuisier, master joiner, des Commissaires 172  
**Fortier Nazaire**, échevin du quartier Jacques-Cartier; tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant, St Valier 511, bureau 515, rés. St Joseph 307  
 Fortier Omer, épicier, grocer, Grant 131, rés. 142  
 Fortier Philéas, menuisier, joiner, Lévis 8  
 Fortier Pierre, batelier, boatman, Franklin 236  
 Fortier Pierre, batelier, boatman, Champlain 791  
 Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126  
 Fortier Pierre, charretier, carter, Champlain 312  
 Fortier Roch, plombier, plumber, Franklin 67

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT & CIE**, cordonniers,  
 Médailles et diplômes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Fortier Thomas, épicier, grocer, Colomb 276-278  
 Fortier Wilfrid, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 84  
 Fortier Wilfrid, sculpteur, sculptor, Arago 260  
**Fortier William**, député-protonotaire Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court, Burton 11½  
 Fortier Zéphirin, messenger, messenger, Ste Cécile 133  
 Fortin, commis, clerk, Arago 142  
 Fortin A. G., jnr, comptable, accountant, Richardson 370  
 Fortin Alexis, menuisier, joiner, St Gabriel 15  
 Fortin Alphonse, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissaires 75  
 Fortin Alphonse, journalier, laborer, Ste Cécile 7  
 Fortin André G., snr, mécanicien, machinist, Richardson 370  
 Fortin Arthur, mécanicien, machinist, St Valier 88½  
**Fortin & Bélanger**—*Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger*—nouveauautés, dry goods, St Joseph 99-103  
 Fortin Béloni, cordonnier, shoemaker, Colomb 201  
 Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 42  
 Fortin Edouard, manchonnier, furrier, Arago 142  
 Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 159  
 Fortin Eloi, journalier, laborer, Sauvageau 206  
 Fortin Elzéar, joannalier, laborer, Massue 103  
 Fortin Eudore, commis, clerk, St Jean 63  
 Fortin Eutrope, commerçant, trader, Richardson 351  
 Fortin F. Eugène, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 125  
 Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108  
 Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11  
 Fortin George Ernest, commis-marchand, salesman, Bédard 75  
 Fortin Honoré, de E. Fortier & Cie, St Dominique 125  
**Fortin I. A.**, marchand de nouveautés, dry goods, St Joseph 105-109. Téléphone 2165. Salles d'échantillons, St Joseph 111. Succursale: St Valier 744-746. Rés. Chemin Ste Foye  
 Fortin Isaïe, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 3  
 Fortin Jean-Baptiste, dentiste, dentist, 4e rue Est, Hedleyville  
 Fortin Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 117  
 Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67  
 Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 105½  
 Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Arago 214  
 Fortin Joseph, commis-marchand, de Courcelles 33  
**Fortin Jos. Edmond**, avocat, advocate, de la Chapelle 29  
 Fortin Maxime, menuisier, joiner, Ste Cécile 3  
 Fortin Mme veuve Félix, Bédard 75  
 Fortin Mme veuve Frédéric, Prince Edouard 44  
 Fortin Mme veuve Irénée, St Jean 63  
 Fortin Mme veuve Isaïe, St Félix 14  
 Fortin Mme veuve Joseph, St François 47  
 Fortin Mme veuve François, des Commissaires 152  
 Fortin Mme veuve Patrice, Durochers 93  
 Fortin Mme veuve Rémi, Morin 102  
 Fortin Mme veuve Thomas, Prince Edouard 46  
 Fortin Napoléon, monteur, laster, de la Chapelle 35  
 Fortin O. & Cie, libraires et encadreurs, stationers and framemakers, Grant 93  
 Fortin Octave, acting custom house locker, douanier, Henderson 24  
 Fortin Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 69  
 Fortin Oscar, de O. Fortin & Cie, Grant 93  
 Fortin Pierre, monteur, laster, Chateauguay 129  
 Fortin Pierre, monteur, laster, de la Reine 381  
 Fortin Pierre, monteur, laster, Kirouac 123

**A. A. FOISY****267-269, RUE ST-JOSEPH****Phone: 2064.**

Seul représentant des Pianos NEW-COMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

- Fortin Pierre Célestin, rentier, annuitant, Bedard 77  
 Fortin Réal, cordonnier, shoemaker, Richardson 326  
 Fortin Siméon, mécanicien, machinist, Ste Famille 21  
 Fortune Mme Guillaume, Prince Edouard 203  
 Foster Mrs widow John, Champlain Market 91, res. Little Champlain 75  
 Fournel Adélar, cordonnier, shoemaker, rue Chevrière  
 Fournel Georges, couvreur, roofer, St Ignace 55  
 Fournel Georges, repasseur de peaux, Bayard 212  
 Fournel Mme veuve, Kirouac 112  
 Fournel Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 151  
 Fournier Arthur, marbrier, marble cutter, Dorchester 19  
 Fournier Auguste, employé Q. & L. St J., St Dominique 13  
 Fournier Augustin, de Lord & Fournier, Des Fossés 88  
 Fournier Charles, commerçant, trader, Dégigny 32  
 Fournier Charles, garde-magasin, storeman, St Patrice 145  
 Fournier Clovis, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 654  
 Fournier Cyrille, journalier, laborer, Colomb 386  
 Fournier dit Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Victoria 95  
 Fournier Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Prairies 113  
 Fournier François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 11  
 Fournier Franklin, cordonnier, shoemaker, Morin 149  
 Fournier Jean-Baptiste, rentier, Châteauguay 130  
 Fournier John, musicien, bandsman, R. C. A., St Simon 14  
 Fournier Joseph, journalier, laborer, Octave 48  
 Fournier Joseph, relieur, bookbinder, des Prairies 119  
 Fournier Joseph Georges, commis-marchand, salesman, des Commissaires 129  
 Fournier Louis snr, charpentier, carpenter, 4e rue 36, Stadacona  
 Fournier Louis, jnr, monteur, laster, 4e rue 32, Stadacona  
 Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8  
 Fournier Mlles, modistes, dressmakers, St Jean 143  
 Fournier Mme veuve Honoré, St Augustin 13  
**Fournier Octave**, locataire du marché à foin, lessee of hay market, St Paul 391  
 Fournier Prudent, tailleur en pelletterie, fur cutter, Richardson 258  
 Fournier Olivier, journalier, laborer, Avenue Taschereau 9  
 Fournier Samuel, Latourelle 153  
 Fournier Siméon, menuisier, joiner, 2e rue 23, Stadacona  
 Fournier Thomas, charpentier, carpenter, 2e avenue 41, Stadacona  
 Foy Hubert C., of H. R. Goodday & Co, Garden 32  
 Foy Michael, Finlay Market clerk, clerk du Marché Finlay, res. Laval 22  
 Fradette François, journalier, laborer, Champlain 692  
 Fradette Mlle Marie, blanchisseuse, charwoman, du Porche 15  
 Fradette Mme veuve Mathias, Champlain 695  
 Fradette Mme veuve Thomas, de la Chapelle 118  
 Fradette Ovide, charretier, carter, du Roi 162  
 Fradette Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 745  
 Fradette T., de T. Fradette & Cie, du Roi 150  
 Fradette T. & Cie, épiciers, grocers, de la Chapelle 118  
 Fradette Thomas, journalier, laborer, Champlain 543  
 Francœur Alfred, brasseur, brewer, St Valier 242  
 Francœur Alfred, commis, clerk, St Joseph 43  
 Francœur Ulric, agent, St Jean 15  
 Fraser A. & Co.—A. Fraser—general and steamship agents and agents for the Western Assurance Company of Canada, Marine Branch, prop. SS. Doura, St Peter 98  
 Fraser Achille, Lieut.-Colonel, 88e Bataillon; agent d'assurance, insurance agent, Conroy 20  
 Fraser Alexander, of A. Fraser & Co, St John 549

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

From your Grocer.

TELEPHONE: 619.

- Fraser Alexandre**, hôtel de première classe, boissons de première qualité, St Joseph 49-51  
 Fraser Alexandre, avocat, advocate, pension Hamel 15  
 Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Ste Famille 1  
 Fraser Donald, collector, collecteur, St Peter 138  
**Fraser Edwin**, propriétaire Château Bel Air, Ste Pétronille, L. O.  
 Fraser F. Auguste, commis, clerk, Latourelle 192  
 Fraser Jacques, boucher, butcher, halle J. C., étal 18, rés. Chénier 62  
 Fraser Kenneth G., accountant, comptable, Grande Allée 258  
 Fraser Malcolm, collecteur, collector, St Eustache 59  
 Fraser Miss J., St Amable 12  
 Fraser Mlle Caroline, couturière, seamstress, de la Chapelle 40  
 Fraser Mme veuve Alexandre, d'Aiguillon 118  
 Fraser Mme veuve Elliot, Collins 1  
 Fraser Mrs widow John, Laval 6  
 Fraser & Sutherland—*Andrew Fraser & J. D. Sutherland*—coopers, tonne-  
 liers, Sault-au-Matelot 55  
 Fraser Wm. J., insurance agent, St Peter 78, Tel. 235—res. Lachevrotière 84  
 Fraser William J. B., accountant, comptable, St Pierre 138  
 Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 537-539  
 Fréchette Alex., commis-collecteur, clerk, Q. Ry. L. & P. Co., Ste Angèle 38  
 Fréchette Anthime, arrimeur, stevedore, d'Aiguillon 89  
 Fréchette Arthur P., agent général, general agent, St Patrice 38  
 Fréchette Basile, ancien charretier, des Commissaires 31  
 Fréchette Basile, charpentier, carpenter, St Olivier 101  
 Fréchette Benjamin, Ste Anne 63  
**Fréchette Chevalier Ovidio**, -consul d'Espagne et consul du Chili,  
 Ste Julie 4  
 Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89  
 Fréchette Edouard Joseph, capitaine, emp. civil, c. serv. clerk, St Augustin 69  
 Fréchette Eusebe, épicier, grocer, St Valier 1094-1098  
 Fréchette François, journalier, laborer, Franklin 253  
 Fréchette George, commis Bell Telephone, clerk, d'Aiguillon 28  
 Fréchette Germain, gardien de la paix, policeman, d'Aiguillon 253  
 Fréchette James, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Marie 22  
 Fréchette Joseph, charretier, carter, des Commissaires 31  
 Fréchette Jean, cordonnier, shoemaker, Franklin r 295  
**Fréchette L. H.**, greffier du Conseil législatif, clerk, Grande Allée 64, rés.  
 408, rue Sherbrooke, Montréal  
 Fréchette Louis, maison de pension, boarding house, Dalhousie 3  
 Fréchette Mlles Caroline et Malvina, d'Aiguillon 28  
 Fréchette Mme veuve Napoléon, Des Commissaires r 102  
 Fréchette Mme veuve Basile, St Germain 91  
 Fréchette Odinat, conducteur C. P. R., conductor, du Pont 77½  
 Fréchette Nazaire, serrefrein, brakesman, Letellier 24  
 Fréchette René A., architecte, architect, St Patrick 38  
 Frédéric Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25  
 Frédéric Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 489  
 Frédéric George, commis, clerk, Châteauguay 117  
 Frédéric J. E. N., teneur de livres, bookkeeper, Charlevoix 15  
 Frédéric Joseph, agent de manufactures, manufacturers agents, St Jean 226  
 Frédéric Mme veuve R. C., Jupiter 21  
 Frédéric Philéas J., teneur de livres, bookkeeper, Ste Catherine 44  
 Frédéric Siméon, Scott 68  
**Frémont J. J. T.**, avocat, advocate, des Remparts 37. Téléphone 366  
 French Consulate General, M. Kleczkowski, consul général, Montréal  
 French Protestant Church, St John 229

---

**JAMES PERRY,** { Parlor Sets  
 323, St. Paul street, Quebec. { at all prices.

- Frenette Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 83  
 Frenette Arthur, prop. de la Cie Artistique, Massue 50-54  
 Frenette Edouard, tanneur, tanner, Colomb 207  
 Frenette Elzéar, peintre, painter, St Olivier 190  
 Frenette Georges, prop. de la Cie Artistique, Massue 50-54  
 Frenette J.-C., fabricant de cire, wax, St Valier 599  
 Frenette Joseph O. A., comptable, accountant, St Valier 599  
 Frenette Lorenzo, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 290  
 Frenette Mme Louis, garde-malade, sick nurse, O'Connell 12  
 Frenette Mme veuve Eugène, St Roch 2  
 Frenette Mme veuve Hippolyte, Morin 62  
 Frenette Mme veuve Octave, Arago 170  
 Frenette Olivier, cire et cierges, wax and candle, St Valier 599  
 Frenette Paul, commerçant, trader, Hermine 275  
 Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 90  
 Frenière Alexandre, jnr, peintre, painter, Bagot 31  
 Frenière Alexandre, snr, peintre, painter, Bagot 31  
 Frenière Mlle Suzanne, Morin 14

**Frères des Ecoles Chretiennes** Cook 4 (voir informations, page 56)

- Frève J. David, major du 89e bataillon, professeur à l'école Normale Laval, professor, Côte d'Abraham 67  
 Frew Miss Margaret, des Remparts 47  
 Frew Mrs widow John, des Remparts 47  
 Fricot Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ignace 44  
 Fricot Honoré, journalier, laborer, Dollard 128  
 Fricot Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 221  
 Fricot Joseph, journalier, laborer, St Bernard (côté nord)  
 Fricot Léon, snr, journalier, laborer, St Ignace 44  
 Fricot Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier 839  
 Fricot Napoléon, journalier, laborer, du Roi 362

**Frontenac** (Chateau), Hayter Reed, manager, gérant, des Carrières coin St Louis. Telephone 406

## Frontenac Board and Livery Stable,

P. Campbell, proprietor. Constantly on hand a complete assortment of Landau and Coupé Carriages, single and double. Drivers in livery promptly furnished when required. Office: St Louis 45-47. Telephone 211. Agency at Château Frontenac, Tel. 406. Agency St Louis Hotel, Tel. 1705

**Frontenac Electric Laundry**, G. Blake, manager, Crown 196-204. Office St John 54, Telephone 2409

**Frost & Wood Company Ltd, (The)**—of Smith's Falls, Ontario, manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires.—Wm A. Ross, manager, gérant, St Paul 78 and St André 57

Fry Edward C., of Henry Fry & Co, St John 571. Telephone 2333

**Fry Henry & Co**—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers, general commission merchants Lloyd's and underwriters' agents, courtiers et marchands généraux, Dalhousie 46. Telephone 510

**Fry's Coconas and Chocolates**, D. Masson, agent, Montreal (see advt)

Fuchs Mlle Catherine, professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 54

Fuchs Mme veuve Jacques, Côte Ste Geneviève 54

---

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

Fudge Mrs. widow Edward, Artillery 69

**Fugère & Fugère**—L. J. & P. E. Fugère—propriétaires Quebec Clothing Mfg. Co., Dorchester 180. Tel. 2477

Fugère L. J., de Quebec Clothing Mfg Co., du Roi 179½

Fugère P. E., de Quebec Clothing Mfg. Co., Prince Edouard 266

Fuller Thomas, brass finisher, finisseur en cuivre, St Michael 62

Fullerton John, laborer, journalier, Champlain 282

Fullerton M. A., tobacconist, débit de tabac, Mountain Hill, 76-78

**Fullerton Mrs M. A.**, (successor to Mrs Sarah McDonald), dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76-78

Fullerton Robert, stevedore, arrimeur, Côte de la Montagne 76-78

Furois Annibal, gardien de nuit, night watchman, du Palais 22

Furois Eugène, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 61

Furois Léger, conducteur de malles, mail conductor, d'Aiguillon 126½

Fusk Lewis, rigger, agréeur, Little Champlain 89

Furois L. J., préposé au bagage, baggageman I. C. R., Desfossés 163

Fusk Mrs. widow John, St Dominique 40

Futvoy Miss Julia, boards St Ann 125

## G

Gaboury Adélar, cordonnier, shoemaker, Arago 172

Gaboury Désiré, de Gaboury & Loranger, St Ambroise 10

Gaboury Edouard, charron, wheelwright, pension St Valier 603

Gaboury Ernest, Artillerie 121

Gaboury Lazare, journalier, laborer, Dorchester 102

**Gaboury Léon**, épiciier, grocer, St Jean 235, rés. 237. Téléphone 507

Gaboury & Loranger—Désiré Gaboury & Ferdinand Loranger—charrons, carriagemakers, St Ambroise 12

Gaboury Louis, chemin Ste Foye

Gaboury Mme veuve Augustin, St Jean 435

Gaboury Mme veuve Félix, Artillerie 121

Gaboury Mme veuve Olivier, Jerome 55

Gaboury Théodore, barbier, barber, Ste Claire 13, rés. Duquesne 5

Gadoury Chrysologue, journalier, laborer, Victoria 152

Gagné Alfred, menuisier, joiner, Latourelle 194½

Gagné Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 221

Gagné Adélar, journalier, laborer, Parke 9

Gagné Alphonse, menuisier, joiner, du Pont 192

Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27

Gagné Augustin, employé de chemin de fer, d'Aiguillon 157

Gagné Célestin, gardien, caretaker, Garneau 25

Gagné Cléophas, charpentier, carpenter, Bayard 160

Gagné Cyrille, typographe, Duquesne 1½

Gagné Damase, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 8

Gagné Elphège, commis-marchand, salesman, St Olivier 71½

Gagné Ferdinand, manufacturier de brosses, brushmaker, Ste Hélène 2

Gagné François, conducteur, conductor, Q. R. L. & P. Co, Richelieu 311

Gagné François-Xavier, charpentier, carpenter, de la Chapelle 161

Gagné Gaudias, charretier, carter, 6e Avenue Est 23, Hedleyville

Gagné Gédéon, capitaine, St Paul 103

Gagné George, messenger, messenger, d'Aiguillon 103

Gagné Hercule, porteur de bière, beer driver, St Olivier 151½

Gagné Jean, journalier, laborer, Champlain r 701

Gagné Joseph, corroyeur, currier, Bagot 179

## A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

Seul représentant des Pianos NEW-COMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

- Gagné Joseph, journalier, laborer, Franklin 112  
 Gagné Louis, charpentier, carpenter, Champlain 760  
 Gagné L. Michel, commis, clerk, St Michel 9  
 Gagné Michel, sculpteur, sculptor, St Olivier 324  
 Gagné Milles Marie & J., modistes, dressmakers, Arago 267  
 Gagné Mme veuve Frs.-Xavier, Châteauguay 135  
 Gagné Mme Michel, Scott 19  
 Gagné Mme veuve Paul, Champlain 692  
 Gagné Mme veuve Siméon, d'Aiguillon 103  
 Gagné Mme veuve Thomas, Colomb r 223  
 Gagné Napoléon, journalier, laborer, Châteauguay 135  
 Gagné Narcisse, journalier, laborer, Châteauguay 132  
 Gagné Narcisse, menuisier, joiner, St Patrick 139  
 Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, St Sauveur 67  
 Gagné Pierre, jnr, barbier, barber, St Valier 940, rés. St Luc 50  
 Gagné Pierre, snr, boucher, butcher, St Luc 50  
 Gagné révd Charles Ed., chapelain Ursulines  
 Gagnon A., menuisier, joiner, Hébert 15  
 Gagnon A. & Cie—*Achille Gagnon*—J. A. Bélanger, représentant. Marchands de cuir, leather merch., St Valier 413-415. Tanneries, Victoriaville, P.Q.  
 Gagnon Adélard, cordonnier, shoemaker, Parent 44  
 Gagnon Adélard, commis-marchand, salesman, Caron 87  
 Gagnon Adélard, employé Bell Telephone, Fleurie 122  
 Gagnon Adjutor, commis marchand, salesman, St Pierre 139  
 Gagnon Adolphe, marchand de bois, fire wood merchant, Hébert 25  
 Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87  
 Gagnon Alexandre, pressier, pressman, du Pont 169  
 Gagnon Alexis, charretier, carter, du Roi 139  
 Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64  
 Gagnon Alfred, journalier, laborer, St Paul 140  
 Gagnon Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, Berthelot 87  
 Gagnon André, marchand de bicycles, bicycles agency, St Joseph 284-286, rés. 285  
**Gagnon Antoine**, de Gagnon & Frère, St Paul 100, rés. St Jean 582  
 Gagnon Antoine, journalier, laborer, St François 109  
 Gagnon Arcade, journalier, laborer, de la Reine 339  
 Gagnon Arthur, cordonnier, shoemaker, Durochers 126  
 Gagnon Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 211  
 Gagnon Arthur, comptable, dépt Colonisation et Mines, Hébert 24  
 Gagnon A. Z., chauffeur, C. P. R. stoker, de la Chapelle 175  
**Gagnon C. A. E.**, honorable, shérif, sheriff, Grande Allée 110, Téléphone 835. Résidence d'été, Rivière Ouelle, Kamouraska  
 Gagnon Charles, journalier, laborer, Kirouac 221  
 Gagnon Charles, journalier, laborer, 4e Avenue Est 18, Hedleyville  
 Gagnon Clément, mécanicien, machinist, Plessis 6  
 Gagnon Cyrille, menuisier, joiner, Bedard 87  
**Gagnon David R.**, pharmacien et chimiste, chemist and druggist, St Pierre 28-30 et Laplace 7  
 Gagnon Elzéar, épicier, grocer, Dorchester 138-140  
 Gagnon Emmanuel, commis, clerk, des Commissaires 119  
**Gagnon Ernest**, secrétaire du Département des Travaux Publics, Grande Allée 164  
 Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Hermine 55  
 Gagnon Eugène, machiniste, machinist, Arago 91  
 Gagnon Eugène, tonnelier, cooper, Sous-le-Cap 69  
 Gagnon Ferdinand, charretier, carter, du Roi 141  
 Gagnon Ferdinand, pompier, fireman, Scott 112  
 Gagnon France, Sauvageau 126

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 Better than imported.

- Gagnon François, cordonnier, shoemaker, Parent 54  
 Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163  
 Gagnon François, hôtelier, hotel-keeper, Marché Finlay 35-37  
 Gagnon F.-X., commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 13-14, rés. d'Aiguillon 272  
 Gagnon F.-X., de F.-X. Gagnon & Cie, chemin Ste Foye  
**Gagnon F. X. & Cie**, épiciers, marchands de vins et liqueurs. Grand choix de thé, café, etc., aussi fruits, légumes, foin, grains, etc.; grocers, chemin Ste Foye  
**Gagnon & Frère** — *Antoine & Thomas Gagnon* — marchands de bois, de fer et de marine, lumber, iron and marine merchants; scierie, Rivière Pentecôte. St Paul 100. Tél. 641  
 Gagnon Gédéon, ingénieur civil, civil engineer, Artillery 87  
 Gagnon George, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 306  
 Gagnon George, corroyeur, currier, Richardson 238  
 Gagnon Gustave, organiste et professeur de musique, organist, St Flavien 8  
 Gagnon Herménégilde, facteur, letter carrier, des Commissaires 151  
 Gagnon Hippolyte, capitaine, du Pont 169  
 Gagnon Honoré, journalier, laborer, St François 109  
 Gagnon Isidore, menuisier, joiner, Bedard 87  
 Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 36  
 Gagnon J. Adhémar, épicier, grocer, St Nicolas 30  
 Gagnon J. Alphonse, commis, clerk, du Pont 79½  
 Gagnon J. A. M., avocat, advocate; commissaire de la Cour Supérieure, St Pierre 118  
**Gagnon J. B. O.**, marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Scott 85 et Prince Edouard coin du Pont 203. Tel. 2429 rés. Scott 31½. Téléphone 660  
 Gagnon Jean-Baptiste, employé à la Cour, court house emp., de la Reine 177  
**Gagnon Jean E.**, horloger, bijoutier et opticien. Spécialiste gradué. Salon privé pour l'examen de la vue, watchmaker and jeweller, St Joseph 300, rés. 296  
 Gagnon Joseph, boulanger, baker, Colbert 3  
 Gagnon Joseph, charretier, carter, Arago 75  
 Gagnon Joseph, charretier, carter, Richardson 7  
 Gagnon Joseph, commerçant, trader, halle J.-C., étal 25, rés. Fleurie 100  
 Gagnon Joseph, commis, clerk, Richardson 394  
 Gagnon Joseph, comptable, banque Nationale, succursale St Roch, accountant, de la Couronne 107-109  
 Gagnon Joseph, snr, ingénieur, engine driver, du Pont 164  
 Gagnon Joseph, typographe, typographer, Bayard 103  
 Gagnon Joseph, police provinciale, provincial police, St Marie 36  
 Gagnon Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 309  
 Gagnon Joseph H., contre-maitre C. P. R., section master, de la Couronne 104-106  
 Gagnon Joseph P. Eug., teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 166½  
 Gagnon Léon, cordonnier, shoemaker, Place Marché Champlain 26  
 Gagnon Léon, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 721  
 Gagnon Louis, charpentier, carpenter, de la Reine 427  
 Gagnon Louis, charretier, carter, Belleau 17  
 Gagnon Louis, ingénieur, engineer, Notre-Dame 25½  
 Gagnon Louis, journalier, laborer, Montcalm 193  
 Gagnon Louis, navigateur, sailor, Ste Catherine r 52  
 Gagnon Louis Prosper, épicier, grocer, St Luc 121-123  
 Gagnon Louis P., employé au Séminaire, Lacroix 7  
 Gagnon L. Polydore, marchand à commission, commission merchant, du Roi 161  
 Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, Richardson 25

Téléphone 2115.

52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE**

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

- Gagnon Mgr C. O.**, prélat domestique, aumônier de l'Hospice St Charles, rue Gignac 14
- Gagnon Mlle, modiste, dressmaker, des Fossés 243
- Gagnon Mlle Adèle, Châteauguay 179
- Gagnon Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Valier 277
- Gagnon Mlle Joséphine, St Olivier 309
- Gagnon Mme Louis, maison de pension, boarding house, Notre Dame 25½
- Gagnon Mme François-Xavier, de la Chapelle 39
- Gagnon Mme veuve, de la Reine 285
- Gagnon Mme veuve Antoine, commerçante, trader, halle Marché Champlain 63-64, rés. Franklin 114
- Gagnon Mme veuve Basile, Bayard 131
- Gagnon Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 151
- Gagnon Mme veuve Charles J. E., Ste Hélène 129
- Gagnon Mme veuve Cyprien, nouveautés, dry goods, Ste Claire 16-18
- Gagnon Mme veuve Édouard, Ste Ursule 7
- Gagnon Mme veuve Édouard, Parent r 72
- Gagnon Mme veuve Eugène, St Jean 22
- Gagnon Mme veuve Eusèbe, Market 5
- Gagnon Mme veuve Joseph, Ste Cécile 19
- Gagnon Mme veuve Joseph, de la Chapelle 9
- Gagnon Mme veuve Louis, Champlain 786
- Gagnon Mme veuve Stanislas, Fleurie 115
- Gagnon Mme veuve Téléspore, Colomb 147
- Gagnon Mme veuve Thomas, Ste Cécile 78
- Gagnon Moïse, facteur, letter carrier, de la Reine 315
- Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St Valier 968
- Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Signai 113
- Gagnon Napoléon, monteur, laster, Bagot 76
- Gagnon Napoléon, journalier, laborer, De Jumonville 38
- Gagnon Odilon**, de la Couronne 117
- Gagnon Olivier, snr**, marchand de bois, lumber merchant, Scott 92
- Gagnon Ollier, cordonnier, shoemaker, Bagot 82
- Gagnon Onésime, monteur, laster, Parent 54
- Gagnon Onésime, journalier, laborer, Sauvageau 152
- Gagnon Onésime, tailleur, tailor, Bedard 87
- Gagnon P., fonctionnaire public, pension Haldimand 8
- Gagnon Philéas, gardien des archives judiciaires du district de Québec. Bureau, 2 rue Cook; rés. du Pont 67
- Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257
- Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Avenue Parent 7
- Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R., engineer, du Roi 185
- Gagnon Philippe, journalier, laborer, Ramsay 19
- Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146
- Gagnon Pierre, journalier, laborer, 2e rue Est 101, Hedleyville
- Gagnon Pierre, sacristain, sexton, Richardson 257
- Gagnon Réal, boucher, butc., halle Marché Champlain 6-7, rés. d'Aiguillon 270
- Gagnon révérend F. C.**, procureur du Séminaire de Québec
- Gagnon Séréphin, cordonnier, shoemaker, Durochers 216
- Gagnon Siméon, journalier, laborer, Sault-au-Matlot 41
- Gagnon Simon, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 200
- Gagnon Stanislas, épiciier, grocer, Colomb 156-158
- Gagnon Téléspore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35
- Gagnon Téléspore, charretier, carter, des Commissaires 119
- Gagnon Téléspore, journalier, laborer, 2e rue Est 99-101, Hedleyville
- Gagnon Téléspore, Colomb 147
- Gagnon Théodore, épiciier, grocer, Colomb coin Sauvageau 132-134

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY"**  
 et le pur **"Décorateur"** . . . . .

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

**Gagnon Thomas**, ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and upholsterer. Furniture of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate prices. Call, examine and judge for yourself, *St Valier* 721-723-725. Téléphone 2276—rés. Demers 72

- Gagnon Thomas, gardien à la prison, gaol guard, Latourelle 107  
 Gagnon Ubalde, journalier, laborer, Joliette 13  
 Gagnon Ulric, boulanger, baker, Colbert r 3  
 Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Smith 39  
 Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Latourelle 163  
 Gagnon Wilfrid, commis, clerk, Franklin 114  
 Gagnon Wilfrid, tailleur et professeur de musique, tailor and music teacher, du Pont 77, rés. des Fossés 194  
 Gagnon William, pianiste, Bedard 87  
 Gagnon Zéphirin, corroyeur, currier, Colomb 274  
 Gagnon Zoël, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Marguerite 55  
 Gagnon Zoël, propriétaire de l'Hôtel Québec, du Pont 112-116  
 Gaillou Philéas, employé chemin de fer, 3e rue Est 91, Hedleyville  
 Galarneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson 172  
 Galarneau David, snr, corroyeur, currier, Hermine 60  
 Galarneau David, jnr, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1016  
 Galarneau Edouard, commis-voyageur, comm. traveller, Richardson 172  
 Galarneau Elzéar, tailleur, tailor, Hermine 219  
 Galarneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Pont 198  
 Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 502-504  
 Galarneau Joseph, commis, clerk, Richardson 172  
 Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219  
 Gale Benjamin, snr, clerk at Sheriff's Office, commis, d'Aiguillon 36  
 Gale Brothers, shoe findings, fournitures pour chaussures, St Valier 493  
**Gale Dr. G. Goldsworthy**, homeopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homéopathe, Ste Ursule 37. Telephone 610  
 Gale George, foreman *Daily Telegraph*, contre-maitre, St John 139  
 Gale Herbert, of Gale Bros, d'Aiguillon 36  
**Gale H. J.**, Old Curiosity shop and dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27  
**Gale Joseph A.**, auctioneer, encanteur, St Stanislas 27  
 Gale R. H., manager Slade Electric Co., St John 137, res. 139  
**Gale Thos.**, high constable, grand connétable, res. de Salaberry 7. Tel. 2338  
 Galibois J. Auguste, commis-marchand, salesman, St Paul 121  
 Galibois J. Eugène, conducteur Q. Ry. L. & P & Co., St Olivier 179  
 Galibois Joseph, garde-moteur, motorman, St Félix 11  
 Galibois Mme veuve André, couturière, seamstress, St Paul 121  
 Galibois Philéas, teneur de livres, bookkeeper, 3e rue Est 50, Hedleyville  
 Galipeault Antonin, avocat, de Lane & Galipeault, St Pierre 88, rés. St Valier 693  
 Gallagher F., specification clerk, Sault-au-Matelot 11  
 Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, City Hall, Telephone 400—rés. Conroy 13  
 Gally Paul, mégissier, tawer, Léonard 20  
 Gamache Alfred, garde-moteur, motorman, Massue 101  
 Gamache Auguste, charretier, carter, Sauvageau 173  
 Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 111  
 Gamache Charles, journalier, laborer, Grant 149

**JAMES PERRY**, { Wire mattresses,  
 Bedding Feather  
 pillows, &c.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Gamache Hormidas, conducteur d'express, express driver, Latourelle 12  
 Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221  
 Gamache Joseph, cordonnier; shoemaker, Boisseau 108  
 Gamache M<sup>me</sup> veuve Stanislas, Octave 14  
 Gamache Noël, couvreur, roofer, Morin 175  
 Gamache Philéas, fabricant de chaussures, boot and shoe manuf., Boisseau 108  
 Gamache Pierre, monteure, laster, Colbert 15  
 Gamache Philippe, menuisier, joiner, St Valier 957  
 Gamache Thomas, menuisier, joiner, Kirouac 79  
 Gamache Victorien, porteur de pain, bread driver, Ste Marguerite 168  
 Gandle James, Fleurie 32  
 Gaol (Quebec)—N. Bernatchez, gaoler; Grande Allée 311. Telephone 152  
 Garant Alphonse, commis, clerk, St Valier 312  
 Garant Eugène, commis, clerk, Octave 49  
 Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42  
 Garant François-Xavier & Cie, libraires, booksellers, St Jean 12-14  
 Garant George, cordonnier, shoemaker, Smith 17  
 Garant George, corroyeur, currier, Franklin 79  
 Garant Louis, cordonnier, shoemaker, 4e avenue Est 15, Hedleyville  
 Garant M<sup>lle</sup> E., Côte d'Abraham 45  
 Garant Pierre, journalier, laborer, Morin 230  
 Garant Vilbon, de Goulet & Garant, Fleurie 123  
 Garceau Albert, conducteur C. P. R., conductor, du Pont 38  
 Garceau J. Edmond, Massue 119  
 Garceau révd. P. Ls., S. J., procureur, Dauphine 14  
 Gardner voir aussi Garner  
 Gardner N., merchant and manager of the People's Clothing Store, St Joseph  
 98 and St Paul 109-111, rés Sous-le-Cap 17  
 Gardner Reginald, Laporte 2  
 Gariépy Alexandre, ingénieur, C. P. R., engineer, pension Hamel 15  
 Gariépy Alexis, cordonnier, shoemaker, St Bernard, prol. (côté sud)  
 Gariépy Edouard, charretier, carter, Lalemant r 6  
 Gariépy M<sup>me</sup> veuve Joseph A., St Olivier 236  
 Gariépy M<sup>me</sup> veuve Louis, Colomb 338  
 Gariépy Pierre, charretier, carter, Colomb 340  
 Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12  
 Garneau Alexandre, charpentier, carpenter, Bedard 12  
 Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141  
 Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 228  
 Garneau Auguste, conducteur, conductor Q. & L. St Jean, Ste Catherine 56  
 Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140  
**Garneau Dr Joseph A.**, de J. A. Garneau & Cie, médecin-chirurgien et  
 député-coroner, physician-surgeon and deputy-coroner, de l'Eglise  
 70-72. Téléphone 2174  
 Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 285  
**Garneau Edouard B.**, de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 65.  
 Téléphone 219  
 Garneau Elie, menuisier, joiner, Richardson 232  
 Garneau Ernest, tailleur, tailor, Jérôme 27  
 Garneau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Montcalm 150  
 Garneau Ferdinand, journalier, laborer, Massue 282  
 Garneau F. P., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 42  
 Garneau Fortunat, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 50  
 Garneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 110  
 Garneau François-Xavier, de P. Garneau, Fils & Cie, Ste Famille 42  
 Garneau François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 241  
 Garneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 135  
 Garneau George, agent, Parent 59

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

From your Grocer.

TELEPHONE: 619.

**Garneau Hon. Pierre**, Conseiller Législatif, de P. Garneau, Fils & Cie, Haldimand 9. Tel. 84

Garneau Jacques, charron, wheelwright, Latourelle 106

Garneau Jacques, charpentier, carpenter, Côte de la Montagne 72

Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Dauphine 12

**Garneau J. George**, de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 136. Téléphone 599

Garneau J. O., barbier, barber, Durochers 162

Garneau Joseph, charpentier, carpenter, St Ignace 87

Garneau Joseph, commis, clerk, Sault-au-Matelot 41

Garneau Joseph, entrepreneur-menuisier, contractor, Côte d'Abraham 61

**Garneau J. P.**, libraire et marchand d'ornements d'églises

Librairie du Clergé. Bookseller and dealer in church ornaments, de la Fabrique 6, Téléphone 240—rés. Ste Famille 48

Garneau Jules, de N. Garneau & Cie, St Flavien 12

Garneau L. H., jnr, commis Caisse d'Economie St Roch, clerk, Ste Julie 23

Garneau L. Hector B., employé serv. civil, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 6

Garneau L. Honoré, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 23

Garneau Louis, menuisier, joiner, Ste Hélène 69

Garneau Louis, menuisier, joiner, de la Reine 213

Garneau Mlle Joséphine, Richelieu 179

Garneau Mlle D. & E., couturières, seamstress, Côte Ste Geneviève 42 1/2

Garneau Mme veuve B., prof. de musique, music teacher, St Flavien 30

Garneau Mme veuve Boniface, Latourelle r 152

Garneau Mme veuve George, St Olivier 280

Garneau Mme veuve Joseph, Montcalm 137

Garneau Mme veuve Prudent, Christie 10

Garneau Napoléon, commis, clerk, de la Reine 289

Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 27

**Garneau N. & Cie—F. X. Petitclerc & Jules Garneau—AU BON MARCHÉ**  
—nouveauautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; dry goods, millinery and fancy goods, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873

**Garneau Nemèse**, M. P. P. pour le comté de Québec; bureau chez N. Garneau & Cie, St Jean 6, rés. la Grimaudière, chemin Ste Foye

Garneau Odilon, garde-magasin, storeman, Plessis 2

Garneau Omer, garde-magasin, storeman, du Porche 13

Garneau P. & Cie, selliers, saddlers, du Pont 153

**Garneau P. Fils & Cie—Honorabile Pierre, Edouard B., Frs.-X. & G. J. Garneau**—importateurs de nouveauté en gros, wholesale dry goods importers, Dalhousie 71-73 and St Antoine 11-17. Téléphone 55

Garneau P. H., commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 40

Garneau Philbert, sellier, de P. Garneau & Cie, du Pont 153

Garneau Philéas, typographe, typographer, St Félix 22

Garneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 107

Garneau Pierre, menuisier, joiner, Parent 59

Garneau Siméon, conducteur Q. R. L. & P. Co., conductor, St Olivier 323

Garneau T., cordonnier, shoemaker, 4e rue 25, Stadacona

Garneau Théophile, réparateur télégraphe, Arago 121

Garneau John, 3e rue Est 95

Garneau Zéphirin, journalier, laborer, Arago 171

Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Angèle 40

Garner, voir aussi Gardner

Garner Charles, corroyeur, currier, Letellier 6

Garner John, 3e rue est 95, Hedleyville

**A. A. FOISY**

**267-269, RUE ST-JOSEPH**

Phone: 2064.

Pianos et orgues des meilleures marques.  
Instruments de tous genres, Musique  
en feuilles. Machines à Coudre et  
accessoires. Prix modérés. Garanties  
écrites. Conditions faciles.

- Garner Mme Charles, Côte d'Abraham 26  
 Garnett Mme veuve Barthélémi, St Ambroise 54  
 Garns Mme veuve James, Bayard 82  
 Garon Mme veuve Théo., Charest 28  
**Garth & Co.**, Brass and Iron Founders, etc., corner Maisonneuve and  
 LaGauchetière streets, Montreal (see advt.)  
**Garrison Club**, Capt. Chs. J. Dunn, sec.-treasurer, St Louis 97. Telph. 220  
 Gastonguay George, ancien marchand de farine, St François 94  
 Gastonguay J. N., arpenteur géomètre et ingénieur civil, civil engineer, St  
 Jean 602  
 Gastonguay Mlle Henriette, DeVilliers 24  
 Gastonguay Odule, préposé aux bagages, baggageman, Richardson 56  
 Gastonguay Philéas, teneur de livres, bookkeeper, St François 94  
 Gateley Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17  
 Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 128  
 Gaucher Arthur A., agent général, Desfossés 95  
 Gaucher Arthur, commis, clerk, Ste Marguerite 224  
 Gaucher L. Alfred, commis de banque, bank clerk, des Fossés 95  
 Gaudet C. V., asst. gérant Métropolitan Life Ins. Co., Artillerie 118  
**Gaudet major F. M.**, superintendent Government Cartridge Factory,  
 surintendant de la Cartoucherie, McMahon (Artillery Park)  
 Gaudreau Augustin, serrefrein, brakesman, Chateauguay 56  
**Gaudreau Dr S.**, L. C. D., dentiste, dentist, St Joseph 133, rés. St  
 François 300  
 Gaudreau François, pilote, pilot, du Roi 79  
 Gaudreault Timothée, marchand, merchant, St Valier 392, res. 3e rue Est 101,  
 Hedleyville  
 Gaudry J. Marc, comptable, accountant, pension St Eustache 38

**Gaudry L. H.**, plumbing, heating and building materials, maté-  
 riaux de plomberie, de chauffage et de construction, St  
 Jean 101-103. Téléphone 788—rés. Ferland 3. Télép. 970

- Gaudry Lionel, tailleur, tailor, pension St Eustache 38  
 Gaudry Tancrede, conducteur de malles, mail conductor, La Canardière  
 Gaulin Arthur, boulanger, baker, Richardson 120  
 Gaulin Edmond, gardien de la paix, policeman, Smith 31  
 Gaulin F. Olivier, Ste Hélène 37  
 Gaulin J.-Bte, mouleur, moulder, Richardson 51  
 Gaulin Jean-Baptiste, batelier, boatman, Dorchester 195  
 Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, de la Chapelle 150  
 Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, St Joachim 115  
 Gaulin Louis, mouleur, moulder, de l'Eglise 114  
 Gaulin Oscar, mouleur, moulder, de la Reine 137  
 Gaulin Pierre, navigateur, sailor, Gosford 16  
 Gaulin Urbain, journalier, laborer, St François 17  
 Gault Bros, M. F. Griffin, représentant, sample rooms, St Joseph 70  
 Gaumond Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St François 354  
 Gaumond Alexandre, cordonnier, shoemaker, Turgeon 52  
 Gaumond Edmond, cordonnier, shoemaker, Turgeon 52  
 Gaumond Edouard, commerçant de fruits, fruit dealer, halle J.-C. étal 77, res.  
 Ste Marguerite 209  
 Gaumond Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Sault-au-Matelot 41  
 Gaumond J. L., fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 292  
 Gaumond Mme veuve Pierre, Henderson 46  
 Gaumond Omer, commis, clerk, Henderson 46  
 Gaumond Thomas, garde-magasin, storeman, Victoria 55

SERVEZ-VOUS DU Blanc de plomb pur "ISLAND CITY"  
 et le pur "Décorateur". . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Gauthier Antoine, jnr, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 30  
 Gauthier Antoine, snr charpentier, carpenter, de Jumonville 30  
 Gauthier C. Eugène, comptable, accountant, St Joseph 290  
 Gauthier Damase, journalier, laborer, de la Reine 292  
**Gauthier Dr L. O.**, oculiste et auriste, oculist and aurist. Ancien chef de clinique du Dr Abadie, à Paris. Spécialités : maux de gorges, des oreilles et du nez. Bureau : des Fossés 152, Tél. 2455—rés. Ste Famille 36, Tél. 1455  
 Gauthier Emile, épiciier, grocer, Champlain 42  
 Gauthier Emile, journalier, laborer, de la Chapelle 156  
 Gauthier Eudore, peintre painter, St François 411  
 Gauthier François, charretier, carter, Ramsay 25  
 Gauthier Frédéric, charretier, carter, Morin 18  
 Gauthier George, ingénieur, engineer, Place d'Orléans 5  
 Gauthier Jean, corroyeur, currier, St Valier 544  
 Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290. Téléphone 2300-A  
**Gauthier Joseph & Frère**—*Joseph & Ovide Gauthier*—peintres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 292. Téléphone 2300  
 Gauthier Léandre, Signai 90  
 Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, de l'Eglise 85  
 Gauthier Mlle Aglaé, prof. de musique, music teacher, du Palais 22½  
 Gauthier Mlle Marie, Massue 225  
 Gauthier Mme, commercante, trader, marché Champlain 67  
 Gauthier Mme veuve Arthur, femme de peine, charwoman, St Valier 396-4  
 Gauthier Mme veuve Edouard C. E., Ste Famille 19  
 Gauthier Noël, chauffeur, stoker, Prince Edouard 48  
 Gauthier Octave, cocher, coachman, St Olivier 68  
 Gauthier Ovide, de Joseph Gauthier & Frère, St François 298  
 Gauthier Sévère, ingénieur, machinist, Place d'Orléans 11  
 Gauvin Aurèle, chauffeur, stoker, Artillerie 120  
 Gauvin Bénédi, carrossier, carriagemaker, St Patrice 132  
 Gauvin Charles E., fonctionnaire public, civil service, St Jean 410½  
 Gauvin Cléophas, boucher, butcher, Latourelle 1  
 Gauvin Edmond, cordonnier, shoemaker, Latourelle 3  
 Gauvin Edgar, forgeron, blacksmith, St Patrice 151, rés. 132  
 Gauvin Edouard, cordonnier, shoemaker, Morin 112  
 Gauvin Emésie, messenger, Hôtel de Ville, rue Desjardins  
**Gauvin Etienne**, librairie, bijouterie, objets de fantaisie, cadeaux, etc., spécialité : tabacs, St Joseph 235-237, rés des Fossés 194  
 Gauvin Fortunat, épiciier, grocer, des Commissaires 184, coin Caron 119  
**Gauvin Francis P.**, ameublement et ornementation d'église, sculpture, autels, reliquaires, chemin de croix, dorure, moulure, gravures, miroirs, encadrement, papeterie, librairie, statues en plâtre, etc., St Jean 328, rés. Scott 33  
 Gauvin Gaudias, plâtrier, plasterer, St Bernard, (prol.) côté nord  
 Gauvin Germain, menuisier, joiner, St Olivier 310  
 Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 187  
 Gauvin J. Olivier, épiciier, grocer, St Valier 404, rés. de la Couronne 4  
 Gauvin Joseph, garde-moteur, motorman, Scott 34  
 Gauvin Joseph, charretier, carter, Ste Catherine 12  
 Gauvin Joseph, commis-épiciier, clerk, Kirouac 58  
 Gauvin Joseph, journalier, laborer, Bagot 123  
 Gauvin Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 98  
 Gauvin Joseph E., peintre, painter, St Patrice 132  
 Gauvin Jules, de Marceau & Gauvin, de la, Couronne 110  
 Gauvin L. Napoléon, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 119

Téléphone 2115.

52-56, Des Fossés.

## P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

- Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243  
 Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin, des Remparts 29  
 Gauvin Mlle Delphine, Hermine 73  
 Gauvin Mlle Julie, couturière, seamstress, Hermine 73  
 Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon, Côte Ste Geneviève 64  
 Gauvin Mme veuve Denis, Scott 17  
 Gauvin Mme veuve Honoré, Colomb 307  
 Gauvin Napoléon A., de Bedard, Bertrand & Gauvin, du Roi 429  
 Gauvin P. & Cie, carrossiers, wheelwright, Colomb 78  
 Gauvin Philéas P., boucher, butcher, St Olivier 291  
 Gauvin Philéas, commis, clerk, St Patrick 132  
 Gauvin Philémon, peintre, painter, St Patrice 132  
 Gauvin Pierre, charron, wheelwright, Parent 90-92  
 Gauvin Pierre, charretier, carter, St Olivier 323  
 Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174-176  
 Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 44  
 Gauvin Samuel, épicier, St Anselme 74-76  
 Gauvin Téléphore, cordonnier, shoemaker, Napoléon 164

**Gauvin Uldéric**, quincaillier, hardware. Marchand, gros et détails de ferronneries pour maisons, voitures, meubles. Aussi un assortiment complet pour plombiers, tel que tôle, plomb, tuyaux, etc.; peinture, huile, vernis, vitres, etc.; plâtre du Nouveau-Brunswick et ciment de Portland. Articles de chasse et de pêche, St Jean 436, r d'Aiguillon 108

Gauvin Ulric, plombier, plumber, St Jean 485, rés 487

Gauvin Zoël, commis, clerk, St Olivier 323

**Gauvreau Alexandre**, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Pierre 92, Télép. 958—rés. Ste Ursule 24

Gauvreau Alfred T., arpenteur, land surveyor, St Michel 12

Gauvreau Alphonse, cordonnier, shoemaker, Boisseau 170

**Gauvreau, Beaudry & Cie**—O. Ed. Gauvreau & Jos. E. Beaudry—importateurs de nouveautés, en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 71-73. Téléphone 367

Gauvreau Dr L. Edmond, Institut vaccino-gène, Grande Allée 179

Gauvreau Elzéar, jnr, professeur, Montcalm 53

Gauvreau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89

Gauvreau Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 131

Gauvreau Eusébe, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 24

**Gauvreau F. E. & Frère**—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Jean 336. Téléphone 337

Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423

Gauvreau Ferdinand, tailleur en cuir, leather cutter Colomb 56

Gauvreau Ferdinand, St Pierre 92, rés. Lachevrotière 83

Gauvreau Flavien D., avocat et fonctionnaire public, advocate and civil service clerk, Couillard 44

Gauvreau Fortunat F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 425

Gauvreau Joseph, houlanger, baker, Boisseau 170

Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil, civil engineer, St Michel 12

Gauvreau Marc Aurèle, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 81

Gauvreau Mlle, agence de machines à coudre, des Prairies 78

Gauvreau Mme veuve Etienne, St Roch 9

Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 83

Gauvreau N., conducteur de malles, mail conductor, pension Côte de la Montagne 94

Gauvreau N. E., comptable, accountant, St Roch 9

Gauvreau O. Edouard, de Gauvreau, Beaudry & Cie, St Jean 425

Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, rés. St Roch 9

Gauvreau Pierre, commis, clerk, St Michel 12

**M. Timmons & Son.**

Medals, First prizes and Diplomas  
awarded for

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Gauvreau révd A. Antoine**, curé de St Roch, curate, St Joseph 158  
 Gauvreau Sylvain, commis, clerk, de la Reine 276  
 Gauvreau Théophile, confiseur, confectioner, de la Reine 217  
 Gauvreau Ulric, conducteur de malles, mail conductor, Lachevrotière 29  
**Geggie David H.**, secretary and manager of the Quebec Gas Co, secrétaire et gérant de la compagnie du Gaz, Avenue Ste Geniviève 19.  
 Telephone A-268  
 Geggie James, at Ross & Co., St Peter 92, res. Beauport  
 Gelineau Adolphe, peintre, painter, Richelieu 177  
 Gelly Charles, restaurateur, St André 45, res. Sous-le Cap 59  
 Gelly Emile, avocat, advocate, Côte de la Montagne 105, res. Lévis  
 Gelly Ulric, sténographe, clavigrapher et commissaire C. S., du Pont 23  
 Gendreau Achille, forgeron, blacksmith, Morin 62  
 Gendreau Apollinaire, menuisier, joiner, Latourelle 28½  
 Gendreau Louis, sacristain, sexton, St Jean 78  
 Gendreau Pierre, corroyeur, currier, Hermine 51  
 ☞ Gendron voir aussi Jeandron  
 Gendron Arthur, cordonnier, shoemaker, 3e rue 11, Stadacona  
 Gendron Donat, capt 9e V. Q., représentant The W. R. Brock Co (Ltd), du Pont 76, St Valier 999  
 Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 131  
 Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prevost 19  
 Gendron Onésime, cordonnier, shoemaker, 2e rue 15, Stadacona  
 Généreux Alphonse, Secrétaire Lieutenant-Gouverneur, Ste Ursule 20  
 Généreux C. U., comptable B. Houde & Cie, accountant, St Gabriel 13  
 Genest Alfred, commis d'hôtel, bar-keeper, Charest 28  
 Genest Désiré, menuisier, joiner. Orchestre pour bal. Ste Claire 9½  
 Genest Edmond, typographe, typographer, Hermine 58  
**Genest Edouard**, gardien de l'Arsenal et du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, off Grande Allée 101  
 Genest Elzéar, officier de douane, custom house officer, Ste Claire 9½  
 Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadastre inspector, Scott 152  
 Genest Frédéric, journalier, laborer, Talon 16  
 Genest J. B., charpentier, carpenter, 4e avenue Est 21, Hedleyville  
 Genest J. B. Z., pay clerk at Militia Office, 7 M. D., rés. Grande Allée 101  
 Genest Jean, commis, clerk, pension des Fossés 181  
 Genest Joseph, commis de bar, bar-keeper, St Dominique 62  
 Genest Joseph, commerçant, trader, St Ignace 105  
 Genest Joseph, menuisier, joiner, Kirouac 35  
 Genest Ismael, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 78  
**Genest L. U. A.**, clerk of the peace, greffier de la paix, office Court House, rés. 64 Royal street, Three Rivers  
 Genest Michel, charretier, carter, Hermine 58  
 Genest Mlle Marie Augustine, Prince Edouard 216  
 Genest Mlle, modiste, dressmaker, de la Reine 343  
 Genest Mme veuve Joseph, Morin 35  
 Genest Noël, menuisier, joiner, de la Reine 343  
 Genest Pierre M. A., fonctionnaire civil et artiste sculpteur, civil service clerk and artist sculptor, Scott 117  
 Genest Rosario, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 55  
 Genest Théophile, mécanicien, machinist, Châteauguay 95  
 ☞ Genoie voir aussi Janois  
 Genoie Charles, boucher, butcher, St Michel 42  
 Genoie Jean, charretier, carter, St Olivier 325½  
 Genoie Maxime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97  
 Genoie Philéas, peintre, painter, Richelieu r 170

**A. A. FOISY**

**267-269, RUE ST-JOSEPH**

**Phone: 2064.**

Seul représentant des Pianos NEW-COMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

- Gentil Hilarion, menuisier, joiner, Place sans bruit 9, St Valier (prolong.)  
 Geographical Society, rooms at City Hall  
 Germain Alphonse, commis, Cour Supérieure, clerk, Ste Marguerite 167  
 Germain E., Ste Marguerite 167  
 Germain Edmond, charretier, carter, Notre-Dame des Anges 99  
 Germain Eustache, messenger, messenger, Scott 116  
 Germain François, agent d'assurance, insurance agent, Arago 33  
 Germain François, charretier, carter, Richardson 357  
 Germain François-Xavier, St Sauveur 113  
 Germain Gaspard, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 453-455  
 Germain Gaudias, charretier, carter, Avenue Taschereau 52  
 Germain Hippolyte, de Germain & Morency, de la Reine 426½  
 Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, Hermine 158  
 Germain Joseph, employé au Manège, Demers 77  
 Germain Louis, journalier, laborer, St Ignace 98  
 Germain Mlle Ernestine, modiste, dressmaker, Bayard 200  
 Germain Mlle Lenora, Scott 55  
 Germain Mlle Marie, Charest 39  
 Germain Mme Lazare, Ste Hélène 248  
 Germain Mme veuve Augustin, St Ignace 64  
 Germain & Morency—*Hippolyte Germain & Cléophas Morency*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Nelson 5  
 Germain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 68  
 Germain Norbert, journalier, laborer, Jérôme 40  
 Germain Théodule, journalier, laborer, Jérôme 40  
 Germain Victor, journalier, laborer, St Valier 205  
 Gerrett Frank, clerk, commis, Conroy 6  
 Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais, Boulevard Langelier 147  
 Gervais François-Xavier, menuisier, joiner, du Porche 15  
 Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 73  
**Gervais L. B.**, agent de manufactures pour pianos, machines à coudre, savon à toilette, etc., manufacturers agent, St François 146  
 Gervais Mme veuve Isaac, Dollard 29  
 Getz Ls, marchand, merchant, des Fossés 18  
 Ghent Mrs. widow William, St Patrick 29  
 Giard J. A., marchand à commission, commission merchant, St Pierre 113, rés. Berthelot 14  
 Giasson Dr Z., médecin et chirurgien, assistant-chirurgien du 9e Régiment "V. de Q.", physician and surgeon, du Roi 187  
 Giasson Mme veuve George, Arago 243  
 Gibaut Francis, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 57  
 Gibb James, Dalhousie 83  
 Gibb John, chimney sweeper, ramoneur, Jérôme 24  
**Gibson G. F.**, advocate, avocat, St Peter 61, Tél. 1039, rés. Ste Ursule 43  
**Gibson W. W.**, agent, St Peter 61, Tél. 1039, rés. Ste Ursule 43  
 Giffard Joseph, peintre, painter, Prince Edouard 223  
**Gigault G. A.**, assistant-commissaire de l'Agriculture, assistant-commissioner, rés. Ste Foye (paroisse)  
 Gignac Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Ignace 49  
 Gignac Augustin, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 35  
 Gignac Calixte, comptable, accountant, Richardson 296  
 Gignac Charles, cordonnier, shoemaker, St Germain 142  
 Gignac Edmond, mégissier, tawer, St Hélène 11  
 Gignac Edouard, journalier, laborer, Ste Catherine 35  
 Gignac Edouard, courtier de douane, custom house broker, Richardson 238  
 Gignac Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau 207  
 Gignac Ferdinand, peintre, painter, St Luc 83  
 Gignac François, postillon, mail carrier, Dollard 20

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY"**  
 et le pur **"Décorateur"** . . . . .

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Gignac François, journalier, laborer, de la Couronne r 16 ou Fleurie 167  
 Gignac George, cordonnier, shoemaker, Boisseau 221  
 Gignac Honoré, maçon, bricklayer, du Roi 449  
 Gignac Jean-Baptiste, conducteur d'express, express driver, Arago 320  
**Gignac J. H.**, propriétaire de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 149; bureau et entrepôt, de l'Eglise 142, 144-146. Téléphone 2263; de la Couronne 142 et des Commissaires 49, Téléphone 2267  
**Gignac J. N.**, propriétaire de moulins à scies, fabricant de portes, chassis, moulures, etc., Lalemant 60-68, Tel. 2050—rés. du Roi 286  
 Gignac Joseph, commerçant, trader, Marie de l'Incarnation 102  
 Gignac Joseph, commerçant, trader, Montcalm 5  
 Gignac Joseph, commerçant, trader, Napoléon 203  
 Gignac Joseph, journalier, laborer, St Bernard prolongement (côté sud)  
 Gignac Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 207  
 Gignac Louis, boulanger, baker, St Germain 18  
 Gignac Louis, commis, clerk, Bayard 34  
 Gignac Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 96  
 Gignac Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Catherine 35  
 Gignac Mme veuve Pierre, Avenue Taschereau 124  
 Gignac Napoléon, journalier, laborer, St Ignace 102  
 Gignac O., commis, clerk, Laberge 26  
 Gignac Pierre, commerçant, trader, Joliette 30  
 Gignac Pierre, jnr, commerçant, trader, Ste Thérèse 7  
 Gignac Pierre, jnr, hôtel, St Valier 532  
 Gignac Pierre, snr, boucher, butcher, et locataire du marché aux animaux, St Paul 373, rés. Bayard 34  
 Gignac Théophile, snr, commerçant, trader, Ste Thérèse 148  
 Giguère Adélard, manchonnier, furrier, Charest 26  
 Giguère Adélard, charretier, carter, Lalemant 41  
 Giguère Adolphe, charretier, carter, Gosford r 10  
 Giguère Adolphe, charretier, carter, de Varennes 36  
 Giguère Alexandre, électricien, electrician, des Fossés 115  
 Giguère Alfred, menuisier, joiner, St Valier 394  
 Giguère Alphonse, peintre, painter, du Roi 364  
 Giguère Arthur, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 524  
 Giguère Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 330  
 Giguère & Cie—*Mme Martin Giguère & Philéas Morissette*—commerçants, traders, halle Jacques-Cartier  
**Giguère Clément**, menuisier, master joiner. Toute commande concernant la menuiserie, charpenterie, sculpture, etc., exécutée avec soin et ponctualité, St Anselme 88 et St Valier 594  
 Giguère Cyrille, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étal 31-39, rés. St Valier 949  
 Giguère Edouard, journalier, laborer, Chenier 11  
 Giguère Edouard, menuisier, joiner, St Félix 32  
 Giguère Edouard, laitier, milkman, Octave 15  
 Giguère Ernest, commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 6  
 Giguère Eugène, des Fossés 54  
 Giguère Evariste, calfat, caulker, Arago r 251  
 Giguère François, charretier, carter, Plessis 23  
 Giguère François, ferblantier, tinsmith, des Fossés 11  
 Giguère François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 112  
 Giguère François-Xavier, sellier, saddler, Octave 48  
**Giguère F. X.**, agent Dominion Adjustment Bureau, du Trésor 5, rés. d'Youville 8  
 Giguère Herménégilde, tailleur, tailor, du Roi 340  
 Giguère Honoré, typographe et épiciier, typographer and grocer, St Olivier 326

**“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”**

**THE BEST IN THE WORLD.**

Giguère Isaïe, journalier, laborer, de la Reine 387  
 Giguère Jean, plongeur, diver, St Valier 329  
 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 147  
 Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 132-136  
 Giguère Joseph, cordonnier, shoemaker, Signai 22  
 Giguère Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 64  
 Giguère Joseph, charpentier, carpenter, Ste Cécile 84  
 Giguère Léonidas, agent d'assurance, insurance agent, des Commissaires 63  
 Giguère Louis, charretier, carter, Falardeau 27

**Giguère Louis**, ferblantier plombier, tinsmith and plumber, couvreur et poseur d'appareils électrique, St Valier 870

**Giguère Louis C.**, quincaillier, hardware. Appareils pour lumière électrique une spécialité. Electric supplies. St Joseph 314-314½. Tél. 2280

Giguère Magl., commerçant, trader, halle St Pierre, étal 48, rés. St Joseph 456

Giguère Mlle Agnès, du Roi 380

Giguère Mlle Cédulie, des Fossés 54

Giguère Mlle Christine, blanchisseuse, laundress, Daulac 14

Giguère Mme David, Ste Marguerite 188

Giguère Mme Martin, commerçante, trader, du Roi 206

Giguère Mme Pierre, modiste, dressmaker, Sous le Fort 48-50

Giguère Mme veuve, Prince Edouard 233½

Giguère Mme veuve Adolphe, de la Reine 291

Giguère Mme veuve Alfred, magasin, shop, Napoléon 21

Giguère Mme veuve François, St Valier 400½

Giguère Mme veuve Joseph, Ste Claire 26½

Giguère Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 50

Giguère Mme veuve Louis, du Roi 270

Giguère Mme veuve Louis F., de Villiers 10

Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6

Giguère Napoléon, barbier, barber, St Paul 359

Giguère Narcisse, charretier, carter, Parent 65

Giguère Octave, commerçant de fruits, fruit dealer, Fleurie 149

Giguère Odilon, ferblantier, tinsmith, de la Reine 220

Giguère Olivier O., boucher, butcher, halle J.-C., étal 48, rés. Bayard 48

Giguère Omer, commerçant, trader, du Roi 277

Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 149

Giguère Oscar, commis, clerk, Ste Marguerite 188

Giguère Pierre, magasin de modes, millinery, Sous-le-Fort 48, rés. 50

Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17

**Giguère Pierre P.**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils électriques et de fournaies à eau chaude et à vapeur; tinsmith and dealer in tinwares, gas fitter and roofer, des Fossés 52-56. Téléphone 2115

Giguère Roméo, comptable, accountant, de la Reine 426

Giguère Théophile, charretier, carter, de la Reine 264

Giguère Victor, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 26, rés. Ste Thérèse 143

Giguère Victor, charretier, carter, Gosford 10

Gilbert Alfred, commis de banque, bank, clerk, St Jean 296

Gilbert Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marie 18

Gilbert Amable, charron, wheelwright, St Patrick 120

Gilbert Arthur, commis, clerk, St Jean 296

Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57

Gilbert Célestin, tourneur, turner, Hermine 48

Gilbert Cyprien, journalier, laborer, de la Chapelle 37

Gilbert Dr J. G., St Jean 498

Gilbert Félix, employé Caisse d'Economie, Richelieu 350

Gilbert François, journalier, laborer, Richelieu 354

Gilbert Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 140

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT & CIE**, cordonniers,  
 Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Gilbert George, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 30

**Gilbert J. Alexandre**, professeur de violon, teacher, St Jean 334

Gilbert Jean, menuisier, joiner, Bagot 229

Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Jérôme 53

Gilbert Joseph, de Joseph Gilbert & Cie, St Jean 296

**Gilbert Joseph, & Cie**, cordonniers, bottiers et marchands de chaussures, boot and shoemaker, *St Jean* 294 (voir annonces, bas de page). *Téléphone* 375

**Gilbert Joseph**, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 1102, pension St Valier 1094

Gilbert Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 211

Gilbert Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 39

Gilbert Mlle Marie, St Patrick 73

Gilbert Milles Lumina et Emilia, St François 286

Gilbert Mme Isidore, Boisseau 57

Gilbert Mme veuve Damase, Colomb 224

Gilbert Mme veuve Joseph, St Nicoias 16

Gilbert Mme veuve Thomas, garde malade, sick nurse, Bagot 112

Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59

Gilbert Olivier, sergent de police, sergeant, St Joseph 55

Gilbert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 229

Gilbert Prisque, laitier, milkman, Latourelle 149

Gilbert Rosario, machiniste, engine driver, Boisseau 57

Gilbert Sifroi, messenger, messenger, d'Aiguillon 206

Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165

Gilbert Théodule, peintre, painter, Ste Cécile 209

Gilchen Miss Anna, St Amable 13

Gilechrist Mrs widow John, St Olivier 27

Gillanders Allen, operator C. P. R., de la Couronne 60

Gillanders Mrs. widow James, des Prairies 137

Gilmour Mrs. J. D., Avenue St Denis 4. Telephone 829

Gilmour Patrick, farmer, fermier, St Valier (prolongement)

Gilmour R. F., bank clerk, commis de banque, Avenue St Denis 4

Gilpin J., employed Q. R. L. & P. Co., Richelieu 85

~~GIN~~ Ginchereau voir aussi Jinchereau

Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 22-24

Ginchereau Cyrille, officier du bureau de santé, St Valier 387, Téléph, 2419

Ginchereau Elzéar, ingénieur, engineer, St Hélène 235

Ginchereau Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Richardson 21

Ginchereau Ulric, horloger, watchmaker, Fleurie 70

Gingras A., tailleur de cuir, leather cutter, Bagot 95

Gingras Adolphe, journalier, laborer, Ste Cécile 43½

Gingras Adolphe E., facteur, letter carrier, St Valier 832

Gingras Albert, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 106

Gingras Alfred, barbier, barber, Alfred 30

Gingras Alfred, laitier, milkman, St Olivier 327

**Gingras Alfred A. J.**, épicier, grocer, St Dominique 55 coin Ste Marguerite 36, rés. 38

Gingras Alphonse, employé C. P. R., de la Reine 138

Gingras Alphonse, cordonnier, shoemaker, Colomb 321

Gingras Amédée, commis-marchand, salesman, pension des Fossés 181

Gingras Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, De Villiers 12

Gingras Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 978

Gingras Arthur, tanneur, tanner, St Olivier 350

Gingras Arthur, menuisier, joiner, Arago 51-58

## A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

Pianos et Orgues des meilleures marques.  
Instruments de tous genres, Musique en  
feuilles, Machines à Coudre, et accessoi-  
res. Prix modérés, garanties écrites.  
Conditions faciles.

- Gingras Arthur, pressier, pressman, St Ignace 87  
**Gingras Arthur**, maître de poste de St-Jean-Baptiste, post master, St Jean 257, rés. St Eustache 56  
 Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 17  
 Gingras Basile, journalier, laborer, Champlain 756  
 Gingras Charles, journalier, laborer, Montmagny r 38  
 Gingras Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 12  
 Gingras Charles, menuisier, joiner, de la Reine 216  
 Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82  
 Gingras Cléophas, maçon, mason, Chénier 27  
 Gingras Cyrille, cordonnier, shoemaker, Colomb 148½  
 Gingras Damase, charretier, carter, Bayard 137  
 Gingras Dieudonné, laitier, milkman, St Olivier 144  
**Gingras Dr Chs E.**, médecin et chirurgien; physician and surgeon St Valier 699. Téléphone 2378  
 Gingras Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 201  
 Gingras Edouard, Ste Anne 89  
 Gingras Edouard, menuisier, joiner, Victoria 56  
 Gingras Edouard, commis-emballeur, packing clerk, Montcalm 156  
 Gingras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 12  
 Gingras Ernest, tailleur, tailor, des Commissaires 165  
 Gingras Eugène, employé civil, civil service clerk, Ste Anne 117  
 Gingras Ferdinand, menuisier, joiner, Latourelle 163  
 Gingras Fortunat, plombier, plumber, Richelieu 94  
 Gingras Francis, journalier, laborer, Avenue Taschereau 46  
 Gingras Francis, cordonnier, shoemaker, Claire Fontaine 41  
 Gingras Francis, cordonnier, shoemaker, Hermine 130  
 Gingras François, boucher, butcher, Halle Berthelot, rés Burton 9  
 Gingras François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 95  
 Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 118  
 Gingras François-Xavier, ancien marchand, St Dominique 60  
 Gingras Gaudias, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 210  
 Gingras Gaudiose, menuisier, joiner, Latourelle 96  
 Gingras Gédéon, laitier, milkman, Richelieu 147  
 Gingras Georges, journalier, laborer, Chénier 44  
 Gingras Georges, conducteur de l'élévateur, Hôtel de Ville  
 Gingras Georges, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 114  
 Gingras Georges, peintre, painter, St Olivier 248  
 Gingras Hildevert, laitier, milkman, Latourelle 151  
 Gingras Honoré, peintre, painter, St Olivier 114  
 Gingras J. C., conducteur Q. R. L. & P. Co, Richelieu 129  
 Gingras J.-E., agent d'assurance, insurance agent, Franklin 104  
 Gingras Jean, tailleur en fourrures, furrier, d'Aiguillon 250½  
 Gingras Jean, journalier, laborer, Champlain 741  
 Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschereau 44  
 Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, St Olivier 287  
 Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 23  
 Gingras Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 174-176  
 Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, St Olivier 265  
 Gingras Jean Magloire, comptable, accountant, Richelieu 49  
 Gingras Jérôme, rentier, Charest 86  
**Gingras J. N.**, forgeron. Tout ordre exécuté sous le plus court délai; blacksmith. All orders promptly executed, Berthelot 29  
 Gingras J. N. A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324  
 Gingras John, journalier, laborer, Champlain 845  
 Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 452  
 Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 72

*Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.*

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Gingras Joseph, monteur, laster, Napoléon 28  
 Gingras Joseph, journalier, laborer, Richelieu 328½  
 Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205  
 Gingras Joseph, boucher, butcher, Latourelle 152  
**Gingras Joseph**, importateur de charbon, coal importer, St Paul 1,  
 West India Wharf, Quai des Indes, Telephone 300—rés. Ste Anne 117  
 Gingras Joseph G., fonctionnaire public, civil service clerk, Napoléon 63  
 Gingras Jules, directeur de fanfare, St Olivier 110 et Côte Ste Geneviève 24  
 Gingras Jules, commis, clerk, St Valier 832  
 Gingras Laureat, teneur de livres, bookkeeper, Ste Claire 17  
 Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11  
 Gingras Louis Adolphe, commis, clerk, Fleurie 108  
 Gingras Louis Joseph, messenger, messenger, d'Aiguillon 70  
 Gingras L. P., fabricant de l'Eau de Javelle (française) de Klondyke  
 Polish, d'Aiguillon 186½  
 Gingras Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 110  
 Gingras Magloire, contre-maitre, foreman, Colomb 195  
 Gingras Magloire, boucher, butcher, St Patrice 102  
 Gingras Magloire, cordonnier, shoemaker, coin Sauvageau et Colomb  
 Gingras Médéric, cordonnier, shoemaker, Napoléon 63  
 Gingras Michel, gardien, caretaker, Avenue Taschereau 19  
 Gingras Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37, rés. St Ignace 36  
 Gingras Mlle Amanda, clavigraphie, type writer, St Jean 268  
 Gingras Mlle Angeline, St Valier 832  
 Gingras Mlle Elmina, professeur de musique, music teacher, St Jean 268  
 Gingras Mlle Louise, Couillard 11  
 Gingras Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, de la Reine 348  
 Gingras Mme veuve Cyrille, St Olivier 295½  
 Gingras Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 117  
 Gingras Mme veuve François, Richelieu 274  
 Gingras Mme veuve François-Xavier, Caron 38-40  
 Gingras Mme veuve François-Xavier, D'Aiguillon 70  
 Gingras Mme veuve Léon, Latourelle 46½  
 Gingras Mme veuve Louis, St Olivier 68  
 Gingras Mme veuve Narcisse, St Simon 15  
 Gingras Mme veuve Pierre, St Olivier 106  
 Gingras N. Alfred, ingénieur C. P. R., engineer, Massue 233  
 Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 196  
 Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Signai 37  
 Gingras Nazaire, journalier, laborer, Richardson 299  
 Gingras Octave, commis-voyageur, commercial traveller, St François 380  
 Gingras Odilon, forgeron, blacksmith, St Olivier 196  
 Gingras Odilon, tailleur de cuir, leather cutter, Hermine 140  
 Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Massue 88  
**Gingras Philippe**, photographe, photographer. GALLERY AND STUDIO.  
 St Joseph 242, rés. Richelieu 92  
 Gingras Pierre, journalier, laborer, de la Reine 348

**Gingras C. Randolph**, gérant de The Tailor's Reform,  
 marchand-tailleur, St Jean 322½

- Gingras Théodule, garde-magasin, storeman, St Olivier 185  
 Gingras Thomas O., agent, Couillard 11  
 Gingras Uldéric, cordonnier, shoemaker, St Olivier 126  
 Gingras Victor, menuisier, joiner, Richelieu 92  
 Gingras W., commis, clerk, Sous-le-Fort 4

Téléphone 2115.

52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE**

Plombier et couvreur. Couvertures en tôle galvanisée,  
 ardoise, papier feutre, etc.

- Gingras Xenophile, commis, clerk, Latourelle 229  
 Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19  
 Gingras Zéphirin, jnr, commis, clerk, St Ignace 36  
 Gingras Zéphirin, snr, journalier, laborer, St Ignace 36  
 Girard Alexandre C., secrétaire du dépt de l'Agriculture, Conroy 37  
 Girard Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 124  
 Girard Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 120  
 Girard Arsène, journalier, laborer, Prince Edouard 44  
 Girard Athanase, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 10  
 Girard Auguste, cordonnier, shoemaker, Bagot 214  
 Girard Charles, charretier, carter, Latourelle 112  
 Girard Edmour, peintre, painter, de la Reine 369  
 Girard Edouard, cocher, coachman, Latourelle 222  
 Girard Edouard, gardien de nuit, night watchman, St Valier 970  
 Girard George, cordonnier, shoemaker, Bayard 152  
 Girard George, cordonnier, shoemaker, Chenier 13  
 Girard Jacques, commerçant, trader, St Valier 974  
 Girard Joseph, charretier, carter, Ste Claire 47  
 Girard Joseph, menuisier, joiner, Richardson 210  
 Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7  
 Girard Louis, collecteur, collector, de la Reine 369  
 Girard Mlle Delphine, maison de pension, boarding house, de la Reine 101  
 Girard Mme veuve Anselme, Ste Cécile 83  
 Girard Mme veuve, Alfred 21  
 Girard Mme veuve, Fleurie 199  
 Girard Mme veuve François, Richelieu r 177  
 Girard Onésime, conducteur d'expresse, express driver, Bagot 218  
 Girard Onésime, pompier, fireman, Ste Cécile 40  
 Girard Téléphore, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 100  
 Girard Thomas, commis, clerk, Napoléon 86-88  
 Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, de la Reine 77  
 Girls' High School, St Augustin 144  
**Girouard R.**, manager Canadian Electric Light Co., bds at Mrs. Thompson, Déziel street, Levis  
 Giroux Alphonse, maçon en briques, bricklayer, Hermine 79  
 Giroux Anselme, cordonnier, shoemaker, du Roi 347r  
 Giroux Charles, journalier, laborer, Fleurie 159 r 2  
**Giroux & Côté**—*Edmond Giroux & Joseph Côté*—agents d'assurance, insurance agents, Sun Insurance Office, London Assurance Corporation, Canada Accident Assurance Co., Alliance Assurance Co., and Great West Life Assurance Co., St Pierre 126. Téléphone 697  
**Giroux Edmond**, de Giroux & Côté, St Pierre 126, rés. Beauport  
**Giroux Edmond**, chimiste et droguiste, gros et détail, chemist and druggist, wholesale and retail, St Pierre 37-39, Tél. 1027, rés. d'Auteuil 53  
 Giroux Edouard, charretier, carter, Lalemant r 43  
 Giroux Edouard, jnr, journalier, laborer, Hermine r 93  
 Giroux Eloi, maçon, mason, Côte d'Abraham r 51  
 Giroux Félix, chauffeur, stoker, Ste Thérèse 44-46  
 Giroux Ferdinand, journalier, laborer, Langevin 17  
 Giroux Flavien, commis, clerk, St Félix 27  
 Giroux Fortunat, modeleur, modeler, Boisseau 19  
 Giroux Georges A., pharmacien, druggist, St Valier 596, rés. St Jean 617  
 Giroux J. E. A., architecte, architect, St Pierre 51, rés St Jean 617  
 Giroux Jean-Baptiste, peintre, painter, Montcalm 194  
 Giroux Joseph, maçon en briques, bricklayer, Bédard 130  
 Giroux Joseph, typographe, typographer, Signaï 114  
 Giroux Joseph, tanneur, tanner, Hermine 87  
 Giroux J. V. B., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 53

Order

**TIMMONS'**



TELEPHONE: 619.

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

From your Grocer.

- Giroux Louis, pressier, pressman, Alfred 31  
 Giroux Louis, cordonnier, shoemaker, Bayard 127  
 Giroux Mlle Délina, ouvrière en chaussons, St Olivier 268  
 Giroux Mlle Delphine, emp. buanderie, du Pont 101  
 Giroux Mlle Virginie, institutrice, school teacher, du Roi 401  
 Giroux Mme David, Bédard 45  
 Giroux Mme Michel, Alfred 26  
 Giroux Mme veuve Alphonse, Prince-Edouard, 48  
 Giroux Mme veuve Edouard, femme de peine, charwoman, Latourelle 122  
 Giroux Mme veuve Elz. L. J., des Fossés 219  
 Giroux Mme veuve Joseph, Falardeau 9  
 Giroux Mme veuve Louis, 4e rue 50, Stadacona  
 Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrice 88  
 Giroux Mme veuve P. O., St Flavien 30  
 Giroux Mme veuve Rosario, Boisseau 21  
 Giroux Mme veuve Rodolphe, Charest 14  
 Giroux Mme veuve Thomas, du Roi 401  
 Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 129  
 Giroux Olivier, hôtelier, hotelkeeper, St Ambroise 14  
 Giroux Pierre, menuisier, joiner, St Joseph 48-50  
 Giroux Pierre Edouard, commis-emballeur, packer, Durochers 207  
 Giroux P. Victor, commis, clerk, St Jean 617  
 Giroux Samuel, charretier, carter, St Olivier 244  
 Giroux Thomas, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 2  
 Giroux Victor, jnr, pharmacien, druggist, St Jean 617  
**Giroux Victor, sur**, chimiste et droguiste, gros et détail, chemist and druggist, wholesale and retail, St Pierre 51-53 coin Côte de la Montagne 124, rés. St Jean 617  
 Giroux Wilbrod, domestique, coachman, Charlevoix 18  
 Glackmeyer A. J., Latourelle 30  
**Glackmeyer & Cie**—A. J. & Samuel Sexton Glackmeyer—Manoir de Québec, Fire Works, candies and tobacconists; fleurs naturelles, feux d'artifices, bonbons et cigares, St Joseph 98  
 Glackmeyer Edouard C., notaire, notary, Richelieu 284  
 Glackmeyer Mrs widow Samuel, d'Auteuil 63  
**Glass Frank**, agent for the Canada Life and Canada Accident Assurance Co, St Peter 119, Telephone 867—res. Conroy 28  
**Glass John**, ship bread baker, fabricant de biscuits matelot; bakery, des Prairies 55-59; office, St Peter 120; res. des Prairies 53  
 Glass Mrs Henry, Ste Ursule 59  
 Glaude Joseph, commis, clerk, de la Reine 62  
 Gleason Francis, laborer, journalier, St Peter 113  
 Globe Hotel, Ls. Lachance, propriétaire, proprietor, St Paul 209  
**Glover, Fry & Co**—Richard Ackerman, Napoléon Brisson & Henry Smith—nouveau-tés, dry goods, de la Fabrique 24-26, Téléphone 755  
 Gobeil Albert D., commis marchand, salesman, de la Reine 423  
 Gobeil Edouard, commis marchand, salesman, Richelieu 142  
 Gobeil François-Xavier, garde-magasin, storeman, St Valier 240  
 Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 54  
 Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 148  
 Gobeil Mme veuve Edouard, Prince Edouard 286  
 Gobeil Mme veuve, Ste Marguerite 188  
 Godbout Alphonse A., gérant, manager, Arago 5  
 Godbout Amable, cordonnier, shoemaker, Belleau r 21  
 Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27  
 Godbout Antoine, épicier, grocer, Durochers 103, rés. Bagot 102  
 Godbout Charles, charpentier, carpenter, Prince Edouard 318  
 Godbout Clodomir, barbier, barber, St Jean 347

**JAMES PERRY**, { Reed and Ratan  
 furniture always  
 323, St. Paul street, Quebec. { in stock.

- Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82  
 Godbout Hector, typographe, typographer, Turgeon 27  
 Godbout Joseph, menuisier, joiner, de la Couronne 140  
 Godbout Laurent, pilote, pilot, des Fossés 124  
 Godbout Léon, commis, clerk, du Pont 99  
 Godbout Louis, charretier, carter, Châteauguay 183  
 Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118  
 Godbout Mlle Corinne, modiste, milliner, du Pont 99  
 Godbout Mlle Emma, des Fossés 54  
 Godbout Mme L. B., couturière, seamstress, du Roi 270  
 Godbout Mme veuve, St Bernard (prol.) côté sud  
 Godbout Mme veuve Jean, couturière, seamstress, St Jean 347  
 Godbout Mme veuve Joseph, Prince Edouard 315  
 Godbout Mme veuve Léon, du Pont 99  
 Godbout Mme veuve Sévère, Victoria 63  
 Godbout Moïse, pilote, pilot, Montcalm 42  
 Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3, res. Champlam 3  
 Godbout Pierre, commis, clerk, Sous-le-Fort 49  
**Godbout Révd A.**, chapelain chez les Révdes S. S. Charité, Richelieu 6  
 Godbout Revd P., vicaire, St Jean 448  
 Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315  
 Godbout Thomas, cordonnier, shoemaker, Laberge 6  
 Godin Alfred, commis-marchand, salesman, Plessis 17  
 Godin Célestin, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 250  
 Godin Cyprien, conducteur d'express, express driver, Ste Marie 22  
 Godin Emile, menuisier, joiner, Artillerie 127  
 Godin F., employé brasserie de Beauport, St Valier (prol.)  
 Godin François, charretier, carter, Boisseau 166  
 Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 290  
 Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38  
 Godin Liboire, charretier, carter, St Joachim 66  
 Godin Louis, colporteur, pedler, Bedard 157  
 Godin Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 49  
 Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15  
 Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204  
 Godreau voir aussi Goudreau  
 Godu George, commis voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 65  
**Godwin Chas.**, manager Quebec Bank, St Roch Branch, res. St Foye Road, north side  
 Gohiet voir Goyet  
 Golberg Lewis, pedler, colporteur, St Dominique 73  
 Gonthier Edouard, commis, clerk, 2e rue Est 63, Hedleyville  
 Good Mrs, Grande Allée 188  
 Goodday Horace R., of H. R. Goodday & Co., St Ann 138  
**Goodday H. R. & Co.**—*Horace R. Goodday & Hubert C. Foy*—Lumber merchants, marchands de bois, St Peter 68. Telephone 937  
**Good Shepherd Convent.** Lachevrotière 64-78. Telephone 186 (see page 55)  
 Gordon John, laborer, journalier, Artillery 76  
 Gordon Peter, conductor Q. R. L. & P. Co., conducteur, Conroy 21  
 Gore Mrs widow G. H., Fleurie 10  
 Gore Mrs. widow Reck, sick nurse, garde-malade, St Valier 389  
 Gore Thomas, plasterer, plâtrier, d'Aiguillon 49  
 Gorman Lawrence, laborer, journalier, St Joachim 64  
 Gormley Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26  
 Gosselin Achille, tonnelier, cooper, de la Canoterie 10  
 Gosselin Adjudor, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 61

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente  
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Gosselin Alfred, commis-marchand, salesman, Boisseau 55  
 Gosselin Alphonse, emp. Cie Bell Telephone, du Roi 416  
 Gosselin Amable, menuisier, joiner, Sauvageau 42  
 Gosselin Arthur, tailleur, tailor, St François 394  
**Gosselin Dr Etienne**, médecin et chirurgien, physician and surgeon,  
 Côte de la Montagne 108. Téléphone 489  
 Gosselin Dr Joseph, Boisseau 17  
 Gosselin Félix, journalier, laborer, d'Iberville 21  
 Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 292  
 Gosselin François-Xavier, commis-épiciier, clerk grocery, Richardson 191  
 Gosselin François-Xavier, menuisier, joiner, Richelieu 222  
 Gosselin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 178  
 Gosselin J. A., dessinateur et teneur de livres, draughtsman and bookkeeper,  
 d'Aiguillon 182  
 Gosselin J. E., conducteur, conductor, Quebec Ry L. & P. Co, St Jean 483  
 Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 61, Avenue St Denis 28  
 Gosselin Jean, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 3  
 Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 605-607  
 Gosselin Jean, journalier, laborer, Massue r 178  
 Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boulevard Langelier 131  
 Gosselin Jean-Bte., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 182  
 Gosselin Joseph, batelier, boatman, Châteauguay 55  
 Gosselin Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St François 288  
 Gosselin Joseph, journalier, laborer, Côte d'Abraham 28  
 Gosselin Joseph, épiciier, grocer, St Sauveur 41-43  
 Gosselin Joseph, sacristain, sexton, d'Aiguillon 187  
 Gosselin Joseph, cordonnier, shoemaker, pension St Joseph 43  
 Gosselin Joseph, épiciier, grocer, Dorchester 174-176  
 Gosselin Joseph, employé C. P. R., Fleurie 80  
 Gosselin Joseph Alphonse, journalier, laborer, Côte d'Abraham 134  
 Gosselin & Lafamme, marchands de provisions, provision merchants, St  
 Pierre 1 et Place Marché Champlain 24  
 Gosselin Louis, arpenteur, surveyor, Richelieu 300½  
 Gosselin Lucien, commis, clerk, du Roi 45  
 Gosselin Mlle Emma, institutrice, teacher, 3e rue Est 63, Hedleyville  
 Gosselin Mme Jonas, Sauvageau 150  
 Gosselin Mme veuve Elzéar, St Jean 483  
 Gosselin Mme veuve Honoré, femme de peine, charwomen, Grant 184  
 Gosselin Mme veuve J. B., St Valier 38  
 Gosselin Mme veuve Ferdinand, Notre-Dame des Anges 73-77  
 Gosselin Mme Joseph, couturière, seamstress, d'Aiguillon 187  
 Gosselin Mme veuve François-Xavier, Richardson 191  
 Gosselin Moïse, électricien, electrician, St Valier 392  
 Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Signai 100  
 Gosselin Napoléon, barbier, barber, Sauvageau 28  
 Gosselin Narcisse, barbier, barber, Signai 53  
 Gosselin Octave, contre-maitre, foreman, du Roi 418  
 Gosselin P., employé Bell Telephone Co., St Réal 61  
 Gosselin P. & Cie—*Lucien & P. Philéas Gosselin*—nouveau-tés, dry goods,  
 St Joseph 43½-43¾  
 Gosselin P. Philéas, de P. Gosselin & Cie, Richardson 135  
 Gosselin Philippe, mégissier, tawer, Victoria 77  
 Gosselin P. O., électricien, electrician, Dorchester 59  
 Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, Avenue St Denis 28  
 Gosselin Pierre, barbier, barber, St Anselme 25  
 Gosselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 28  
 Gosselin Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 41

**A. A. FOISY****267-269, RUE ST-JOSEPH****Phone: 2064.**

Seul représentant des Pianos NEW-COMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

- Gosselin Stanislas, plômbier, plumber, St Joseph 6  
 Gosselin Théophile, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 292  
 Gosselin William, journalier, laborer, Champlain r 277  
 Gosselin Xavier, cordonnier, shoemaker, du Roi 403  
 Gosselin Zéphirin, épiciier, grocer, St Valier 973-975  
 Goudreau voir aussi Gaudreau et Godreau  
 Goudreau Alexandre, cordonnier, shoemaker, Reine 411  
 Goudreau Alphée, batelier, boatman, Lalemant 11  
 Goudreau Amédée, journalier, laborer, Assurance 5  
 Goudreau François, pilote, pilot, du Roi 79  
 Goudreau Gaspard, journalier, laborer, Morin 216  
 Goudreau Jean, cuisinier, cook, St Joseph 43  
 Goudreau L. Philippe, mécanicien, machinist, Ste Thérèse 70  
 Goudreau Mme Jean, maison de pension, boarding house, St Joseph 43  
 Goudreau Napoléon, boucher, butcher, halle St Pierre étal 14, rés. Parent 61  
**Goudreault Louis**, gérant de Caverhill & Kissock, manager, St Joseph  
 72, rés. de l'Eglise 33  
 Goudreault & Campagna, hôtelier, hotel-keeper, St Paul 93-95  
 Gouédard Mme veuve Pierre, Prince Edouard r 243  
 Gouge Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 280  
 Gouge Mme veuve Pierre, St Patrice 59  
 Gouge Mme veuve, de la Reine 214  
 Gouge Napoléon, charretier, carter, Drolet 12  
 Gouge Pierre L., photographe, photographer, St Eustache 77  
 Gouhier Louis, fabricant de jouets, St Valier 407  
 Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne, St Valier 407  
 Gouin Charles, acting chief clerk, Custom House, St Valier 120  
**Gouin Honorable Lomer**, ministre des Travaux publics, Grande  
 Allée, rés. Montréal  
 Gouin François-Xavier, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 86  
 Goulet Alfred, prop. Windsor Restaurant, St Paul 359-361 et St Nicolas 52  
 Goulet Alph., emp. à la cartoucherie, emp. cartridge factory, Fleurie 58  
 Goulet Alphonse, charretier, carter, Charest 9  
 Goulet Alphonse, journalier, laborer, du Pont 17  
 Goulet Charles, cordonnier, shoemaker, du Roi 296  
 Goulet Edmond, gardien de la paix, policeman, Desfossés 165  
 Goulet François, journalier, laborer, du Roi 348  
 Goulet François-Xavier, charpentier, carpenter, 4e rue 41, Stadacona  
**Goulet & Garant**—Onésime Goulet & Vilbon Garant—manufacturiers  
 de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 573-579. Tele-  
 phone 2462  
 Goulet George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 47  
 Goulet Hermas, cordonnier, shoemaker, Morin 39  
 Goulet Irénée, conducteur de malles, mail conductor, du Roi 172  
 Goulet Jean, menuisier, joiner, de la Reine 297  
 Goulet Joseph, remèdes brevetés et débit de tabac, patented remedies and  
 tobacconist, St Joseph 356-358  
 Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, rue Chevreière  
 Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, 1ère avenue 38, Stadacona  
 Goulet Joseph, mouleur, moulder, Ancien Chantier 11  
 Goulet J. O., inspecteur d'écoles, school inspector, St Olivier 352  
 Goulet Lactance, Richardson 53  
 Goulet Lactance, ing.-mécanicien, mechanical engineer, St Dominique 56  
 Goulet L. & Cie, charrons, carriage makers, Boulevard Langelier 76  
 Goulet Léon, charpentier, carpenter, de Jumonville 27  
 Goulet Louis, journalier, laborer, du Pont 17  
 Goulet Louis H., instituteur, teacher, Latourelle 71  
 Goulet Mlle Adeline, modiste, dressmaker, Bagot 111  
 Goulet Mlle Euphémie, couturière, seamstress, Richardson 139

“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”

THE BEST IN THE WORLD.

- Goulet Mme veuve Epiphane, Bedard 65  
 Goulet Mme veuve Frédéric, Victoria 156  
 Goulet Onésime, de Goulet & Garant, St Joseph 310  
 Goulet Théophile, cordonnier, shoemaker, St Ignace 11  
 Goulet Thomas, journalier, laborer, Châteauquay 12  
 Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 31  
 Gourde Mine veuve Théophile, de la Reine 220  
 Gourdeau Alp, comptable Caisse d'Economie, accountant, Mont Carmel 23  
 Gourdeau Félix, de Félix Gourdeau & Cie, St Valier 908

**Gourdeau Félix & Co.**, tanneurs et marchands de cuir, tanners and leather merchants, St-Dominique 118-132

- Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, Henderson 12  
 Gourdeau Hervé N., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 191  
 Gourdeau Joseph, corroyeur, currier, Ste Marguerite 91  
 Gourdeau Mlle Sarah, modiste, dressmaker, Arago 216-218  
 Gourdeau Mme François, des Remparts 19  
 Gourdeau Mme veuve Théophile, St Valier 682

**Gourdeau N. & Cie**, corroyeurs, curriers, St Dominique 118-132

- Gourdeau Napoléon, de N. Gourdeau & Cie, Fleurie 191  
 Gourdeau Philippe, corroyeur, currier, Ste Marguerite r 95  
 Gourdeau Philippe, peintre, painter, St Joseph 381

**Government Cartridge Factory**, Major F. M. Gaudet, surintendant, superintendent, Artillery Park, McMahon street. Telephone 804

**GOVERNMENT Departments**, Parliament building:

*Agriculture*—G. A. Gigault, assistant-comm., Telephone 199, Parliament  
*Attorney General*.—L. J. Cannon, assistant-attorney-general. Telephone 786, Parliament

*Auditor*—A. Hector Verret, provincial auditor, Telep. 423, Parliament

*Colonization and Mines*.—S. Dufault, assistant-commissioner. Tel. 747

*Crown Lands*—E. E. Taché, assist-comm. Telephone 845, Parliament

*Executive Council*—Gustave Grenier, chief clerk. Tel. 604, Parliament

*King's Printer*—Charles Pageau, printer. Telephone 262, Parliament

*Law Clerk*—L. J. Cannon, law clerk. Telephone 786, Parliament

*Legislative Assembly*—L. G. Desjardins, chief clerk. Telephone 204

*Legislative Council*—Hon. H. Archambault, président; L. H. Fréchet, chief clerk

*Library of Parliament*—Dr N. E. Dionne, librarian. Telephone 227

*Lieutenant Governor*—Major H. C. Sheppard, Aide-de-Camp; Alph. Généreux, secretary. Telephone 180, Parliament

*Provincial Registrar*—Jos. Boivin, deputy registrar

*Provincial Secretary*—Jos. Boivin, assist.-secretary. Tel. 183, Parliament

*Provincial Revenue*—Alfred Brosnan, comptroller, Telep. 161, Parliament

*Public Instruction*—Hon. Pierre Boucher de la Bruère, superintendent; G. W. Parmelee, english secretary. Telephone 935

*Public Works*—S. Lesage, assistant-commissioner; Ernest Gagnon, secretary. Telephone 284, Parliament

*Treasury*—H. T. Machin, assistant-treasurer. Tel. 389, Parliament

**Governor General's Quarters**, Citadel. Telephone 24

Government Immigration Building, Louise Embankment, Geo. Lebel, Agent

**Government Immigration Office**, Champlain 101-103

**Government Steamers Office**, J. U. Gregory, mgr., Champlain 101-103

Gowen Hammond, advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public, Ste Anne 138

Gracey Samuel, bread driver, porteur de pain, Artillery 115

Graham Peter H., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 120

Granary Patrick, carter, charretier, St Julia 77

**Granby Rubber Co**, Louis Beaubien, représentant, du Pont 76

Telephone: 375. 294, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT & CIE**, cordonniers,  
 Soullers et bottines de manufactures francaises,  
 anglaises, americaines et canadiennes,

- Grancher Victor, journalier, laborer, Champlain 774  
 Grandfils J. B. Revd., O. M. I., Massue 15  
 Granger Révd P. S. S. J., Dauphine 14  
**Grand Trunk Railway System**, E. J. Smallhorn, agent, St Paul 5.  
 Telephone 12  
**Grand Trunk Railway System**, Chs. E. Tenny, City Passenger and  
 Ticket Agent, corner Du Fort and St Ann streets. Telephone 967  
 Grand Trunk Railway System, J. H. Shipman, agent, Dalhousie 24  
**Grand Union Clothing Co.**, E. T. Coulombe, proprietor, St Joseph 124  
 Grant Andrew, clerk, commis, d'Artigny 44  
 Grant Charles, clerk, commis, St Patrick 57  
 Grant Francis J., caretaker, Quebec Skating Rink, gardien, Grande Allée 43  
 Grant James W., biscuit baker, fabricant de biscuits, d'Aiguillon 134  
 Grant Mrs. J. W., grocery and hardware, épïc. et quincaillerie, d'Aiguillon 134  
 Grant Mrs. William, milliner, modiste, d'Aiguillon 83  
 Grant Rvd. Donald, pastor Baptist Church, St John 623  
 Grantham Ths. Edgar, emp. Q. R. L. & P. Co, Latourelle 151  
 Gravel Achille, mégissier, tawer, Victoria 179  
 Gravel Adrien, contre-maitre, foreman, Sutherland 33  
 Gravel Adjutor, journalier, laborer, Morin 4  
 Gravel Arthur, garde-moteur, motorman, Scott 66  
 Gravel Arthur, plombier, plumber, St Dominique 9  
 Gravel Augustin, journalier, laborer, St Roch 85  
 Gravel Cléophas, mégissier, tawer, Octave 22  
 Gravel Charles F., cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54  
 Gravel Ignace, conducteur d'expresse, espress driver, Des Anges 7  
 Gravel Joseph, jnr, commerçant, trader, St Pierre 26  
 Gravel Joseph, peintre, painter, St François 414  
 Gravel Joseph, pilote, pilot, des Fossés 91  
 Gravel Joseph I., tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 88  
 Gravel L. P., commis, clerk, de l'Eglise 73  
 Gravel Louis, Ste Hélène 211  
 Gravel Maurice, étudiant en médecine, student, Richardson 290  
 Gravel Mlle Alma, modiste, dressmaker, Richelieu 89  
 Gravel Mme Simon, St François 394  
 Gravel Mme veuve Charles, du Pont 7  
 Gravel Mme veuve Joseph, place marché Finlay 13  
 Gravel Mme veuve Julien, St François 414  
 Gravel Mme veuve Julien, St Olivier 278  
 Gravel Narcisse, étudiant en médecine, Richardson 290  
 Gravel Prosper E., boucher, butcher, Colomb 330  
 Gravel Siméon, journalier, laborer, 2<sup>e</sup> rue 27, Stadacona  
 Gravel Thomas, charpentier, carpenter, Ste Cécile 43½  
 Gray F. Wood, assistant tide-surveyor, Custom House, Hebert 13  
 Gray Miss Ethel, post office clerk, commis bureau de poste, Hebert 13  
 Gray Miss Kate, matron of Ladies Protestant Home, Grande Allée 275  
 Gray Thomas, cooper and grocer, tonnelier et épïcier, de la Reine 410-412  
**Great North Western Telegraph Co.**, Edwin Pope, manager, gérant.  
 Head office : 83-85 St Peter and Sault-au-Matlot 40, Telephone 91—  
 Branch offices : Frontenac Hotel, St Louis 28, St John 257, St Joseph  
 124½, St Valier 723, Parliament House, Q. & L. St John station, I. C. R.  
 office, Q. M. & C. R'y station  
 Great Northern Railway, J. G. Scott, manager, office, St André 160  
 Great Northern Railway Grain Elevator, Dalhousie 130  
**Great West Life Assurance Co.**, Giroux & Côté, agents, St Pierre 126  
**Green J. W.**, Patent Medecine Store. Fine perfumery brushes, soaps, and  
 all toilet requisites. Médecines brevetées etc., un assortiment d'articles  
 de toilettes, St Jean 204

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente  
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & C<sup>o</sup>, MONTREAL.**

- Green Miss F. D., clerk at United States Consulate, Ste Ursule 66  
 Green Miss Helen, St Valier 402  
 Green Mrs widow James H., St John 561  
 Green S. T., deputy inspector Post Office, député inspecteur, Simard 8  
 Greenrod Thomas, Mrs widow, St Joachim 66  
 Greenshields, Sons & Co., sample rooms, salles d'échantillons, J. F. Lemieux, gérant, St Joseph 68-74  
 Greffard Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 274  
 Greffard Joseph, cordonnier, shoemaker, Prairie 2  
 Greffard Louis, sacristain, sexton, Carleton 7  
 Greffard Michel, chauffeur, stoker, St Joachim r 66  
 Greffard Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 2  
 Greffard Philéas, conducteur Q. Ry. L. & P. Co, Victoria 131  
 Greffard Théodore, épicier, grocer, Victoria 133-135  
 Greffard Xavier, P., laitier, milkman, Victoria 131  
**Greffier de la Paix—Clerk of the Peace**—L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12  
 Grégoire Alfred, journalier, laborer, Massue 264  
 Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 168  
 Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32  
 Grégoire Elie, charpentier, carpenter, du Roi 350  
 Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 344  
 Grégoire George, épicier, grocer, St Valier 936-938  
 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Dollard 40  
 Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059  
 Grégoire Melle Emerilda, couturière, seamstress, Richardson 154  
 Grégoire Paul, snr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 780  
 Gregor T. A., Haldimand 13  
**Gregory John U.**, manager of Government steamers and agent for the Dept. of Marine, Champlain 103, res. Avenue Ste Geneviève 43. Tel. 221

**Crenier A.**, épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer. Importation des pays de production de vins, spiritueux et conserves alimentaires, St Jean 94-96, Téléphone 241—rés. St Stanislas 20

- Grenier Albert, boucher, butcher, St Valier 191  
 Grenier Alfred, charretier, carter, Richardson r 3  
 Grenier Alexandre, maçon et plâtrier, bricklayer and plasterer, Massue 150  
 Grenier Alphonse, menuisier, joiner, Dorchester 61  
 Grenier Arthur, journalier, laborer, de la Reine r 385  
 Grenier Charles, ingénieur, engineer, St François 336  
**Grenier Charles**, notaire, notary, et secrétaire de la Fabrique St Roch, St François 264-266  
 Grenier Charles, ingénieur, engineer, St François 336  
 Grenier Cléophas, journalier, laborer, de la Reine 195  
 Grenier Cléophas, tailleur, tailor, St Valier 1134  
 Grenier David, corroyeur, currier, de Tracy 25  
 Grenier Edgar, cordonnier, shoemaker, Parent 86  
 Grenier Edmond, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 258  
 Grenier Edmond, messenger, départ. des Terres, messenger, rés. Beauport  
 Grenier Eutrope, inspecteur de poisson et d'huile de poisson; inspector of fish and fish oil, St André 45, rés. Laval 10  
 Grenier François, typographe et épicier, typographer and grocer, Scott 53, rés. Artillerie 152  
 Grenier F.-X., employé à la Cartoucherie, empl. cartridge factory, des Fossés 247  
 Grenier George, snr, sergent de police, sergeant of police, Grant 142

**Fine Goods,**  
**Immense variety.** } **JAMES PERRY,**  
 The best place in the Dominion }  
 to buy furniture is at } **323. St. Paul street, Quebec.**

- Grenier George, commis, clerk, du Roi 346  
**Grenier George R.**, de G. R. Grenier & Cie, encanteur et courtier, auctioneer and broker, du Pont 106, rés. Richardson 190  
**Grenier G. R. & Cie**, encanteurs, évaluateurs, courtiers et marchands commissionnaires; auctioneers, valuers, brokers and general commission merchants, du Pont 106. Téléphone 2216  
**Grenier Gustave**, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Grande Allée 133. Téléphone 551  
**Grenier Jacques A.**, caissier et distributeur des timbres de loi au département du Greffe, St Jean 403  
Grenier Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 156  
Grenier Joseph, homme de cour, stableman, Ste Marguerite 216  
Grenier Joseph Jules, agent d'assurance, insurance agent, Letellier 18  
Grenier Léandre, cordonnier, shoemaker, Signal 81  
Grenier Louis, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 256  
Grenier Louis-Philippe, avocat, de Dionne & Grenier, pension Mountain Hill House  
Grenier Mlles Georgiana et Marie, Morin 35  
Grenier Mme veuve George, Chénier r 32  
Grenier Mme veuve Hector, St Joachim 46  
Grenier Mme veuve Honoré, St Jean 433  
Grenier Mme veuve Thomas, St François 264  
Grenier Napoléon, commis-marchand, salesman, Scott 163  
Grenier Napoléon, corroyeur, currier, Franklin 18  
Grenier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Parent 114  
Grenier Napoléon, tanneur, tanner, Turgeon 44  
Grenier Nazaire, maçon, mason, Kirouac 18  
Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Arago 45  
Grenier Odilon, conducteur Quebec District Ry., conductor, St Valier 606  
Grenier Ovide, agent, de la Reine 354  
Grenier Philéas, cordonnier, shoemaker, Turgeon 44  
Grenier Pierre, foreman, *The Morning Chronicle*, Scott 70  
**Grenier rév. Ferdinand, O. M. I.**, Massue 15  
Grenier Thomas, journalier, laborer, Turgeon 44  
Grenier Ulric, peintre, painter, Parent 76  
Grenier Wilbrod, garde-magasin, storeman, Sous-le-Cap 69  
Grenon Abraham, journalier, laborer, Ancien Chantier 3  
Grenon Eugène, journalier, laborer, St Paul 279½  
Grenon François, maçon, mason, Richelieu 203  
**Grenon François-Xavier**, briquetier, brickmaker, Guyart (village Ste Angèle), et Marie de l'Incarnation 35, rés. St Valier 1162-1164  
Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 203  
Grenon Mme Roger, modiste, dressmaker, St Michel 66  
Grenon Wilfrid, forgeron, blacksmith, Latourelle 78  
Griffin Daniel, stevedore, arrimeur, Champlain 678-680  
Griffin M. F., repres. Gault Bros, St Joseph 70, rés. St Valier 815  
Griffin Mrs. widow Peter, Champlain 689  
Griffin Thomas, conducteur, conducteur, Boisseau 3  
Griffin Thomas, St Valier 815  
**Griffith Henry**, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 166-168, res. St Valier 208  
Griffith Richard, commercial traveller, commis-voyageur, Fleurie 61  
Griffith William A., proprietor of the Quebec Passenger Elevator, St John 620  
Griffiths George, check clerk, St André 4  
Griffiths Jacob, Custom house keeper & measurer of shipping, St André 4  
Griffiths Revd T., pastor Methodist Church, d'Auteuil 39  
Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 92, rés. d'Aiguillon 68

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 { Better than imported.  
 TELEPHONE: 619.

Grogan Mrs widow, Champlain 402

Grogan Stephen P., manager saw-mill, gérant scieries, St Roch 31

Grondin Aurèle, marchand-tailleur, merchant tailor, Tourangeau 12

**Grondin Dr Siméon E.**, médecin et chirurgien, professeur agrégé à l'Université Laval et spécialiste pour accouchements et maladies des femmes; physician and surgeon, bureau: Ste Ursule 71, rés. Du Paloir 8½. Téléphone 17

Grondin Février, barbier, barber, St Joseph 59

Grondin François, charretier, carter, St Valier 598

**Grondin C. A.**, débit de tabac, tobacconist. Imported goods, in Tobaccos, cigars and pipes. High class goods a speciality. Buade 57-61, Tel. 872

**Grondin L. E.**, marchand de tabac, en gros et en détail. Spécialité: Cigares et tabac importés. Pipes B.B.B., G.B.D., St Joseph 233, rés. St François 242. Tel. 2293

Grondin Octave, journalier, laborer, St Amable 18

**Grondin's Hospital**, Miss I. Wilson, proprietor, St Ursule 69

Grondines Téléphore, ingénieur C. P. R., engineer, du Roi 421

Grosleau Damase, journalier, laborer, St Bonaventure 6

Grosleau Joseph, charpentier, carpenter, St Eustache 80

Grosleau Oliva, charretier, carter, du Roi 54

GrosLouis Paul, employé au bureau de poste, post office clerk, 63 St Réal

**Guardian Fire and Life Assurance Co. of London, England**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Téléphone 275

Guay, voir aussi Guey

Guay Abraham, charretier, carter, Turgeon 51

Guay Alexis, charron, wheelwright, de la Reine 338

Guay Alexis, jr, menuisier et épicier, joiner and grocer, St Joseph 368

Guay Alfred, employé au Grand Tronc, St Dominique 33

Guay Bénoni, St Valier 960

**Guay Camille**, agent Aetna Life Ins. Company, Côte de la Montagne 116, Tél. 68—rés de l'Eglise 122

Guay Désiré, agent général, general agent, St Valier 748

Guay Edgar, commis à la Douane, Custom House clerk, pension Garneau 14

Guay Edouard, journalier, laborer, Daulac, 21

Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 84

Guay Elzéar, pompier, fireman, Morin 121

Guay François, emouleur, saw filer, Du Pont 196

Guay George, tanneur, currier, St Bernard 55

**Guay George N.**, inspecteur de poids et mesures, inspector of weights and measures, Champlain 101. Téléphone 1094

**Guay H. H.**, marchand de meubles, furniture dealer. Toujours en magasin un assortiment complet des plus variés à des prix modérés. Satisfaction garantie sous tous les rapports, St Valier 393-395, rés Côte d'Abraham 172

Guay J. Alfred, commis, clerk, pension St Pierre 36½

Guay J. N., marchand de bois, lumber merchant, St Valier 942 (bureau)

Guay Henri, tailleur, tailor, Prince Edouard 44

Guay Henri, laitier, milkman, Sauvageau 196

Guay Jean-Baptiste, corroyeur, currier, 4e rue Est E 126, Hedleyville

Guay J. N., marchand de bois, lumber merchant. St Valier 950, Tel. 2023—rés. Richelieu 236½

Guay Joseph, contre-maitre, foreman, 6e avenue 15, Hedleyville

Guay Joseph, de Jos. Guay & Fils, Colomb 15

Guay Joseph, journalier, laborer, Laberge 22

## A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

— PHONE: 2064. —

Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

- Guay Joseph, journalier, laborer, 6e avenue Est 15, Hedleyville  
 Guay Joseph, menuisier, joiner, Arago 32  
 Guay Jos. & Fils.—*Les Jos. & Jos. Guay*—corroyeurs, curriers, St Valier 560  
 Guay Julien, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 46, rés. Lévis  
 Guay L. E. B. & Cie, horlogers, watch makers, du Pont 154  
 Guay Louis, 5ème avenue Est 16, Hedleyville  
 Guay Louis, facteur, letter carrier, St Ambroise 24  
 Guay Louis, hôtelier, hotel keeper, Côte Ste Geneviève 84  
 Guay Louis-Joseph, de Jos. Guay & Fils. Colomb 15  
 Guay Michel, menuisier, joiner, Durochers 166  
 Guay Mme veuve George, Plessis 13  
 Guay Onésime, batelier, boatman, Bagot 121  
 Guay Philippe, employé chemin de fer, 5e avenue Est 11, Hedleyville  
**Guay Rodolphe**, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St Valier 748  
 Guay Théophile, employé C. P. R., Ste Marguerite 161  
 Guénard Achille, halle Finlay 52, rés. Champlain 36  
 Guénard Michel, préposé au bagage, bagageman, Richelieu 274  
 Guénard Samuel, sellier, saddler, St Augustin 14  
 Guenette Adélar, commis-marchand, salesman, Latourelle 140  
 Guenette Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 189  
 Guenette Octave, cordonnier, shoemaker, Hermine 222  
 Guérard voir aussi Guirard  
 Guérard Adélar, cordonnier, shoemaker, de la Reine 261  
 Guérard Adélar, cordonnier, shoemaker, St Germain 115  
 Guérard Adolphe, de Guérard & Trudel, Sauvageau 72  
 Guérard Alexandre, charpentier, carpenter, des Commissaires 164  
 Guérard Alfred, épiciier, grocer, St Luc 136  
 Guérard Cyrille, empl. Boswell Bros, Franklin 17  
**Guérard Dr Joseph**, médecin chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 189. Téléphone 2253  
 Guérard Elzéar, peintre, painter, St Luc 136  
 Guérard Eugène, cordonnier, shoemaker de la Reine 192  
**Guérard & Trudel**—*Adolphe Guérard & Isidore Trudel*—entrepreneurs menuisiers, masters joiners, Boisseau 15  
 Guérard François-Xavier, boulanger, baker, des Commissaires 42  
 Guérard Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 260  
 Guérard Honoré, menuisier, joiner, Victoria 77  
 Guérard Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Charest 193  
 Guérard Joseph, commis, clerk, St Paul 30  
 Guérard Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 187  
 Guérard Louis, boulanger, baker, Napoléon 187  
 Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 25-29. Téléphone 567  
 Guérard Mlle Marie, couturière, seamstress, de la Couronne 129  
 Guérard Mme veuve François-Xavier, St Dominique 17-19  
 Guérard Mme veuve Isidore, Napoléon 7  
 Guérard Mme veuve Jacques, St Germain 115  
 Guérard Mme veuve Siméon, magasin, shop, St Valier 680  
 Guérard Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Germain 115  
 Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 91  
 Guérard Philéas, hôtel, St Paul 30 corner Prince of Wales 12-14  
 Guérard Pierre, tanneur tanner, Colbert 19  
 Guérard Raoul, cordonnier, shoemaker, Bagot 23  
 Guérard Régis, boulanger, baker, Napoléon 178  
 Guenette Alphonse, agent général, general agent, pension St Jean 230  
 Guérin Bénoni, laitier, milkman, 6e rue 10, Stadacona  
 Guey L., préfet des études au Patronage, Côte d'Abraham 64  
 Guy John, laborer, journalier, Ste Cécile 209  
 Guignard Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement

*Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.*

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Guilbault A. Charles, assistant-greffier de l'Assemblée Législative, St Jean 437  
**Guilbault Antoine**, prop. V. & B. Sporting Goods Store, St Jean 11, pension St Louis Hôtel, St Louis 33½  
 Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Bagot 145  
 Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Durochers 147  
 Guilbault Gaudiose, typographe, typographer, Parent 26  
 Guilbault Joseph, cordonnier, shoemaker, Carillon 76  
 Guilbault Mme veuve Pierre, Parent 26  
 Guilbault Napoléon, charpentier, carpenter, Talon 25  
 Guilbault Wilfrid, menuisier, joiner, Côte de la Canoterie 2  
 Guilfoyle Mrs widow Patrick, St Joachim 11  
 Guillaume François, employé Cartoucherie, St Valier 211  
 Guillaume Joseph, hôtelier, hotelkeeper, du Pont 138  
 Guillot Edmond, collecteur, collector, St François 141  
 Guillot Félix, hôtel, hotel-keeper, Notre-Dame-des-Anges 23-25  
 Guillot George, commis, clerk, du Roi 406  
 Guillot Jean, hôtel, hotelkeeper, Côte d'Abraham 176  
 Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, de la Reine 244  
 Guillot Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 119  
 Guillot Mme André, de la Reine 244  
 Guillot Mme veuve Georges, Notre-Dame des Angés 135  
 Guilmain Mme veuve François-Xavier, Morin 25  
 Guilmain J. B. Xavier, menuisier, joiner, Tessier 16  
 Guilmartin Lawrence J., Grande Allée 174. Téléphone 656  
 Guilmet Alphonse, ingénieur, engineer, St Roch 73  
 Guilmet George, ébéniste, cabinetmaker, Boisseau 1  
 Guilmet George, snr, charretier, carter, Ste Marguerite 51  
 Guilmet Jean Bte, cordonnier, shoemaker, Hermine 70  
 Guilmet Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 343  
 Guilmet Nazaire, emp. cartoucherie, Parke 11  
 Guilmet Nazaire, journalier, laborer, Charest 88  
 Guilmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51  
 Guimond Dr C. O., Ste Angèle 7  
 Guimond Joseph, comptable à la Corporation, accountant, St Valier 892  
 Guimond Eugène, pension privée, private boarding house, St Louis 38-40  
 Guimond Léon, commis, clerk, St Joseph 281  
 Guimond Wilfrid, électricien, electrician, Richardson 44  
 Guimont Achille, ingénieur-mécanicien, machinist, Jérôme 47  
 Guimont Auguste, de la Chapelle 61  
 Guimont Joseph, emp. service civil, civil service clerk, St Jean 23  
 Gunn F., ship chandler, marine, Champlain 24, res. Mountain Hill 48  
 Gunn John, clerk, commis, Little Champlain 38  
 Gunn William, professeur, professeur, St Ann 124-5 Morrin College Court  
 Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, Leonard 11  
 Gunner Mrs widow Charles, Leonard 11  
 Gunner William, carpenter, charpentier, Richardson 20  
 Gunner William, commis, clerk, 3e rue Est 49, Hedleyville  
 Gunning revd R. P. C. SS. R., St Stanislas 7  
 Gunnip James, laborer, journalier, Champlain 550  
 Gunnip John, laborer, journalier, Champlain 550  
**Gurney, Massey Company**, wholesale manufacturers of Heaters, Radiators, &c., also the celebrated Oxford Hot Water Boiler; manufacturiers d'appareils de chauffage, etc., St Paul 385-387, Montréal (see advertisement)  
 Gutberlet Rvd F. C., C. SS. R., St Stanislas 7  
 Guthrie William, shoemaker, cordonnier, Burton 4

Téléphone 2115.

52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE****Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques**

Guy Joseph, plombier, plumbeé, de la Chapelle 140

**Guy J. P.**, épiciier, grocer. Vins, liqueurs, etc ; provisions de toutes sortes, St Paul 152-154 et Rioux 1, Téléphone 159

Guy Louis Philippe, de Quebec Fruit Exchange, St Pierre 26

Guy Mlle M. A., modiste, dressmaker, pension St Jean 61

## H

Haas J. G., The Waldorf Restaurant, du Fort 8

Haberlin John, printer, imprimeur, Champlain 424

Haberlin Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 459

Haberlin P. J., clerk, commis, Champlain 459

Hackett John, of Wm. Hackett & Sons, Sous le Fort 50

Hackett Joseph, of Wm. Hackett & Sons, St Paul 205

Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63

Hackett Wm & Sons—*William, John & Joseph*—steamboat owners, propriétaires de bateaux, Prince of Wales 18. Téléphone 594

Hackett William, of Wm Hackett & Sons, St Paul 207

Haggie George, charretier, carter, Parent 98

Hains Arthur, corroyeur, currier, Massue 163

Hains Herménégilde, garde-magasin, storeman, Richelieu 86½

**Hale E. J.**, commission merchant, marchand à commission, Dalhousie 83, rés. des Carrières 50

Hale E. R., teller Union Bank, St Louis 82

**Hall Dr A. H.**, veterinary surgeon, médecin vétérinaire. Graduate of McGill University. Office hours : 7 to 9.30 a. m., 12 to 2 p. m., 6 to 7.30 p. m. Also proprietor of Veterinary Surgeon Hall's Boarding Stable, St Ann 109. Telephone 334

Hall George B., of Hall & Laurie, Grande Allée 120

Hall & Laurie, agents for Ocean Accident & Guarantee Ins. Co., St Peter 83

**Hall Wm C.**, general agent C. P. R., St Valier 184. Télép. 2346

Hall William C. J., civil service clerk, fonctionnaire public, Laporte 35

Hallée Elzéar, mécanicien, machinist, d'Iberville 9

Hallée Etienne, commis, clerk, Richardson 339

Hallée François, contre-maitre, foreman, Artillery Park, McMahon street

Hallée Joseph Edouard, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 896

Hallée Mme veuve Augustin, Richardson 339

Hallessy Michael, brewer, brasseur, Lalemant r 12

Hallessy Mrs widow John, St François 14

Hambrick J. D., machinist, mécanicien, St John 363½

**Hamburg American Packet SS. Co.**, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83

**Hamburg American Steamship Co.**, F. S. Stocking, agent, St Louis 32; and E. H. Crean, agent, Buade 14

Hamel Alfred, manchonnier, furrier, du Pont 185

Hamel Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 960

Hamel Alfred Joseph, employé Bell Telephone, Bedard 14

Hamel Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 82

Hamel Antoine, journalier, laborer, Victoria 128

Hamel Arthur J., commis, clerk, de la Reine 317

Hamel Augustin, journalier, laborer, Richelieu 81 r 4



Hamel Charles, de Hamel & Hamel, Demers 65

Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 294

Hamel Charles, laitier, milkman, Richelieu 224

**Hamel C. N.**, C. R., avocat, de Hamel, Tessier & Tessier, secrétaire des commissaires pour l'érection civile des paroisses du district de Québec, côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. Charlesbourg

**“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”**

 **THE BEST IN THE WORLD.** 

- Hamel Dr Auguste C.**, M. D. L., médecin-chirurgien et professeur Hamel & Hamel  
d'histologie à l'Université Laval, physician and surgeon and histological professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés. Ste Anne 128. Tél. 196
- Hamel Edmond, copiste, copist, Hamel 7
- Hamel Elzéar, corroyeur, currier, Turgeon 58
- Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie, Avenue Ste Geneviève 33
- Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter et employé civil, chemin Ste Foye (côté sud)
- Hamel & Fils—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Jude 5
- Hamel George Edouard, St Valier 1091
- Hamel Henri, de Jos. Hamel & Cie, Lorette
- Hamel J. Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 426
- Hamel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Dorchester 14
- Hamel Joseph, commis-marchand, salesman, St Joseph 389
- Hamel Joseph Charles, charretier, carter, Vaudreuil 9
- Hamel Jos. & Cie—*Ernest & Henri Hamel*—St Pierre 101
- Hamel Lomer, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 304
- Hamel Louis, journalier, laborer, Boisseau 194
- Hamel Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 138
- Hamel Louis, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 185
- Hamel Louis Elie, forgeron, blacksmith, St Joseph 416
- Hamel Mgr Thomas Et.**, prof. apos., M. A., membre de la Société Royale, bibliothécaire de l'Université Laval—Séminaire de Québec
- Hamel Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 304
- Hamel Mlle J., pension d'Auteuil 61
- Hamel Mme Joseph, modiste, dressmaker, Lachevrotière 90
- Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, Fleurie 161
- Hamel Mme veuve Ferdinand, Hamel 7. Téléphone 626
- Hamel Mme veuve Herménégilde, St Gabriel 49
- Hamel Mme veuve Joseph, d'Auteuil 75. Téléphone 281
- Hamel Mme veuve Simon, St Valier 750
- Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Vaudreuil 6
- Hamel Mme veuve Théophile, Clarendon Hotel, des Jardins 22
- Hamel Moïse, corroyeur, currier, du Roi 444
- Hamel Napoléon, charretier, carter, Demers 75
- Hamel Narcisse**, épicier, grocer. Constatment en magasin tous les articles d'épicerie à des prix modérés. St Valier 807
- Hamel Ovide, représentant G. H. Hees & Sons, St Joseph 72, rés. Berthelot 27½
- Hamel Phidélème, monteur, laster, de Villiers 27
- Hamel Philippe, pompier, fireman, St André 15
- Hamel Pierre, commis, clerk, Richelieu 93
- Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Fleurie 161
- Hamel Prudent, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 61
- Hamel Robert O., boucher, butcher, St Valier (prolongement)
- Hamel Siméon, commerçant, trader, Napoléon 213
- Hamel Stanislas, épicier, grocer, d'Aiguillon 106, rés. 102
- Hamel, Tessier & Tessier**—*C. Narc. Hamel, C. R., Ulric Tessier & Hon. Jules Tessier, M. P. P.*—avocats, advocates, côte de la Montagne 116. Tél. 68
- Hamel Théo.**, broker, New York stocks; Chicago grain; Private Wire, Dalhousie 75, rés. Charlevoix 27
- Hamel Victor, monteur, laster, Richardson 309
- Hamelin révérend J. R. L., Hôpital Général, Boulevard Langelier 192
- Hamilton Gavin, engineer, machiniste, St Julia 51
- Hamilton John**, office, St Peter 56, res. des Carrières 48. Télép. 80
- Hamlin Henry, butcher, boucher, St Bernard 41

**JAMES PERRY**, { The largest assortment of  
Bed-room furniture in  
the city.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Hampson Joseph, laborer, journalier, St Germain 38  
 Handford Joseph, épicier, grocer, Kirouac 183-185  
 Handford William, St Jean 500  
 Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 253  
 Handley Henry, laborer, journalier, St Eustache 62  
 Handley John, St Foye road (north side)  
 Handley Mrs J., matron Male Orphan Asylum, St Foye road (north side)  
 Hanley Gaudias, commis, clerk, Laberge 28  
 Hanley Henry, pork dealer, commerçant de lard, halle J.-C., étaux 4-5, rés. des Commissaires 79  
 Hanley Honoré, corroyer, currier, 4e rue Est E 130, Hedleyville  
 Hanley James, charretier, carter, de la Reine 198  
 Hanley Jean, cigarier, cigar maker, 4e rue 5, Stadacona  
 Hanley Mmes Marie et Héloïse, Ste Marguerite 161  
 Hanley Peter, coachman, cocher, Lachevrotière 81  
 Hanlon John, emp. at Custom House, Bon Pasteur 14  
 Hanlon Michael, policeman, gardien de la paix, Ste Julia 43  
 Hannon Martin, St Paul 221  
 Hannon Mrs Owen, St Paul 221  
 Hanrahan Patrick, foreman, contre-maitre, St Antoine 2  
**Hansa St Lawrence Line**, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83  
 Hansen Alfred, carter, charretier, St Patrick r 16  
**Hansen A. K. & Co**, ship brokers and general merchants, courtiers de navires et marchands généraux, St Peter 113  
 Hansen Andreas K., of A. K. Hansen & Co., Buade 33  
 Hansen Frederick, ship laborer, journalier de navires, Conroy 19  
 Harbour John, bookbinder, relieur, Fleurie 11  
 Harbour John, tramway conductor, des Fossés 227  
 Harding Robert, foreman, contre-maitre, Ste Marguerite 155  
 Harding George, motorman, garde-moteur, St Eustache 61  
**Hardy Alexandre**, agent général du fret et des passagers, general freight and passenger agent Q. & L. St John Railway, St André 160, rés. Lachevrotière 43. Téléphone 1004 en été  
 Hardy Chas, voiturier, carriagemaker, St Gabriel 87, rés. Claire-Fontaine 9  
 Hardy Elzéar, agent général, general agent, d'Artigny 7  
 Hardy Hector, comptable, accountant, Ste Famille 11  
 Hardy François, commis-marchand, salesman, St Valier 334  
 Hardy Jos. Edmour, employé à la prison, gaol guard, Ste Cécile 167  
 Hardy Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 274  
 Hardy Joseph L., propriétaire de bateaux, steamboat owner, Ste Famille 11  
**Hardy Léon**, courtier, broker, St Pierre 65, Téléphone 801—rés. chemin Ste Foye, vis-à-vis Villa Manrèse. Téléphone 1430  
 Hardy Mme veuve Amédée, commis, clerk, pension de l'Eglise 73  
 Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274  
 Hardy Mme veuve Rosaire, Richelieu 296  
 Hargadon Mrs widow B., hotel, St Paul 67-69 rés. Sous-le-Cap 47  
 Harkin James, commercial traveller, commis-voyageur, Haldimand 11  
 Harkin Miss E., St Augustin 7  
 Harkins Mrs Daniel, St Eustache 64  
 Harling Thos. manager, Leyland SS. Line, St Peter 81, res. Montreal  
 Harley Elie, cordonnier, shoemaker, 2e rue 21, Stadacona  
 Harney Thomas, bookkeeper and cashier Supervisor of Cullers' office, teneur de livres, Sault-au-Matelot 11  
 Harpe Edouard, gardien à l'Université Laval  
 Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882  
 Harpe Mme veuve A. S., confiserie, confectionary, du Pont 63  
**Harper Dr J. M.**, inspector of Superior Schools, Province of Quebec, office National School Building, d'Auteuil 33, res. Wolfe 3, Richmond Square

*Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.*

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Harrigan Cornelius, charretier, carter, Ste Marguerite 91  
 Harris Eugène, plombier, plumber, Bedard 87½  
 Harris John, charretier, carter, Richardson 115  
 Harrison H. A., commercial traveller, commis-voyageur, Garneau 24  
 Harrower James T., civil service clerk, fonctionnaire public, Ursuline lane 4  
**Hartford Fire Insurance Co.**, Mahony & Hay, agents, St Peter 78  
 Hartley Robert, plumber, plombier, St Michael 63  
 Hartwigen Hans, commercial traveller, commis-voyageur, Cliff View Place 6  
 Harvey Benjamin, cordonnier, shoemaker, lère avenue 6, Stadacona  
 Harvey Elie, cordonnier, shoemaker, 2e rue 21, Stadacona  
 Harvey Elie, journalier, laborer, Ancien Chantier 7  
 Harvey Nazaire, cordonnier, shoemaker, 2e rue 9, Stadacona  
 Harvey Philippe, navigateur, sailor, des Fossés 47  
 Harvey Thomas, laitier, milkman, 2e rue 19, Stadacona  
 Haslett Miss Bella, Richelieu 179  
 Hatch Andrew, overseer for City corporation, contre-maitre, d'Artigny 55  
 Hatch H., bank clerk, commis de banque, d'Artigny 55  
 Hatch William H., civil service clerk, fonctionnaire public, St Louis road  
**Hatt Samuel S.**, gentleman Usher of the Black Rod, gentilhomme huis-  
 sier de la Verge Noire, Grande Allée 64  
 Haugh see Hough  
 Haugh David, laborer, journalier, Champlain 366  
 Havard Joseph, journalier, laborer, Bayard 67  
 Havard Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 85  
 Hawey Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Durochers 85  
 Hawey Jean Baptiste, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 122  
 Hawey Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 82  
 Hawkins F., marble cutter, marbrier, St Eustache 28, res. d'Aiguillon 22  
 Hawkins W. J., hotel, Côte d'Abraham 3  
 Hawey Isidore, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 86  
 Hay A. W., of Mahony & Hay, St Patrick 30  
 Hay Markets, St Paul 391 and St Valier corner Durochers  
 Hay Mrs widow James, St Patrick 30  
 Hawkins W. J., hotel, côte d'Abraham 3  
 Hayden voir Heyden  
 Hayden James, ship laborer, journalier de navires, St Michael 72  
 Hayden Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 448-450  
 Hayes Michael, carpenter, charpentier, O'Connell 14  
 Hayes Michael, joiner, menuisier, Ste Julia 64  
 Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 694  
 Hayes William, carter, charretier, Fleurie 21  
 Hayfield Fred., cabinet maker, meublier, Du Porche 16  
 Hayfield Mrs J. B., shop, magasin, Buade 6, res Sous-le-Fort 17  
**Haynes G.**, manager The Federal Detective Agency of Canada, St Joseph  
 133, res St Valier 725  
 Hazel James, brass founder, fondeur en cuivre, Grant 50, res. des Prairies 93  
 Hazel Thomas, moulder, mouleur, Laberge 19  
**Head-Quarters Restaurant**, Michel Côté, propriétaire, St Peter 86  
 Healey see also Ely  
 Healy Miss A., d'Auteuil 59  
 Healey A. J., commercial-traveller, commis voyageur, Bon Pasteur 22  
 Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 541  
 Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547  
**Hearn John G.**, Manager Estate late Hon. John Hearn. Office, Grande  
 Allée 82, Tel. 949—rés. 84  
 Hearn Matthew A., K. C., advocate and consulting Counsel, avocat, du Palais 10  
 Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 114

## A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

32

Pianos et Orgues des meilleures marques.  
 Instruments de tous genres, Musique en  
 feuilles, Machines à Coudre, et accessoi-  
 res. Prix modérés, garanties écrites.  
 Conditions faciles.

- Hébert Alexandre, agréeur, rigger, Aqueduc 60  
 Hébert Alexhonse, journalier, laborer, Avenue Taschereau 99  
 Hébert Edmond, épiciier, grocer, St Luc 119, rés. Boisseau 174  
 Hébert Emile, commis-marchand, salesman, St Augustin 62  
 Hébert Etienne, architecte, architect, St Jean 445  
 Hébert François, épiciier, grocer, St Germain 191  
 Hébert Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Germain 80  
 Hébert Geo., organiste à l'église St Jean Baptiste, organist, chemin Beauport  
 Hébert Henri J., agent de billets, ticket agent, Port Dauphin 5  
 Hébert Honoré, cordonnier, shoemaker, Richardson 140  
 Hébert Joseph, épiciier, grocer, Hermine 197-199  
 Hébert Joseph, conducteur d'express, express driver, Kirouac 7  
 Hébert Joseph, cordonnier, shoemaker, Signal 92  
 Hébert Joseph, journalier, laborer, côte d'Abraham 11  
 Hébert Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 60  
 Hébert Louis, journalier, laborer, Morin 82  
 Hébert Mme Ignace, Côte d'Abraham 11  
 Hébert Mlle Léa, magasin, shop, St Paul 141  
 Hébert Mme Louis, épicerie, grocery, Durochers 124  
 Hébert Mme veuve Charles, Charest 204  
 Hébert Mme veuve Georges, Kirouac 7  
 Hébert Mme F.-X., Grande Allée 64  
 Hébert Mme veuve J. B. C., St Patrice 42  
 Hébert Mme veuve Michel, Massue 114  
 Hébert Octave, épiciier, grocer, Arago 281-283  
 Hébert Paul, teneur de livres, bookkeeper, St Patrice 42  
 Hébert Téléphore, mécanicien, machinist, Massue 52  
 Hébert William, boucher, butcher, Charest 204  
 Hecker Eberhard, officier de douane, custom house officer, St Louis 26  
 Hees G. H. & Son, Ovide Hamel, représentant, St Joseph 72  
 Helms Charles, shop, magasin, Sous-le-Cap 61  
 Helsly Joseph, charcutier, sausagemaker, St Nicolas 46, rés. 40  
 Hénault L. N., agent, des Fossés 116  
 Henchey Dr John H., M. R. C. S. (Eng.), St Ann 38  
 Henchey John, checker, St Julia 44  
 Henchey Mrs widow P., private boarding house, pension privée, Ste Anne 38  
 Henderson Alexandre, cordonnier, shoemaker, Lévis 9  
 Henderson Edouard, journalier, laborer, St Bernard 5  
 Henderson G. H., bank clerk, commis de banque, boards St Louis 38  
**Henderson H.**, agent Dominion Express Co., St Peter 87, res. du Palais 58  
 Henderson Miss M., Bijou Terrace 1, Maple Avenue  
 Henderson Mrs widow Charles, dressmaker, modiste, St John 185  
**Henderson Walter H.**, representing Allans, Rae & Co, Bijou Terrace 1  
 Maple Avenue  
 Henderson William, express driver, conducteur d'express, St Germain 74  
 Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679  
 Hennessy Michael, caretaker, Quebec Bank, gardien, St Joseph 187  
**Henning Revd Jos.**, C. SS. R., rector of Redemptorist Fathers, St  
 Stanislas 7  
 Henri Mlle Marie, professeur de musique, music teacher, Jérôme 17  
 Henry & Co., frame makers, encadreurs, St Joseph 41-41½  
 Henry Francis, de Henry & Co., doreur, frame maker, St Joseph 41-41½, rés,  
 Ste Hélène 58  
 Henry Gabriel, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 30  
 Henry John, joiner, menuisier, St Patrick 85  
 Henry Joseph, typographe, typographer, Côte Ste Geneviève 80  
 Henry Mrs widow William, Ste Hélène 60  
**Henry Wm. W.**, United States Consul, Consul Américain, Ste Ursule 66

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Herley Mrs widow John, St Eustache 63  
 Herman Edward, coachman, cocher, Artillery 58  
 Héroux Joseph, dentiste, dentist, du Roi 136  
 Héroux révérend Ls. S. J., Dauphine 14  
 Hertzberg F., prop. The Ontario Suspender Co., Henderson 66-70, rés. Place d'Orléans 11  
 Hertzberg Solin, pedler, colporteur, des Fossés 16  
 Hervieux Almanzor, monteur, laster, St Mathias 10  
 Hervieux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Colomb 121  
 Hervieux Téléphore, charpentier, carpenter, St Mathias 12  
 Hethrington F. J., B. A. Sc., C. E., provincial land surveyor, arpenteur, St St John 366  
 Hethrington Miss Catherine, St Patrick 32  
 Hethrington Mrs widow James, Artillery 3  
**Hethrington Thomas**, bread and biscuit baker, boulanger et fabricant de biscuits ; model baking and biscuit factory. Factory : d'Aiguillon 115-125 ; office : St John 364, rés. 366. Telephone 136  
 Hethrington Thomas S., manager, gérant, St John 366  
 Heward Capt. E., St Augustin 128  
 Hewitt Alfred, storeman, garde-magasin, St James 28  
 Heyden see Hayden  
 Heyden George, stevedore, arrimeur, St Amable 20  
 Hickey James, laborer, journalier, Artillery 17  
 Hicks J. P., boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures Burton 2  
 Higgins Henry, employed at Militia department, d'Aiguillon 162½  
**High School of Quebec**, St Denis 30 (see page 58)  
 Hill John, caretaker, gardien, 11e avenue Est 230, Hedleyville  
 Hill Miss H. A., boards Hamel 15  
 Hill Mrs Shuldham, de la Fabrique 2  
 Hill Shuldham S. C., de la Fabrique 2, entrance inside Seminary Gate  
**Hill S. H.**, of Hill Manufacturing Co, de la Fabrique 2  
**Hill Manufacturing Co.**, (The)—Successors to R. Sissons—S. H. Hill, manager. Trunks and packing cases a specialty. St Valier 60-66. Telephone 494  
 Hille Augustin, tailor, tailleur, Richelieu 100½  
 Hing Sing Laundry, St Joseph 396  
 Hirsckovitz Charles, merchant, marchand, des Fossés 25  
 Hoad A. J., armorer, sergeant R. C. A., St Amable 6½  
 Hoare Edward A., civil engineer, St André 160, res. St John 622. Tel. 2314  
 Hobson Olivier, prof. de musique, music teacher, du Pont 57  
 Hobson Walter, potier, potter, Marie de l'Incarnation 77  
 Hochu Joseph, calfat, caulker, 1ère avenue 20, Stadacona  
 Hochu, journalier, laborer, 2e avenue 25½, Stadacona  
 Hodiesne, G., directeur des Unions Notre-Dame et St Louis de Gonzague, Côte d'Abraham 64  
 Hoffman Mme veuve, St Jean 56  
 Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246  
 Hogan John, trader, commerçant, St Eustache 93 95  
 Hogan Miss A., music teacher, prof. de musique, bds Hhldimand 8  
 Hogan Mrs widow James, des Ramparts 7  
**Hogan Patrick**, fruit, vegetables, poultry and game, fish, of all kinds, &c., oysters, wholesale and retail ; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Montcalm Market, stalls 1-10. Telephone 191, res. St Louis 74  
 Hogan Thomas, machinist, mécanicien, d'Aiguillon 265  
 Hogan William, laborer, journalier, Champlain 379

Téléphone 2115.

52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE**

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

- Hogarth G. J., employed at C. P. R., St Roch 17  
 Hoisting Engine Association, W. Jalbert, manager, gérant, St James 13  
 Holden P. J., ice dealer, marchand de glace, Champlain 612  
 Holiwell Chs. E., stationer, papetier, Buade 17, rés. Buade 15  
 Holliday Bros.—*John T. & James*—fish and oil, poisson et huile, St Peter 99  
 Holliday James, of Holliday Bros, Couillard 24½  
 Holliday John T., of Holliday Bros, Maple avenue, west side  
 Holliday Mrs John, Maple avenue, East side  
**Holloway Frank**, agent d'assurance, insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, England; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co., for P. of Q.; British and Foreign Marine Insurance Co.; Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburg, Scotland; and secretary treasurer of the Canadian Birkbeck Investment and Saving's Company, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 38—rés. avenue St. Genevieve 30. Telephone 725  
 Holloway Mrs. widow E., avenue St Genevieve 29  
**Holt John H.**, of Holt, Renfrew & Co., Buade 35-37, rés. Grande Allée 185  
**Holt, Renfrew & Co**—*John H. Holt & Allan E. Renfrew*—Hatters and furriers. Furriers to the King. Chapeliers et manchonniers. Buade 35-45. Telephone 100  
 Home Mrs W., St John 509  
 Home W. A., accountant, comptable, St Louis road  
 Hookes Albert E., lumber merchant, marchand de bois, St François 38, rés. St Dominique 85  
 Hooper Miss Mary, Couillard 26½  
 Hopkins E. C., architect, St John 360  
 Hôpitaux, asiles, etc., voir page 45  
 Hôpital civique, des Prairies 18. Telephone 2107  
**Hôpital des Sœurs de la Charité**, des Glacis. Téléphone 193  
**Hôpital Général de Québec**, Rvde Sr St Jean de la Croix, supérieure, Boulevard Langelier 192  
**Hôpital Grondin**, Mlle I. Wilson, propriétaire, Ste Ursule 69  
 Horan Jeremiah, St John 26  
 Horan Patrick, Court House constable, constable à la Cour, Richelieu 310  
 Horan William, clerk, commis, Laval 8  
 Horticultural and Agricultural societies (see information, page 44)  
 Hospice de la Miséricorde, Rvde Sr Ste Clémence, supérieure, Couillard 12-14. Téléphone 119 (voir information page 45)  
**Hospice des Sœurs de la Charité**—St Olivier 1 (voir inform., page 47)  
**Hospice St Antoine**, Révd A. Gauvreau, directeur, St François 188 (voir page 46)  
**Hospice St Charles**, Révde Sr Marie de St Denis, supérieure, superiress, Gignac 14. Téléphone 2245 (voir page 46)  
 Hospitals, Asylums, etc, (see page 44)  
 Hospital (Civic) hôpital des maladies contagieuses, des Prairies 18  
 Hospital of the Sisters of Mercy, Couillard 12-14 (see page 46)  
**Hossack G. & C.**, grocers, wine and spirit dealers; épiciers et marchands de vins et de spiritueux, Garden 19 corner St Ann 44-46. Télép. 877  
 Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42  
**Hôtel Blanchard**, Jos. Cloutier, propriétaire, carré Notre-Dame 2-3-5. Tél. 156  
**Hôtel des Illusions**, Ed. Lapointe, propriétaire, du Fort 4-6  
**Hôtel-Dieu du Précieux Sang**, Révérende Sr Ste Barbe, supérieure, du Palais 11 et Charlevoix. Téléphone 308 (voir page 46)  
**Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus**, Révérende sœur St-Louis, dépositaire, St Valier 1024 (voir page 46)

*Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.*

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

**Hôtel du Commerce**, Michaud & Cie, propriétaires, St Joseph 58½ et St François 81

Hôtel Lambert, Mme veuve Louis Lambert, propriétaire, Ste Anne 55-57

Hôtel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire, proprietor, du Pont 112-116

**Hôtel Québec**, Déry & Cie, propriétaires, proprietors, des Jardins 9-11

**Hôtel St Louis**, L. V. Dion, propriétaire, St Louis 31-33½

**Hôtel Victoria**, A. Resther, propriétaire, du Palais 27-33

Houde Adjudor, plombier, plumber, Dorchester 2-4

Houde Arthur, commis-marchand, salesman, St Pierre 26

Houde J.-B. Arthur, tailleur, tailor, St Jean 308, rés. Richelieu 186

**Houde B. & Cie**,—*J. Alphonse & J. Ernest Dussault*—manufacturiers et importateurs de tabacs, manufacturers and importers of tobaccos; magasin et bureau, Dalhousie 63; détail St Jean 350; factory, Richelieu 189 coin Ste Claire 44. Dépôt de tabac Ste Claire 44-46. Téléphone 238

Houde Edouard, boucher, butcher, Leonard 10

Houde Edouard, ébéniste, cabinetmaker, Desprairies 106

Houde Ernest, charretier, carter, d'Iberville 28

Houde F. F., teneur de livres et asst.-trésorier Société de Prêts et Placements de Québec, bookkeeper, Ferland 24

Houde Henri, dit Desrochers, mécanicien, machinist, Boisseau 73

**Houde Honoré**, sellier, saddler. Assortiment complet de harnais, etc. Réparations de valises à neuf. Pris très modérés. Conditions libérales. St Jean 370, rés. Latourelle 142

Houde Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Richelieu 186

Houde Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 137

Houde Mlle Georgiana, Latourelle 136

Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 26

Houde Omer, cordonnier, shoemaker, Lévis 15

Houde Omer, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 303

Houde Victor, menuisier, joiner, Lévis 15

Hough Mme veuve George, Ste Anne 71

Hough Samuel, gardien, caretaker, Collins 8

Houghton Thomas M., clerk, City Express, commis, St Jean 201½

Houghton Mrs. widow Thomas, St Jean 201

Houghton Walter, blacksmith, forgeron, St Eustache 42

Houle Moïse, tanneur, tanner, Colomb 281, coin Colomb 174

Houle Victor, facteur, letter carrier, St Olivier 246

Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95

Howe Dr John C., Champlain 423

Howe Mrs widow Miles, Champlain 423

Huard Adélar, teneur de livres, bookkeeper, Ste Cécile 181

**Huard Alphonse**, notaire, notary, St Joseph 317, rés Colomb 13

Huard Henri, menuisier, joiner, Ste Hélène 13

Huard Georges, boucher, butcher, Champlain 13

Huard Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 10

Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13

Huard Joseph, garde-moteur, motorman, de l'Eglise 49

Huard Joseph, ouvrier en corset, corsetmaker, Latourelle 184

Huard Michel, journalier, laborer, St Gabriel 18½

Huard Théophile, typographe, typographer, Ste Cécile 199

Huard Xavier, menuisier, joiner, pension, St Paul 339

**Telephone: 375.**

**294, RUE ST-JEAN.**

**JOS. GILBERT & CIE,**

**CORDONNIERS ET MARCHANDS DE CHAUSSURES.**

- Huck Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 324-326  
 Huck Patrick, laborer, journalier, Champlain 324-326  
 Hudon Arthur, menuisier, joiner, Charest 171  
 Hudon Barthélemi, ancien tobacconiste, Colomb 209  
 Hudon Dédime, tailleur, tailor, St Jean 396, pension, St Jean 298  
**Hudon dit Beaulieu Napoléon**, calligraphe diplômé, d'Aiguillon 171, rés. St Joseph de Lévis  
 Hudon Honoré, chauffeur, stoker, Boisseau 215  
 Hudon Joseph, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ste Hélène 23  
**Hudon J. A.**, avocat, advocate, St Pierre 125, chambre 16, Tél. 1118—rés. Ste Ursule 31, Tél. 812  
 Hudon Joseph O., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 194½  
 Hudon L. A., Major, paie-maitre 6e Rég. Q. & L., A. C., d'Aiguillon 63  
 Hudon L. E., colonel, conducteur de malles, mail conductor, McMahon 2  
 Hudon Lt.-Col. L. Denis, 89e Bataillon, agent d'assurance, insurance agent, Grande Allée 177  
 Hudon Mlle Amanda, modiste, milliner, St Joseph 46-46½ et Grant 90-92  
 Hudon Maxime, jnr, commis, clerk, Charest 190  
 Hudon Maxime H., snr, menuisier, joiner, Charest 184-186  
**Hudon Mme Théophile**, Ste Ursule 31. Téléphone 812  
 Hudson Olivier, professeur de musique, music teacher, St Paul 227  
 Hudson Richard, sailmaker, voilier, St Paul 227  
 Hughes H., messenger, messenger, Grande Allée 64  
 Hughes Mrs widow Patrick, Artillery 19  
 Hull H., bank messenger, messenger, Couillard 40½  
 Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227  
 Hun Hing Lung, laundry, buanderie, St Joseph 55  
 Huneau Mme veuve Honoré, Berthelot 31  
 Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, d'Auteuil 49  
 Hunt Edward, accountant, comptable, St Peter 41, res. St Onésime 4, Lévis  
 Hunt Herbert F., Mont Carmel 22  
 Hunt Peter, agent pour la Sun Life, St Pierre 75, res. St Louis 51-53, Lévis  
 Hunt P. K., manager, gérant St Louis Hotel, St John 432  
**Hunt Weston & Son** — *Arthur F. Hunt* — commission, fish, oil and general merchants, and agents for the Phoenix Assurance Co. of London, England; marchands commissionnaires et agents d'assurance, St Antoine 20 corner Dalhousie. Telephone 435  
 Hunter Miss Margaret, des Anges 2  
 Hunter Mrs. H. C., matron, St Ann 125  
 Hunter Mrs. widow Robert, Artillery 76  
 Hunter Robert, city police, gardien de la paix, St Valier 954  
 Hunter Robert, clerk, commis, St Jean 411  
 Huot Adolphe, ferblantier-plombier, tinsmith and plumber, Place Marché Champlain 38, rés. Notre-Dame 27½  
 Huot Alphonse, journalier, laborer, Châteauguay 15  
 Huot Charles, artiste peintre, artist, Ste Ursule 19½  
 Huot Charles, charretier, carter, Arago 95  
 Huot Edmond, commis voyageur, commercial traveller, Richardson 165  
 Huot Elzéar dit St Laurent, cordonnier, shoemaker, Kirouac 201  
 Huot Elzéar, journalier, laborer, St Joachim r 65  
 Huot Emile, teneur de livres, bookkeeper, Gros Pin  
**Huot Emmanuel**, compt. Banque Nationale, accountant, des Fossés 258  
 Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34  
 Huot François, menuisier, joiner, Richardson 244  
 Huot Gaspard, représent. Tooke Bros (Ltd), du Pont 78, pension St Louis 38  
 Huot Gustave, employé service civil, civil service clerk, pension St Louis 38  
 Huot Herménilde, motorman, pension Ste Hélène 208

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Better than imported.

- Huot Jérôme, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Anne 55-57  
 Huot Joseph, cordonnier, shoemaker, St François 403  
 Huot Joseph, charretier, carter, Place Jacques-Cartier 5  
 Huot Lazare, mécanicien, machinist, Ste Claire 53  
**Huot, LaRue & Parant**—*Philippe Huot, Félix A. LaRue & Louis Parant*—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents Cook 2. Téléphone 81  
**Huot & LaRue**—*Philippe Huot & Félix A. LaRue*—agents des biens des Jésuites, du domaine de la Couronne et surintendants des lots de grève, Cook 2. Téléphone 81  
**Huot L. H.**, marchand de tabac et de journaux; librairie et articles de fantaisie. Corsets, Etampages, lingerie pour enfants, une spécialité, St Joseph 311  
**Huot Louis & Cie**—épiciers, grocer. Epicerie de premier choix. Thé, café, vins, liqueurs, etc., Côte Ste Geneviève 29  
 Huot Louis, de Louis Huot & Cie, côte Ste Geneviève 27  
 Huot Louis, journalier, laborer, 4e rue Est E 115, Hadleyville  
 Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37  
 Huot Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Colomb 216  
 Huot Mme veuve François-Xavier, Notre-Dame des Anges 26  
 Huot Mme veuve Hercule, Dorchester 127½  
 Huot Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 164  
 Huot Mme veuve Siméon, du Roi r 67  
 Huot Narcisse, journalier, laborer, 2e avenue 26, Stadacona  
 Huot Nazaire, tanneur, tanner, Morin 174  
 Huot Philéas, jnr, maître de poste de St Roch, Gros Pin  
 Huot Philéas, snr, Gros Pin  
**Huot Philippe**, notaire, de Huot & Larue, et de Huot, LaRue & Parant, Avenue Ste Geneviève 46-48  
 Huot Pierre, charron, carriagemaker, des Commissaires 88  
 Huot Raoul, conducteur Q. R. L. & P. Co., Scott 33  
 Huot Théophile, empl. Château Frontenac, Côte de la Montagne 22  
 Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Colomb 216  
 Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Charest 88  
 Huot Victor, journalier, laborer, Napoléon 154  
 Hupé Francis, ingén. C. P. R., engineer, de la Reine 144 et de la Chapelle 147  
 Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74  
 Hupé Mme Michel, Fleurie 200  
 Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13  
 Hurst Benjamin, beer driver, porteur de bière, St Augustin 6  
 Hurst George, policeman, gardien de la paix, Richelieu 308  
 Hurteau Jean-Baptiste, agent de machineries, mechanic supplies, du Roi 179  
 Hutchison Alfred, de Lavigneur & Hutchison, Artillery 108. Téléphone 370  
**Hutchison William**, Pianos and Organs. Dealer and tuner. St Jean 67, rés. Richelieu 168  
 Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, St Julia 67  
 Hyde Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 91  
 Hygienic Dairy Co.—Dr Brophy, J. G. Boyce & Can. Dairy Supply Co.—St Valier 1101  
 Hyland Richard, painter, peintre, de la Canoterie 4  
 Hynds Michael John, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 46  
 Hynes Thomas, laborer, journalier, St Michael 59

**A. A. FOISY**  
**267-269, RUE ST-JOSEPH**  
**Phone: 2064.**

Pianos et Orgues des meilleures marques.  
 Instruments de tous genres, Musique en  
 feuilles, Machines à Coudre, et accessoi-  
 res. Prix modérés, garanties écrites,  
 Conditions faciles.

## I

- Identification and Protective Co. of Canada**—Head office, Montreal. S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92  
 Levers Henry W., St Flavien 24  
 Imbeau Ferdinand, ingénieur, engineer, Ste Thérèse r 19  
**Imlah Major W. E.**, Quarter Master, R. C. A., Citadel  
 Immigration Buildings, Princess Louise embankment. Telephone 462  
**Imperial Insurance Co**—Budden & Welch, agents, St Peter 103  
**Imperial (The) Oil Co.**, John Laird, manager, gérant, St James 26. Telephone 821  
**Imperial Steam Laundry**, office and works, St Valier 70-71. Telephone 95  
**Imprimerie Darveau**—Jos. Beauchamp, prop. Côte de la Montagne 80-84 Téléphone 561  
 Imprimerie de l'*Avant-Garde*, Honoré Chassé, prop., Sault-au-Matelot 4  
 Imprimerie Mercantile, J. A. R. Laflamme, propriétaire, Sous-le-Fort 37, coin Notre-Dame 6  
**Imprimerie St-Antoine**, B. A. R. A. Beupré, prop., St Joseph 59  
 Imrie Mrs Alexander, registry office for servants, Conroy 6  
**Inland Revenue Office—Bureau du Revenu de l'Intérieur**—  
 C. Rinfret, inspecteur du district, district inspector ; G. Larue, percepteur, collector, à la Douane, Custom House. Telephone 10  
 Inspecteur de cuir, leather inspector, P. O. Turgeon, Arago 8  
 Inspecteur des Manufactures, P. J. Jobin, Grande Allée 64  
**Inspection des poids et mesures**, inspector of weights and measures, George N. Guay, Chan plain 101  
**Inspection du Gaz et de Lumière électrique**—Major Nazaire LeVasseur, Sault-au-Matelot 17  
**Intercolonial Coal Mining Co.**—Arthur E. Scott, agent, St Peter, 113. Tel 540  
**Intercolonial Railway**—D. R. McDonald, agent, Office, Dalhousie 36 ; Victor Pelletier, ticket agent, du Fort 7  
**Institut Canadien**—R. P. Boisseau, trésorier, Hôtel-de-ville, Desjardins 4 I. O. F.—(voir informations page 52)  
 Irvine Miss E. A., Ste Ursule 30  
 Irvine Mrs Matthew Bell, Grande Allée 59  
 Isabelle Joseph, peintre, painter, Falardeau 12  
 Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 132

## J

- Jackson Allison M., employed at *Quebec Chronicle* Printing Co, 3e rue Est 13, Hedleyville  
 Jackson Edouard, snr, typographe, typographer, St Patrice 8  
 Jackson Edouard E. F., jnr, typographe, typographer, Artillerie 33  
 Jackson Edwin, off Maple Avenue, west side  
 Jackson George, marine reporter, *Quebec Chronicle*, St Joachim 51  
 Jackson H. B., paymaster, Q. & L. St J. Ry, St Amable 24  
 Jackson Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Ste Julie 12  
 Jackson Joseph, électricien, electrician, St Eustache 87  
 Jackson Mme veuve Etienne, St Patrice 8  
 Jackson Mme veuve Joseph, Bagot 134  
 Jackson Onésiphore, peintre, painter, Ste Julie 12

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Jackson Pierre, pompier, fireman, Artillery 33  
 Jackson William, clerk, commis, Artillery 46  
 Jacob Emile, commis, clerk, Garneau 14  
 Jacob François, pompier, fireman, Latourelle 40  
**Jacot Emile**, (Jacot Jules O.,) horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 159  
 Jacot Jules O., de Emile Jacot, St Joseph 157  
 Jacques Adolphe, journalier, laborer, Prevost 2  
 Jacques A. J., of Wm Jacques & Sons, St Louis road  
 Jacques Alphonse, commis, clerk, St Pierre 38  
 Jacques Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Montcalm 59  
 Jacques Augustin, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 976  
**Jacques & Cie**, encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, auctioneers, brokers and commission merchants, St Joseph 264½  
 Jacques-Cartier Hall, Ls Bertin, locataire, corner Crown and St Joseph  
**Jacques-Cartier Water Power Co.**, Ed. Slade, manager, St John 32-34  
 Jacques David, menuisier, joiner, St Bonaventure 77  
 Jacques David, jnr, menuisier, joiner, St Valier 1169-1171  
 Jacques David, snr, menuisier, joiner, St Valier 1169-1171  
 Jacques Edouard, journalier, laborer, St Bonaventure 11  
 Jacques Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 130  
 Jacques Herménégilde, journalier, laborer, d'Iberville r 25  
 Jacques Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 359  
 Jacques Jean-Baptiste, de Jacques & Cie, de la Reine 234  
 Jacques J. Honoré, marchand de cuir, leather merchant, St Pierre 38, rés. Charlesbourg Ouest  
 Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 464  
 Jacques Joseph, journalier, laborer, St Ambroise 162  
 Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 110  
 Jacques Joseph I., commis emballer, packing clerk, Jérôme 38½  
 Jacques Magloire, jnr, menuisier, joiner, Aqueduc 195  
 Jacques Magloire, snr, menuisier, joiner, Arago 353  
 Jacques Mme R., professeur de musique, music teacher, Dorchester 35  
 Jacques Napoléon, commis-marchand, salesman, St Olivier 125  
 Jacques Napoléon, snr, employé civic, c. s. clerk, St Luc 35  
 Jacques Nazaire P., commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29  
**Jacques Octave**, marchand de provisions, provision merchant, Place Marché Champlain 30. Telephone 558—rés. des Fossés 197  
 Jacques Pierre, mécanicien, machiniste, Montcalm 106  
 Jacques Raphaël, journalier, laborer, Ste Thérèse 31  
 Jacques Siméon, menuisier, joiner, Arago 357½  
**Jacques William & Sons** — Wm C. & A. J. Jacques — boot and shoe makers, marchands de chaussures, Buade 2  
 Jacques William C., of Wm. Jacques & Sons, St Louis road  
 Jacques William, snr, St Louis road  
 Jalbert Bros—Machine Shop—Champlain 119  
 Jalbert Emile, journalier, laborer, Laberge 6  
 Jalbert Fortunat, commis-marchand, salesman, St François 4  
 Jalbert George, de Quebec Coal Co, St Valier 122  
 Jalbert Olivier, sergent de police, sergeant of police, Richardson 9  
 Jalbert Wilbrod, manager Quebec Coal Co, St James 13, rés. St Jean 15  
 Janois voir aussi Genois  
 Janois Alfred, commis de bar, bar-keeper, de la Couronne 62-64  
 Janois Elie, charretier, carter, Ste Cécile 179  
 Janois Jean, journalier, laborer, Scott 16  
 Janois Jean, cordonnier, shoemaker, St Valier 442  
 Janois Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Caron r 23

Téléphone 2115.

52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE****Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques**

- Janois Joseph, snr, journalier, laborer, du Roi r 216  
 Janois Joseph, gerde-magasin, storeman, Boulevard Langelier 44  
 Janvier Alfred, charpentier, carpenter, 3e rue 43, Stadacona  
 Janvier Alphonse, journalier, laborer, 2e rue 33, Stadacona  
 Janvier Mme veuve Jean, 3e rue 59, Stadacona  
 Janvier Modeste, charretier, carter, 2e avenue 25, Stadacona  
 Janvier dit Bouchard Napoléon, contre-maitre, foreman Dorchester 298  
 Jarnac Jean, charpentier, carpenter, Richardson 34-36  
 Jarnac Mlle Sophie, Richardson 34-36  
 Jean Alexandre, barbier et débit de tabac, barber, St Jean 40, rés. 38  
 Jean Cléophas, journalier, laborer, Ancien chantier 1½  
 Jean E. L., commis épicier, clerk, du Porche 13  
 Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 41  
 Jean Gédéon, journalier, laborer, St Valier 1134  
 Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148  
 Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 22  
 Jean N., commis, clerk, pension St Valier 10  
 Jeffery André, boatman, batelier, Sous-le-Cap 24  
 Jeffery George, boatman, batelier, Champlain Market Place 26  
**Jeffery Hale Hospital**, Miss E. Bignell, matron, St Cyrille 2-4, Telephone 206 (see page 47)  
 Jeffery Hale Sunday School, St Joachim 15-17  
 Jeffery, Montreuil & Co.—*Israël Montreuil*—fish and oyster dealers, marchands de poissons et d'huîtres, Dalhousie 60. Telephone 292  
 Jeffery Mrs Ernest A., d'Aiguillon 26  
 Jensen J. L., supt Pfeiffer's Dye Works, du Palais 12  
 Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, Ste Julia 33  
 Jesuits Estate, Huot & Larue, agents, Cook 2  
**Jesuits' Residence**, R. P. Ls. Champagne, S. J., superior, Dauphine 14, Telephone 582—Ste Foye road, Telephone 2311  
**Jetté honorable L. A.**, lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, Spencer Wood, chemin St Louis  
 Jewell David, broker, courtier, des Prairies 54  
 Jewell William, painter, peintre, Artillery 125  
 Jewish Synagogue, Grant 164  
 Jinchereau voir aussi Ginchereau  
 Jinchereau Guillaume, plâtrier, plasterer, du Roi 344½  
**Jinchereau J.-Bte**, entrep. maçon, master mason, Richardson 321-325  
 Jinchereau Octave, menuisier, joiner, Dorchester 46  
 Joannette François, journalier, laborer, St Bernard (côté nord)  
 Joannette Jacques, commis, clerk, 11e avenue Est 7, Hedleyville  
 Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 359  
 Jobin Albert, charretier, carter, Franklin 144  
 Jobin Alfred, monteur, laster, Sauvageau 41  
 Jobin Alphonse, monteur, laster, St Joseph 386½, rés. Boulevard Langelier 130  
 Jobin Arthur, facteur, letter carrier, Desprairies 127½  
 Jobin Charles, tonnelier, cooper, Boisseau 23  
 Jobin Charles, employé au manège, St Olivier 152  
 Jobin Charles, forgeron, blacksmith, St Anselme 7  
 Jobin Charles, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64  
 Jobin Charles, mégissier, tawer, St Anselme 99½  
 Jobin Charles, cordonnier, shoemaker, Franklin 106  
 Jobin Chrysandre, menuisier, joiner, Racine 9  
 Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120  
**Jobin Dr Albert**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Dorchester 90. Téléphone 2289  
 Jobin Eugène, commis-marchand, salesman, chemin Ste Foye  
 Jobin Edouard, messenger, messenger, Charest 119

**M. Timmons & Son.**

{ Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for

{ Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Jobin Edouard, contre-maitre, forëman, Parent 85  
 Jobin Elie, journalier, laborer, Turgeon 37  
**Jobin Elie**, de Jobin & Rochette, St Valier 491. Téléphone 2046  
 Jobin Elzéar, confiseur, confectionner, St Joseph 454  
 Jobin Ephrem, boucher, butcher, halle J.-C., étal 49, rés. Ste Hélène 210  
**Jobin François-Xavier**, échevin du quartier St Valier; commerçant, trader, halle St Pierre, étaux 52-53, rés. Victoria 140  
 Jobin François-Xavier, charretier, carter, Massue r 215  
 Jobin Frank, magasin, store, St Paul 423  
 Jobin Gaudias, commis, clerk, Victoria 84  
 Jobin George, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 66  
 Jobin George, magasin de seconde main, 2nd hand store, de la Couronne 45  
 Jobin George, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 368  
 Jobin George, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 215  
 Jobin Hector, plombier, plumber, de Jobin & Paquet, Côte d'Abraham 72  
 Jobin Henri, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 216  
 Jobin Isaïe, cordonnier, shoemaker, St Bernard 55  
 Jobin Jean-Baptiste, typographe et agent d'assurance, Franklin 140  
 Jobin Jean J., plâtrier, plasterer, Scott 118  
 Jobin Jérémie, charretier, carter, St Sauveur 26  
 Jobin Joseph, jardinier, gardener, St Olivier 312  
 Jobin Joseph, fermier, farmer, Montmagny 35  
 Jobin Joseph, journalier, laborer, St Valier 1146  
 Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286  
 Jobin Joseph, conducteur de tramway, Dorchester 57  
 Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester  
 Jobin Joseph, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 172  
 Jobin Lévi, charretier, carter, St Olivier 225  
 Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 162  
 Jobin Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Fleurie 81  
 Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 232  
 Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 99  
 Jobin Mme veuve Ferdinand, Richelieu 301  
 Jobin Mme veuve Jérémie, de la Reine 329  
 Jobin Mme veuve Louis, St Félix 18  
 Jobin Mme veuve Michel, St Valier (prolongement)  
 Jobin Mme veuve Napoléon, Bayard 112  
 Jobin Mme veuve Napoléon, Napoléon 91  
 Jobin Mme veuve Odias, Richelieu 245  
 Jobin Mme veuve Pierre, Charest 97  
 Jobin & Nadeau—*Joseph Nadeau*—marchands de bois, lumber merchants, coin Voltigeurs 20 et Colomb 34  
 Jobin Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 144  
 Jobin Narcisse, menuisier, joiner, Hermine 78  
 Jobin Nazaire, épiciier, grocer, St Bernard 61-65  
 Jobin Omer, bourreur, upholsterer, Dorchester 90  
**Jobin & Paquet**—*H. Jobin & A. Paquet*—ferblantiers, plombiers; chauffage à l'eau chaude et à air chaud, à la vapeur; éclairage au gaz et à l'électricité, une spécialité, plumbers, Côte d'Abraham 78  
 Jobin Pierre, charretier, carter, Parent 63  
 Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 30½  
 Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye  
 Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Richelieu 330½  
 Jobin Pierre pompier, fireman, Boisseau 67  
 Jobin Pierre F., gérant de Elie Jobin, Charest 97  
 Jobin P. J., inspecteur des manufactures, inspector of manufactures, Scott 116  
 Jobin Prosper, menuisier, joiner, Latourelle 175

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY"**  
 et le pur **"Décorateur"**. . . . .

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Jobin Raoul, cordonnier, shoemaker, Parent 28  
 Jobin Stanislas, herboriste, herborist, Kirouac 211  
**Jobin & Rochette**—*Elie Jobin*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35. Téléphone 2048 : Boivin & Grenier, agents, St Antoine 9  
 Jobin Théophile J., agent de l'*Événement*, du Roi 368  
 Jobin Valmare, peintre, painter, Dorchester 88½  
 Johnston Daniel, express driver, conducteur d'express, Artillery 40  
 Johnston Edward W., ticket agent, St Julia 71  
**Johnston J. M.**, manager Quebec Bank, gérant, Ste Foye Road  
 Johnston John M., commercial traveller, commis-voyageur, de la Reine 124  
**Johnston Line Steamship Co.**, Henry Fry & Co., agents, Dalhousie 46  
 Johnston Mrs. widow Robert, St Amable 87  
 Johnston Peter, Avenue St Denis 26  
 Johnston W. T., ticket agent, agent de billets, St Paul 361, C. P. R. Station  
 Jolicœur Alfred L., étudiant en pharmacie, St Valier 771  
**Jolicœur Dr G. William**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 788. Téléphone 2021  
 Jolicœur Mme veuve George, Latourelle 148  
 Jolicœur Mme veuve Philippe J., Ste Anne 71  
 Jolicœur Mme veuve William, St Valier 771  
 Jolicœur Moïse, cordonnier, shoemaker, Fleurie 138  
 Jolicœur Napoléon, commis-marchand, salesman, St Valier 771

**Jolicœur Philippe J.**, avocat, advocate, du Porche 14,  
 coin St Pierre 48, Téléphone 408—rés. Avenue des Erables, Télé-  
 phone 832

- Jolin François, journaliste, laborer, Hermine 214  
 Jolin François-Xavier, charcutier, sausagemaker, Latourelle 15  
 Jolin Joseph P., Ste Cécile 28  
 Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17  
 Jolin Mme veuve François, femme de peine, charwoman, Nelson r 27  
 Jolivet Anthime, charretier, carter, Alfred 17  
 Jolivet Mme veuve Vital, Arago 353  
 Jolivet Vital, menuisier, joiner, Arago 353  
 Joly David, cordonnier, shoemaker, Boisseau 127  
**Joly de Lotbinière E. G.**, avocat, advocate, St Pierre 56, rés. Avenue  
 Ste Geneviève 32  
**Joly de Lotbinière Sir Henri G.**, Lieutenant-Gouverneur de la Colom-  
 bie Anglaise. Adresse : Victoria C. B.  
 Joly François-Xavier, charpentier, carpenter, Boisseau 112  
 Joly François-Xavier, calfat, caulker, Morin 85  
 Joly Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Franklin 147  
 Joly J. N., typographe, typographer, Sous-le-Cap 63  
 Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 81  
 Jomini Samuel, colporteur biblique, d'Aiguillon 35  
 Joncas Chas Emmanuel, courtier, broker, 11e avenue Est 206, Hedleyville  
 Joncas E. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Augustin 126  
 Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 252  
**Joncas L. Z.**, surintendant des pêcheries et de chasse, superintendent of  
 fisheries and game, St Augustin 126. Téléphone 861  
 Joncas L. Z., commis, clerk Q. Ry. L. & P. Co, rés. Beauport  
 Jonphe Henri, navigateur, sailor, Sous le Cap 33  
**Jones G. E. Allen**, advocate, avocat, St Peter 92, res. des Carrières 6  
 Jones John, St Olivier 86

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT & CIE**, cordonniers,  
 Médailles et diplômes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Jones John L., photographic artist, artiste-photographe, Fabrique 42  
 Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, Port Dauphin 7  
 Jones Misses (the), des Carrières 10  
 Jones Mrs widow Patrick, St Michael 72  
 Jones Revd. T. A. L., C. SS. R., St Stanislas 7  
 Jones William, steward Garrison Club, Citadel Hill—East side  
**Jordan J. A.**, journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182.  
 Telephone 124  
 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Sons, and consul for Belgium in Quebec,  
 St Paul 173, res. Grande Allée 115  
**Joseph A. & Sons**—Montefiore & Andrew C. Joseph—general merchants  
 and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St  
 Paul 173-179. Telephone 60  
 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, Grande Allée 113  
 Jourdain Augustin, rentier, St Jean 100 et Metgermet e, Beauce, en été  
 Jourdain Pierre, journalier, laborer, Champlain 671  
 Jouvin Azarie, commis d'hôtel, bar keeper, Richardson 40  
 Jouvin Joseph, commis-marchand, salesman, Caron 86  
 Jouvin Léonidas, journalier, laborer, St Ignace 35  
 Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, des Commissaires 231  
 Jouvin Siméon, maçon, mason, St Ignace 35  
 Jouvin Théophile, commis d'hôtel, bar keeper, Grant 75  
 Jouvin Zéphirin, tabac et confiseries, tabacco and conf., St Joseph 354  
 Joyce Mrs Michael, Conroy 44  
 Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain 306  
 Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 299  
 Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 344  
 Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 314  
 Judd H. B., caretaker, gardien, des Jardins 33  
 Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 68  
 Judge Mrs Cornelius, St Augustin 108  
**Judicial Collection Office**, Eug. Blais, comptable, accountant, City Hall  
 Julien Alexis, surveillant Aqueduc de Limoilou, 6e ave. Est 10, Hedleyville  
 Julien Alfred, charretier, carter, Leonard 4  
 Julien Arthur, barbier, barber, Ste Claire 41  
 Julien Arthur, journalier, laborer, Arago 206  
 Julien Edgar, plombier, plumber, Ste Cécile 70  
 Julien Edmond, de Edm. Julien & Cie, 2e rue Est 77, Hedleyville  
 Julien Edm., manufacturier, 3e rue Est 70-72, Hedleyville  
 Julien Edouard, charpentier, carpenter, 4e rue 31, Stadacona  
 Julien Elzéar, gardien barrière St Louis, toll gate keeper, Grande Allée 314  
 Julien Elzéar, péager, Ste Foye toll gate keeper, Simard 8, Mont Plaisant  
 Julien Elzéar, marchand d'huitres, oyster dealer, St Joseph 69½  
 Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51  
 Julien Esdras, employé Commission du Havre, Côte d'Abraham 24  
 Julien Eugène, épicier, grocer, St Valier 1226-1232  
 Julien F.-X., agt. général d'assur., general insurance agt., Prince Edouard 255  
 Julien François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Tascherea 58  
 Julien Gaudias, garde-magasin, storeman, Richardson 328  
 Julien G., conducteur d'express, express driver, Ste Marguerite 42  
 Julien Herménégilde, boulanger, baker, Fleurie 140  
 Julien Honoré, mesureur de bois, culler, St Olivier 65  
 Julien Jean, mécanicien, machinist, St Joachim 29  
 Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110  
 Julien Joseph, commerçant, trader, Dollard 94-96  
 Julien Joseph, commerçant de poisson, fish dealer, Duquesne 18  
 Julien Joseph, corroyeur currier, Talon 15

**A. A. FOISY**  
**267-269, RUE ST-JOSEPH**  
**Phone: 2064.**

{ Seul représentant des Pianos NEW-  
 COMBE et DOMINION, qui seuls ont  
 obtenu des Médailles d'or et d'ar-  
 gent à Paris, en 1900.

- Julien Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 121  
 Julien Joseph, charcutier, sausagemaker St Joseph 355  
 Julien Joseph, ingénieur, engineer, du Pont 4  
**Julien Joseph**, Salles à diner; repas servis à toute heure. Dining room, meals served at all hours.—Dépôt d'huîtres, gros et détail, St Jean 48 et 52  
 Julien Louis, corroyeur, currier, St Ambroise 60  
 Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304  
 Julien Louis, charretier, carter, 3e rue 13, Stadacona  
 Julien Mme Jean, Richardson 272  
 Julien Mme veuve George, Chateauguay 90  
 Julien Mme veuve Louis, Richardson 101  
 Julien Mme veuve Napoléon, des Prairies 58  
 Julien Mme veuve Napoléon, Grant 125  
 Julien Mme veuve Philéas, de la Chapelle 36  
**Julien Napoléon F.**, magasin, shop, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)  
 Julien Paul, peintre, painter, St Anselme 19-21  
 Julien Prosper, commerçant, trader, Dollard 111  
 Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 722  
 Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 124, rés. Richardson 272  
 Juneau Arthur Basile, commis, clerk, Latourelle 89  
 Juneau Auguste, menuisier, joiner, Montcalm 64  
**Juneau J. Aug.**, décorateur et doreur, peintre de maisons, d'enseignes et à fresque, painter and decorator, Claire-Fontaine 31, rés. 29  
 Juneau Chrysanthé, commis-marchand, salesman, St Anselme 56  
 Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91  
 Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, Latourelle 134  
 Juneau Edouard, peintre, painter, Boisseau 258  
 Juneau Elzéar, laitier, milkman, d'Aiguillon 214  
 Juneau Frédéric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 150  
 Juneau Gaudias, garde magasin, storeman, St Olivier 274  
 Juneau Isidore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17  
 Juneau Isidore, chauffeur, stoker, des Commissaires 92  
 Juneau Joseph, entrepreneur maçon, master mason, Scott 52  
 Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 24  
 Juneau Mme veuve Augustin, Scott 41  
 Juneau Mme veuve Basile, Latourelle 89  
 Juneau Mme veuve Victor, Fleurie 87  
 Juneau Onésime, peintre, painter, de Varennes 52  
 Juneau Victor, garçon de table, waiter, Scott 36

## K

- Kaine Daniel, stevedore, arrimeur, Sous-le-Fort 27  
 Kaine James, laborer, journalier, Sous-le-Fort 27  
 Kaine James, laborer, journalier, Champlain 527  
 Kaine John C., steamboat owner, propriétaire de bateaux, Dalhousie 77, res. Ste Marguerite 68  
 Kane James, orderly, ordonnance, Lachevrotière 87½  
**Kane James R.**, house furnishing, stoves, hardware and tinware, &c., marchand de quincaillerie, ferblanterie, poêles, etc., St John 44-46. Telephone 379  
 Kane Mrs widow James, St James 20  
 Kane Mrs widow John, Sous-le-Fort 50  
 Kane Thomas, stevedore, arrimeur, St Eustache 79  
 Kaufman Jacob, agent, des Fossés 23

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

TELEPHONE: 619.

From your Grocer.

- Kavanagh, see also Cavanagh  
 Kearney Miss Ann, Artillery 135  
 Keating Benjamin, tinsmith, ferblantier, St Paul r 363-365  
 Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14  
 Keiner Frank, marchand, marchand, des Fossés 16  
 Kehoe John, laborer, journalier, Champlain 456  
 Kell H. G., grocer, épicier, St Augustin 80  
 Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Augustin 82  
 Kelly Edward, culler, mesureur de bois, St Stanislas 16  
 Kelly Henry P., letter carrier, facteur, St Eustache 66  
 Kelly James, hotel-keeper, hôtelier, Champlain 44-46 and Little Champlain 59  
 Kelly John, master joiner, maitre menuisier, St Eustache 103  
 Kelly John, carter, charretier, Richardson 14  
 Kelly Jos. J., bookkeeper, teneur de livres, St Stanislas 16  
 Kelly Joseph, employed at the Dominion Express Co, Sous-le-Cap 3  
 Kelly Miss, Little Champlain 29  
 Kelly Miss J., Dauphiné 6  
 Kelly Mrs James, St Stanislas 15  
 Kelly Mrs widow Patrick, milliner, modiste, Desfossés 112  
 Kelly Mrs widow James, hôtel, hotelkeeper, Champlain 44-46  
 Kelly Mrs widow Pierce, Champlain 556-558  
 Kelly Mrs widow Thomas, St Julia 62  
 Kelly Mrs widow Thomas, St Paul 139  
 Kelly Owen, stonecutter, tailleur de pierre, St Eustache 103  
 Kelly Richard, laborer, journalier, St Bernard 40  
 Kelly Richard, motorinan, garde-moteur, Richelieu 342  
**Kelly Thomas F.**, fabricant de gants et mitaines, gloves and mitts manufacturer, de la Couronne 18, rés. de l'Eglise 17  
 Kelly William, shoemaker, cordonnier, Grant 171  
 Kelly William, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Valier 309  
 Kelly William J., laborer, journalier, Champlain 556-558  
 Kelso Mrs. widow Richard, Champlain 657  
 Kennedy Daniel, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 120  
 Kennedy D. P., emp. Custom House, employé à la douane, Champlain 305  
 Kennedy Harold, commission agent, ship and steamship broker, Côte de la Montagne 153 rés. D'Auteuil 43  
 Kennedy John, laborer, journalier, St Valier 54  
 Kennedy John, laborer, journalier, Champlain 612  
 Kennedy Joseph, stevedore, arrimeur, St Valier 1764  
 Kennedy M., beer bottler, embouteilleur de bière, Bath 2, res. St Valier 54  
 Kennedy Michael, laborer, journalier, Champlain 408  
 Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301-303  
 Kennedy Misses (the), dressmakers, couturières, du Palais 26  
 Kennedy Misses (the) clerks, commis, boards St John 236  
 Kennedy Mrs. widow Robert, Blanchet 5  
 Kennedy Mrs. William, St Paul 115  
 Kennedy Murray, Avenue Ste Geneviève 16  
 Kennedy Oliver, shipsmith, forgeron de navires, Champlain 557  
 Kennedy Patrick, jr, laborer, journalier, Champlain 358  
 Kennedy Patrick, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 624-626  
 Kennedy Philipp, typographer, typographe, St Paul 221  
 Kennedy Robert, engineer, ingénieur, Blanchet 5  
 Kennedy Samuel H. N., photographer and dancing teacher, du Palais 26  
 Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387  
 Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 683  
 Kennedy Walter, captain, 3e rue 25, Stadacona  
 Kennedy William, ship laborer, journalier, Scott 27  
 Kennedy William, laborer, journalier, Fleurie 43

---

**JAMES PERRY,** { Parlor Sets  
 323, St. Paul street, Quebec. { at all prices.

- Kenny John, laborer, journalier, Champlain 260  
 Kenny Michael, laborer, journalier, Champlain 404  
 Kenny Mrs. George, St Olivier 357  
 Keough Daniel, motorman, garde-moteur, Richelieu 324  
 Keraghan John, confectioner, confiseur, Grant 124  
 Kerr Alexander, engineer, ingénieur, de la Canoterie 18  
 Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Plessis 8  
 Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, St Louis Hotel, res. d'Auteuil 25  
 Kerwin Patrick, clerk, commis, St Julia 49  
 Kiely W. J., clerk, commis, bds Dalhousie 17  
 Kieninger Philippe, machinist, mécanicien, St Joseph 435  
**Kilgour J. W. & Bros.**—L. J. Roberge, représentant; meubles (en gros),  
 Sous-le-Fort 23-25. Telephone 478  
 Kindellan Mrs. widow Garrett, St Valier 954  
 Kindellan Thos. J., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 40  
**King Brothers (Ltd)**—*Edmund A. & Charles King*—W. S. Thomas, vice-  
 president and general manager, lumber merchants and proprietors of  
 Asbestos Mines: Thetford-Coleraine and Ireland; marchands de bois,  
 St Peter 56, Union Bank Building. Telephone 714  
 King's Printer Office, Charles Pageau, printer of the King, Grande Allée 64  
 Kingwell Mrs. Henry, St Patrick 32  
 Kinnear Miss A., des Prairies 62  
 Kipling Benjamin, sailmaker, voilier, St Valier 203  
 Kipling John, mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Ste Marguerite 52  
 Kipp Mrs Albert, Artillery 54  
 Kippan John D., Haldimand 6  
 Kirkwood Alexander, clerk, commis, St Eustache 104  
 Kirouac Alphonse, courtier, broker, Ste Ursule 54  
 Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015  
 Kirouac Eugène, de Kirouac & Frère, St Valer 713  
 Kirouac Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Arago 253  
**Kirouac F. & Fils**—*Cyrille & Napoléon G.*—marchands de farines et de  
 grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 44-50.  
 Téléphone 129  
**Kirouac & Frère**—*Eugène & Joseph Kirouac*—épiciers, grocers, St  
 Valier 713-715  
 Kirouac François, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 740  
 Kirouac J. Arthur, de Pruneau & Kirouac, des Prairies 100  
 Kirouac Jérémie, menuisier, joiner, Sutherland 6  
 Kirouac Joseph, journalier, laborer, Kirouac 174  
 Kirouac Joseph, de Kirouac & Frère, St Jude 14  
 Kirouac Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 197  
 Kirouac Mme veuve François, Massue 104-106  
 Kirouac Mme veuve L. Alphonse, du Roi 417  
**Kirouac Nap. G. & Cie**, courtiers en valeur de bourses, St Pierre 119.  
 Téléphone 1067  
 Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 89  
 Kirouac Napoléon G., de Nap. G. Kirouac & Cie, chemin Ste Foye, côté nord.  
 Téléphone 2238  
 Kirouac Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Olivier 66  
 Kiss Louis, ouvrier en fourrures, furrier, du Palais 18  
 Kliner E., pedlar, colporteur, Henderson 62  
 Klineberg Nathan, merchant, Ste Marguerite 43  
 Klineberg Louis, wholesale dry goods and pedlar supplies, St Nicholas 47-49  
 Knowles Charles, stevedore, arimeur, Artillery 28  
 Koenig Capt. Charles, d'Artigny 34  
 Krieger George, mégissier, tawer, des Commissaires 47

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente  
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

# **Fry's**

## **Cocoas**



✦ AND ✦

## **Chocolates**

In all varieties and of uniform  
quality. . . . .

Can be had at all first class  
grocers. . . . .

WHOLESALE AGENTS

# **D. MASSON & Co.**

✦ MONTREAL ✦

ESTABLISHED 1871.

INCORPORATED 1894.

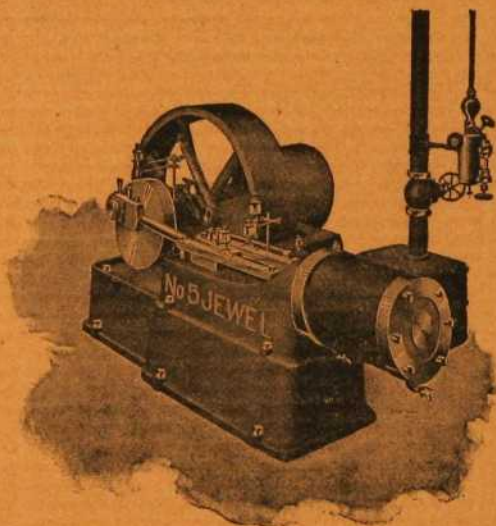
# LAURIE ENGINE CO.

MONTREAL, QUE.

**BUILDERS** of high grade Corliss Engines  
Laurie Feed Water Heaters - - -

**DEALERS** in all kinds of MACHINERY and SUPPLIES.  
**Selling Agents** for the following well known Manufacturers:

Austin Separator Co. Talismanic Belt Dressing. Barber Improved Turbines. Ballantine & Co., Woodworking Machinery, Burt Manufacturing Company. Bertram John & Sons. Chisholm & Moore, Pulley Blocks. Dodge Wood Split Pulleys Duval's Metallic Packing. Down's Chemical Fire Engineers. Lambeth Rope Corporation, Transmission Rope. New Process Twist Drill Co. Northey Mfg Co's Pumps. Spooner's Copperine. Prescott Emery Wheel Co. Utica Steam Gauge Co. Skinner Chuck Co. York Laundry Machinery and Supply Co. Spencer Damper Regulator.



For Cheese and Butter Factories and other places where a low price Engine is required, the JEWEL is unsurpassed.

*New Engines and Boilers of all sizes in stock for prompt shipment.  
Shafting, Pulleys, Hangers, Belting, Taps and Dies, etc., etc.*

**Address : LAURIE ENGINE Co.**

**321, ST. JAMES STREET, MONTREAL.**

**Kuhring Carl**, Merchant tailor, clothier and general outfitter. Speciality in civil and military tailoring. Established 1857. Latest designs in Tweeds, Worsteds, Overcoatings, &c., Garneau 48-50

**Kuhring James**, Garneau 48

Kulka H. D., fur cutter, ouvrier en fourrures. Ste Angèle 24

Kyle Cheesbrough & Co.—David Thibaudeau, repres.; sample rooms, salles d'échantillons, St Joseph 111

## L

**La Banque British North America**, D. Cumberland, gérant, St Pierre 124. Téléphone 121. (Voir page 47)

**La Banque de Montréal**, John Macara, gérant, St Paul 58. Téléphone 401. (Voir annonce, page 3)

**La Banque de Québec**, John Breakey, président; Thos. McDougall, gérant général, general manager, St Pierre 110, Téléphone 40. Succursales: de la Fabrique 2, Téléphone 130; rue St Joseph 187, Téléphone 2173 (voir annonce page 5, et page 48)

**La Banque d'Hochelega**, Arthur Bruneau, gérant, St Pierre 123 (voir page 47)

**La Banque des Marchands du Canada**, J. C. More, gérant, manager, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir page 48)

**La Banque du Peuple d'Halifax**—Arthur B. Van Felson, manager, gérant, St Pierre 125. Téléphone 175 (voir page 48)

**La Banque Molson**, P. B. Dumoulin, gérant, St Pierre 105 (voir page 48)

**La Banque Nationale**, P. G. Lafrance, gérant, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales: rue St Jean 204, Téléphone 577; rue St Joseph 232, Téléphone 2242. (Voir page 47)

**La Banque Union**, E. E. Webb, gérant, manager; St Pierre 54. Téléphone 18 (voir page 48)

Labarre Alfred, journalier, laborer, Signal 73

Labarre François, journalier, laborer, Arago 31½

Labarre Gaudiosa, corroyeur, currier, Prince Elouard 253

**Labatt John**, Brewer, London, Ont., P. J. Montreuil, gérant, manager, St Peter 3. Telephone 880

☞ Labbé voir Labey

Labbé Adélard, monteur, laster, rue Rigauville

Labbé Alfred, couvreur, roofer, Parent 8

Labbé Alexandre, cordonnier, shoe.naker, Falardeau 10

Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, de la Reine 236

Labbé François-Xavier, cordonnier, shoe.naker, Châteauguay 149

Labbé John, charretier, carter, des Fossés 19

Labbé Joseph, cordonnier, shoe.naker, de Jumonville 33

Labbé Joseph, cordonnier, shoe.naker, Colomb 242

Labbé Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 194

Labbé Michel, porteur de biscuits, biscuit driver, Conroy 38

Labbé Mme Isidore, des Fossés 19

Labbé Mme veuve Alexandre D., Parent 8

Labbé Mme veuve Alfred, Dorchester 155-157

Labbé Mme veuve Ernest, St Valier 86b

Labbé Mme veuve Louis, Tessier 19

Labbé Philéas, boulanger, baker, Ste Marguerite 221

## A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

Seul représentant des Pianos NEW-COMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

- Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224  
 Labbé Pierre, journalier, laborer, Champlain 695  
 Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 726  
 Labbé Siméon, journalier, laborer, Signai r 120  
 Laberge Albert, plombier, plumber, pension Richardson 53  
 Laberge Alphonse, commis-marchand, salesman, Richardson 47  
 Laberge C. J., comptable, Banque des Marchands, St Roch, accountant,  
 d'Aiguillon 105  
**Laberge Dr Elzéar**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du  
 Pont 139-141. Téléphone 2148  
 Laberge E., peintre, painter, St Jean 232, rés. Latourelle 224  
 Laberge George, épicier, grocer, du Pont 128-132  
 Laberge Jean, épicier, grocer, Victoria 84  
 Laberge Jean, navigateur, sailor, Parent 114  
 Laberge J. L., étudiant en pharmacie, du Pont 139-141  
 Laberge Joseph L., ferblantier, tinsmith, du Pont 134, rés. 132  
 Laberge Mlle Esther, St Jean 465  
 Laberge Mme Charles, Sauvageau 79  
 Laberge Mme Jean, épicerie, grocery, Kirouac 58, rés. Victoria 84  
 Laberge Mme Joseph O., Richardson 47  
 Laberge Mme veuve Alfred, Colomb 123  
 Laberge Mme veuve Arthur, St Valier 317  
 Laberge Mme veuve François, St Valier 787  
 Laberge Mme veuve Léon, Bagot 231  
 Laberge Mme veuve Octave, Avenue Renaud 33  
 Laberge Narcisse, épicier, grocer, du Pont 130  
 Laberge Octave, boucher, butcher, Demers 76  
 Laberge Philéas, épicier, grocer, Bedard 51-53  
 Laberge Wilfrid, teneur de livres, bookkeeper, Avenue Renaud 33  
 Labonté Adjutor, menuisier, joiner, 3e rue 27, Stadacona  
 Labonté Albert, journalier, laborer, St Bonaventure 75  
 Labonté Mme veuve Joseph, des Commissaires 70  
 Labor & Trade Unions (see information, page 69)  
 Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Richardson 152  
 Labranche Albert, menuisier, joiner, rue Rigauville  
 Labranche Hubert, chauffeur, stoker, de Varennes 20  
 Labranche Louis, journalier, laborer, 4e avenue Est 13, Hedleyville  
 Labranche Mosalie, laitier, milkman, 4e rue Est E 118, Hedleyville  
 Labranche Philippe, agent d'assurance, insurance agent, Dorchester 168  
 Labrecque Adolphe, comptable, accountant, Du Roi 194  
 Labrecque Alfred, menuisier, joiner, 5e rue Est E 110, Hedleyville  
 Labrecque Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Avenue Taschereau 10  
 Labrecque Charles, journalier, laborer, Kirouac 72  
 Labrecque Cyrille, couvreur, roofer, Sauvageau 53  
 Labrecque Dr Elz., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 569  
 Labrecque Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 41½, Hedleyville  
 Labrecque Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 6  
 Labrecque Ernest, marbrier, marble cutter, Tessier r 36  
 Labrecque Eusebe, boulanger, baker, Massue 189-191  
**Labrecque Francis**, tanneur et corroyeur, tanner and currier, St Valier  
 505-509, Telephone 2062—rés. Colomb 14  
 Labrecque François, menuisier, joiner, Bédard r 51-53  
 Labrecque Georges, épicier, grocer, de la Reine 83  
 Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26  
 Labrecque Hubert, laitier, milkman, 3e rue Est 41, Hedleyville  
**Labrecque I. & Fils**—Isidore Labrecque, *snr et jnr*—barbiers-coiffeurs,  
 barbers and hair-dressers, salon de première classe. Aussi assortiment  
 de tabac, cigares, pipes, etc., St Pierre 24

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Better than imported.

- Labrecque Isidore, jnr, de I. Labrecque & Fils, Notre-Dame 25½  
 Labrecque Isidore, snr, de I. Labrecque & Fils, Notre-Dame 25½  
 Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, Dollard 34  
 Labrecque Jos. E., commis-marchand, salesman, du Roi 194  
 Labrecque Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, rue Chevière  
 Labrecque Joseph, embouteilleur de bière, beer bottler, N.-D. des Anges 11  
 Labrecque Joseph, Hébert 23  
 Labrecque Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11  
 Labrecque Léonidas, tailleur en pelleterie, fur cutter, du Roi 194  
 Labrecque L. E., commis-marchand, salesman, ruelle Notre-Dame 9  
 Labrecque Louis, journalier, laborer, des Commissaires r 148  
 Labrecque M. A., commis Banque Nationale, clerk, Artillerie 99  
 Labrecque Mlle Délina, couturière, seamstress, Kirouac 72  
 Labrecque Mme Ferdinand, Ruelle Notre-Dame 9
- Labrecque Mme Jérôme**, modiste, milliner, St Jean 77, rés. 79  
 Labrecque Mme veuve Alexis, St Valier 569  
 Labrecque Mme veuve C. O., Latourelle 183  
 Labrecque Mme veuve Joseph, des Fossés 215  
 Labrecque Mme veuve Théotis, Latourelle 146  
 Labrecque Napoléon, journalier, laborer, 4e avenue Est 19, Hedleyville  
 Labrecque Pierre, laitier, milkman, Prince Edouard 107  
 Labrecque Pierre, messenger, messenger, Garneau 12  
 Labrecque Pierre, charretier, carter, du Pont 187  
 Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 24  
 Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15  
 Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, Bedard 108
- Labrègue & Bélanger**—Cyprien Labrègue & P. E. Emile Bélanger—  
 notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade  
 18. Téléphone 437
- Labrègue Cyprien** notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-  
 Dame de Québec, et de Labrègue & Bélanger, Buade 18, rés. 20
- Labrègue Joseph, charretier, driver, Chénier 29  
 Labrie Franç.-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 49  
 Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42  
 Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35  
 Labrie Mlle Adèle, couturière, dressmaker, Artillerie 5  
 Labrie Mme veuve Prosper, Arago 28  
 Labrie N. J. Octave, reporter au *Soleil*, pension St Jean 61  
 Labrie Odilon, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 318
- La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec**, L. C. Marcoux,  
 secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21, Téléphone 244 ;  
 succursales : rue St Joseph 73, Téléphone 2211 ; rue St Valier 801,  
 Téléphone 2025 ; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 47)
- La Caisse des Familles**—Narcisse Côté, gérant, St Joachim 87 (voir  
 page 50)
- La Canadienne**, compagnie d'assurance sur la vie, de Montréal—Alex.  
 Lafontaine, surintendant, Boulevard Langelier 141. Tel. 2422
- Lacasse A. Arthur, commis, clerk, St Jean 236  
 Lacasse Albert, mécanicien, machinist, du Roi 282  
 Lacasse Alfred, messenger, messenger, St Gabriel 35  
 Lacasse Alfred, tailleur, tailor, de la Couronne 56  
 Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, Dorchester 44½
- Lacasse Antonio**, de G. A. Bolduc & Cie, St Jean 166, rés. chemin  
 Ste Foye  
 Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9  
 Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152

Téléphone 2115,

52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE**

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR

- Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 68  
 Lacasse Henri, organiste, organist, Richelieu 82½  
 Lacasse Joseph, charretier, carter, St Valier 967  
 Lacasse Joseph, typographe, typographer, Richelieu 128  
 Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29  
 Lacasse Mlle Phélonise, couturière, seamstress, des Fossés 251  
 Lacasse Mme veuve Ignace, Marché Berthelot  
 Lacasse Napoléon, ancien professeur, professor, Richelieu 82½  
 Lacasse P. Calixte, opticien, de la Fabrique 42½, rés. chemin Ste Foye  
 Lacasse Téléphore, épicier, grocer, Ste Claire 7  
 Lacasse Victor, emp. Cie Jacques-Cartier, Charest 151  
 Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9  
 Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, du Roi 398  
 Lacerte Mlle F., institutrice, school teacher, Ste Angèle 16  
 Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 72  
 Lachaine dit Jolicœur François, ingénieur C. P. R., engineer, Daulac 34  
 Lachaine Mme veuve François M., Richardson 140  
 Lachaine Mme veuve Joseph, Richardson 133  
 Lachaine Fénélon, débit de tabac, tobacconist, Richardson 140  
~~M~~ Lachance dit Pepin voir aussi Pepin  
 Lachance Adolphe, mégissier, tawer, St François 402  
 Lachance Adélar, journalier, laborer, Ste Thérèse 113  
 Lachance Adjutor, couvreur, roofer, Morin 139  
 Lachance Alexandre, journalier, laborer, Richardson 224  
 Lachance Alfred, ingénieur, engineer, 4e avenue Est 25, Hedleyville  
 Lachance Alphonse, pilote, pilot, Richardson 285  
 Lachance Antoine, conducteur de malles, mail conductor, Richelieu 48  
 Lachance Apollinaire, épicier, grocer, Victoria 148-150  
 Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, St François 394  
 Lachance Arthur, de Turgeon & Lachance, Richelieu 48  
 Lachance Arthur, conducteur d'express, express driver, Lacroix 10  
 Lachance Arthur, commis marchand, salesman, des Commissaires 157  
 Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, de la Couronne 139  
 Lachance Arthur, teneur de livres, book-keeper, St Jean 115  
 Lachance Arthur, comptable, accountant, Ste Famille 3  
 Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39  
 Lachance Christophe, charpentier, carpenter, des Commissaires 97  
 Lachance Cléophas, menuisier, joiner, Parke 8  
 Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Thérèse 82  
 Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 266  
 Lachance David, barbier, barber, des Fossés 159  
 Lachance dit Pepin Edmond, typographe, typographer, St Ambroise 109  
 Lachance dit Pepin François-Xavier, commis, clerk, St Ambroise 109  
 Lachance dit Pepin Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 109  
**Lachance E. A.**, horloger spécialiste, watchmaker, d'Aiguillon 249  
 Lachance Edmond, plombier, plumber, Richelieu 207  
 Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 705  
 Lachance Edouard, journalier, laborer, Champlain 734  
 Lachance Edouard, typographe, typographer, de Jumonville 3  
 Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Franklin 135  
 Lachance Eugène, fonctionnaire public, c. s. clerk, Bagot 220  
 Lachance Félix, ingénieur, engineer, St Valier 118  
 Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 87  
 Lachance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 78  
 Lachance Ferdinand, journalier, laborer, Caron 28  
 Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318  
 Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259  
 Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 130

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY"**  
 et le pur **"Décorateur"**. . . . .

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247  
 Lachance François-Xavier, épiciier, grocer, Bayard 185-189  
 Lachance François-Xavier, fabricant de colliers pour chevaux, Richelieu 46-48  
 Lachance Frédéric, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Colomb 56-58, Téléphone 2375—rés. Jérôme 78  
 Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142  
 Lachance Gaudias, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 176  
 Lachance Gaudias, commis, clerk, du Roi 452  
 Lachance Gaudias, journalier, laborer, Arago 268-270  
 Lachance Gaudias, menuisier, joiner, de la Reine 143  
 Lachance Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Joseph 384  
 Lachance Herménégilde, monteur, laster, Massue 157  
 Lachance Honoré, capitaine, captain, 5e avenue Est 24, Hedleyville  
 Lachance Hubert, de la Reine 154  
 Lachance Hubert, boucher, butcher, Halle Finlay, étal 6, rés. Turgeon 52  
 Lachance Ignace, gardien de nuit, night watchman, St Joseph 6  
 Lachance J., charpentier, carpenter, des Commissaires 135 coin Dorchester 99  
 Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 650  
 Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 687  
 Lachance Jean, rentier, du Roi 423½  
 Lachance Jean A., commis, clerk, Artillerie 122  
**Lachance J. Edmond**, épiciier, grocer. Vins et liqueurs, thé et café, etc., Wines and liquors, tea and coffee, Dorchester 181, rés. Prince Edouard 276. Téléphone 2066  
 Lachance Joseph, épiciier, grocer, de Jumonville 3  
 Lachance Joseph, calfat, caulker, des Commissaires 161  
 Lachance Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Cécile 46  
 Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, du Roi 88  
 Lachance Joseph, inspecteur, inspector, St Joseph 432  
 Lachance Joseph, monteur, laster, Joliette 7  
 Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38  
 Lachance Joseph, pompier, fireman, Morin 160  
 Lachance Joseph, comptable, accountant, St Germain 160-162  
 Lachance Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 365  
**Lachance Jos. Honoré**, propriétaire de la Dominion Shoe Co, Ste Angèle 11. Téléphone 717  
**Lachance J. T.**, chief agent for Eastern Quebec of the Manufacturers Life and Temperance Ass. Co., St Pierre 119, Tel. 703—rés. Ste Famille 3  
 Lachance Lauréat, teneur de livres, bookkeeper, St Germain 160-162  
 Lachance Louis, maçon, mason, O'Connell 6  
 Lachance Louis, gardien de nuit, night watchman, Parke 26  
 Lachance Louis, hôtel, hotel-keeper, Rioux 9 coin St André 95, et St Paul 209, rés. St Thomas 1  
 Lachance Louis, ingénieur, engineer, Avenue Renaud 34  
 Lachance Louis, tanneur, tanner, St Valier 256  
 Lachance Lucien, pilote, Caron 96  
 Lachance Mathias, garde-magasin, storeman, Grant 53  
 Lachance Mlle Hélène, institutrice, teacher, St Germain 160-162  
 Lachance Mlle Joséphine, femme de peine, charwoman, du Roi 283  
 Lachance Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Hermine 238  
 Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19  
 Lachance Mme veuve Adolphe, Richardson 246  
 Lachance Mme veuve Charles, Duquesne 30  
 Lachance Mme veuve François-Xavier, Richardson 150  
 Lachance Mme veuve George, Ste Julie 69  
 Lachance Mme veuve George, St Patrice 82  
 Lachance Mme veuve Joseph, hôtel, St Nicholas 32

**JAMES PERRY**, { Wire mattresses,  
 Bedding Feather  
 323, St. Paul street, Quebec. } pillows, &c.

- Lachance Mme veuve Joseph, Latourelle 304  
 Lachance Mme veuve Louis, Prince Edouard 217  
 Lachance Mme veuve Louis, des Commissaires 42  
 Lachance Mme veuve Louis, Ste Thérèse 84  
 Lachance Moïse Gaud., farine préparée, self raising flour, St François 372  
 Lachance Napoléon, Richelieu 48  
 Lachance Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 110  
 Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48  
 Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353  
 Lachance Narcisse, monteur, laster, St Valier 1018  
 Lachance Nazaire, snr, St Germain 160-162  
 Lachance Nazaire, commis de banque, bank clerk, St Joseph 363  
 Lachancé Numa, brasseur, brewer, Sauvageau 67  
 Lachance Odilon, commis, clerk, St Joseph 419  
 Lachance Olivier, forgeron, de la Chapelle 128-130, rés. Richardson 89  
 Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 52  
 Lachance Paul, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Léonard 17  
 Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 155  
 Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132  
 Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, rés. Sous-le-Cap 3  
 Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141  
 Lachance Pierre, journalier, laborer, Champlain 749  
 Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, rue Chevreine  
 Lachance Pierre, jnr, monteur, laster, St Sauveur 76  
 Lachance Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, St Catherine 52  
 Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757  
 Lachance Rosario, bijoutier et horloger, jeweller and watchmaker, St Joseph 252, rés. Arago 153  
 Lachance Siméon, journalier, laborer, Montcalm 51  
 Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99  
 Lachance Théodule, corroyeur, currier, Richardson 57  
 Lachance Thomas, journalier, laborer, St Dominique 137  
 Lachance Wilfrid, manchonnier, furrier, 4e avenue Est 27, Hedleyville  
 Lachance William, cordonnier, shoemaker, Parent 54  
 Lachance Xavier, commis, clerk, de Jumonville 3  
 Lachevrotière André, opérateur, operator, C. P. R., de la Couronne 60  
 Lachevrotière F. C. (de), pharmacien, chemist, Collins 10  
 Lachevrotière Mme veuve, Richelieu 67  
**La Cie d'Imprimerie Commerciale**—Joseph Mercier, jnr, propriétaire, Côte de la Montagne 109  
 Lacombe Arthur, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 82  
 Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Hélène 19  
 Lacombe Edouard, journalier, laborer, St Olivier 201  
 Lacombe Jean, journalier, laborer, St Jean r 22  
 Lacombe Jean-Baptiste, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étal No 20, rés. Avenue Renaud 38  
 Lacombe Jean-Baptiste, snr, laitier, milkman, Ste Marguerite 79  
 Lacombe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Napoléon 15  
 Lacombe Joseph, monteur, laster, St Bonaventure 11  
 Lacombe Léon, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté sud)  
 Lacombe Mlles Catherine et Louise, des Fossés 119  
 Lacombe Napoléon, ferblantier-plombier, tinsmith, Stuart 12  
 Lacombe Philéas, journalier, laborer, St Mathias 17  
 Lacombe Victor, cordonnier, shoemaker, Arago r 118  
 Lacombe Wilfrid, confiseur, confectioner, St Joachim r 63  
**La Compagnie d'Exposition de Québec**, P. T. Légaré, secrétaire-trésorier, St Paul 275 (voir page 77)

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

From your Grocer.

TELEPHONE: 619,

- La Compagnie d'Imprimerie de Québec**, éditeur du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 90-92. Téléphone 514
- La Compagnie du Gaz**, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 24. Téléphone 268
- La Compagnie du Pont**, The Quebec Bridge Company, Ulric Barthe, secrétaire, St Pierre 139
- La Corporation de Québec**, hon. S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; C. J. L. Lafrance, trésorier
- La Corporation des Pilotes**, F.-X. Dion, trésorier, Sous-le-Fort 2
- Lacouline Hippolyte, navigateur, sailor. 5e avenue Est 28, Hedleyville
- Lacouline Joseph, journalier, laborer, Hermine 146
- Lacroix Alfred, laitier, milkman, Morin 117
- Lacroix Charles, sellier, saddler, Massue r 44
- Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 100
- Lacroix Cyrille, commis-marchand, salesman, St Réal 23½
- Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 309
- Lacroix Damase, commis, clerk, Massue 110
- Lacroix Edouard**, rentier, président de la Société de Prêts et Placements de Québec, Ste Ursule 40
- Lacroix Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766
- Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
- Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De Tracy 11
- Lacroix George, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 58
- Lacroix Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté nord)
- Lacroix Johnny, menuisier, joiner, Grant 136
- Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133
- Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, de la Reine 81
- Lacroix Joseph W., commis, clerk, du Roi 308
- Lacroix Mlle A., St Jean 38
- Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41
- Lacroix Mlle Ezilda, modiste, dressmaker, Arago 309
- Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41
- Lacroix Mme veuve François, St Valier 317
- Lacroix Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 199
- Lacroix O., épicier et marchand de fruits, grocer and fruit store, St Jean 479
- Lacroix Odilon, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 128
- Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51
- Lacroix S. C.**, marchand de nouveautés, dry goods, St Joseph 123, rés. de l'Eglise 128
- Lacroix Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 229
- Lacroix Wincelas, barbier, barber, des Fossés 167-169
- Ladies Protestant Home, Grande Allée 275 (see page 46)
- La Douane (Custom House), St André 4
- Laflamme Alphonse, boulanger, baker, du Roi 310
- Laflamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257
- Laflamme C. E. K.**, ptre, vice-chancelier de l'Officialité, maître des cérémonies et assistant-secrétaire de l'Archevêché, Port Dauphin 2
- Laflamme François, boulanger, baker, St Joseph 257
- Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, Avenue Renaud 22
- Laflamme Honoré, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 22
- Laflamme J. A. R., propriétaire de l'Imprimerie Mercantile, Sous-le-Fort 37, rés. Lévis.
- Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 226
- Laflamme Joseph, tanneur, tanner, Signai 47
- Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 78
- Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 42-44
- Laflamme Léon, corroyeur, currier, Avenue Renaud 20

**A. A. FOISY**

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

{ Pianos et orgues des meilleures marques.  
Instruments de tous genres. Musique  
en feuilles. Machines à Coudre et  
accessoires. Prix modérés. Garanties  
écrites. Conditions faciles.

- Laflamme Mlle Zélia, couturière, dressmaker, Ste Thérèse 75  
**Laflamme Mgr J. C. K.**, M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada,—Université Laval  
**Laflamme P. F. X.**, du Quebec China Hall, St Joseph 161, rés. Fleurie 98  
 Laflamme Vital, employé chemin de fer, 8e avenue Est 33-35, Hedleyville  
 Laflamme Wilfrid, contre-maitre, foreman, Bedard 112  
 Lafèche Ephrem, agent biblique, bible agent, Richelieu 122½  
 Lafleur Edmond, charron, wheelwright, St Olivier 52  
 Lafleur Ernest, tailleur, tailor, Latourelle 159  
 Lafleur & Cie, selliers, saddlers, Sutherland 11  
 Lafleur Joseph, de Lafleur & Cie, Richelieu 72½  
 Lafleur L., sergent major, R. C. A., St Augustin 22½  
 Lafleur Mme veuve Gédéon, Latourelle 198  
 Lafond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 208  
 Lafond Arthur, charretier, carter, Smith 23  
 Lafond C. Napoléon, garde-magasin, storeman, Lévis 13  
 Lafond François-Xavier, agent, du Roi 248  
 Lafond Joseph, employé de douane, custom house officer, Dorchester 220  
 Lafontaine Alexandre, surintendant La Canadienne, Boulevard Langelier 141  
 Lafontaine Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Parent 83  
 Laforce Antoine, charretier, carter, St Amable 67  
 Laforce Mme veuve Isidore, St Cécile 68  
 Laforce Mme veuve Joseph, Plessis 18  
 Laforce Mme veuve Narcisse, Côte de la Montagne 50  
 Laforce Pierre, marbrier, marble cutter, St Joseph 308½ rés. Plessis 7  
 Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb r 285  
 Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143  
 Laforme Mme veuve Côme, Grant 143  
 Laforte François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Signai 76  
 Laforte Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 108  
 Laforte Joseph Panthaléon, contre-maitre, foreman, Richardson 188  
 Laforte Napoléon, tailleur de cuir, leather cutter, Boisseau 99  
 Laforte Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 199  
 Laframboise Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, Notre-Dame 25  
**Laframboise W. & Cie**, confiserie et sucrerie, confectionery, Notre-Dame 23½-25  
 Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Valier 798  
**Lafrance Ambroise A.**, orfèvre en argent et en or, silver and goldsmith, du Palais 25, rés. Laval 14  
 Lafrance Arthur, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 44  
 Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 109  
 Lafrance Charles, orfèvre, jeweller, Laval 14  
 Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 511  
**Lafrance C. J. L.**, trésorier de la cité, city treasurer, Hôtel-de-Ville, Téléphone 230—rés. Côte d'Abraham 91  
 Lafrance Clovis, homme de cour, stable man, St Patrice 141  
 Lafrance Edouard, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, St Augustin 53  
 Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Dégigny 35  
**Lafrance Ernest**, épicier et marchand de vins; grocer. Thés, cafés et conserves alimentaires. Spécialité: vins et liqueurs, St Jean 272, Téléphone 341—rés. St Jean 354  
 Lafrance F. A. Gaspard, commis contrôleur à la Corporation, Belvédère  
 Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111  
 Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Joliette 25  
 Lafrance François-Xavier, journalier, laborer, Dollard 72  
 Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108  
 Lafrance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson r 299

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY"**  
 et le pur **"Décorateur"** . . . . .

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Lafrance Gaudiose, gardien de la paix, policeman, St Ignace 17  
 Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178  
 Lafrance Georges, teneur de livres, book keeper, des Commissaires 168  
**Lafrance George A.**, snr, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler,  
 Côte de la Montagne 109, Téléphone 305—rés. du Palais 15  
 Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30  
 Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 7  
 Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 206  
 Lafrance Michel, snr, collecteur, collector, Laberge 17  
 Lafrance Michel, jnr, cordonnier, shoemaker, Laberge 17  
 Lafrance Mme veuve E. J. L., magasin, shop, St Olivier 75  
 Lafrance Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 27  
 Lafrance Mme veuve Pierre, épicerie, grocery, Arago 182-184  
**Lafrance & Mullin**—*T. Lafrance & J. H. Mullin*—Counsellors of Dress  
 and Official Haberdashers, gents furnishing, mercerie, marchands-tail-  
 leurs, de la Fabrique 48  
 Lafrance Ovide, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178  
 Lafrance Pierre, cordonnier, shoe.naker, St Olivier 342  
**Lafrance Pierre G.**, caissier de, cashier of La Banque Nationale, St  
 Pierre 77, rés. St Jean 546  
 Lafrance Théodore, de Lafrance & Mullin, Garneau 29  
 Lafrance Victor, relieur, bookbinder, Buade 4, rés. St Jean 528  
 Lafrance Z., débit de tabac, tobacco, St Eustache 34  
 Lafrance Zéphirin, restaurant, des Fossés 38  
 Lagacé Eugène, tailleur en pelleterie, fur cutter, Napoléon 57  
 Lagacé François, ferblantier, tinsmith, St Jean 243-245  
 Lagacé François, journalier, laborer, Napoléon 52  
 Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 43  
 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39  
 Lagacé Joseph, journalier, laborer, Massue 209  
 Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249  
 Lagacé Lazare, ingénieur, engineer, Fleurie 133  
 Lagacé Philéas, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 351  
 Lagacé William, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 57  
 Lagacé William, snr, menuisier, joiner, Napoléon 57  
 Lagueux L. A., marchand de bois, wood dealer, St François 50  
 Lagueux Louis, march. de bois, wood dealer, quai Caron, rés. des Fossés 69  
 Lagueux Pierre A., commerçant de bois, wood, merchant, St Joseph 41 1/2 r  
 Lagueux Thomas, charretier et hôtelier, carter and hotel, Colomb 380 et  
 Kirouac 187  
 Lainé Arthur, cordonnier, shoemaker, Bayard 158  
 Lainé Joseph, journalier, laborer, Durochers 181  
 Lainé Mme veuve Léon, d'Aiguillon 84  
 Lainé Nazaire, domestique, servant, St Eustache 1  
 Lainé Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Lachevrotière 6  
**Laird John**, agent, The Imperial Oil Co., St James 26, res. Avenue Ste  
 Geneviève 52  
 Laird Joseph U., Mont Carmel 12  
 Laird Miss, Mont Carmel 12  
 Laird colonel Peter B., St Louis 28  
 ☞ Lajeunesse voir Genest  
 Lajeunesse Arthur, de Lajeunesse & Frère, St Valier 787  
 Lajeunesse Célestin, rentier, annuitant, Bedard 94  
 Lajeunesse Damase, menuisier, joiner, Arago 294  
**Lajeunesse & Frère**—*Gaudiose & Arthur Lajeunesse*—marchands de  
 quincaillerie, peinture, meules, vernis et vitres. Hardware, oil, etc., St  
 Valier 773. Tel. 2023

Téléphone 2115.

52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE**

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

- Lajeunesse Gaudiose, de Lajeunesse & Frère, Bedard 92  
 Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115-117, rés. Châteauguay 86  
 Lajeunesse Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 154  
 Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97  
 Lajeunesse Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 144  
**Lajeunesse N. P.**, ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber and gas fitter, St Paul 142-144, Téléphone 879—rés. d'été, St Laurent, Ile d'Orléans  
 Lajeunesse Onésime, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, Carillon 30  
 Lakeer D., merchant, marchand, St Joseph 33½  
 Laliberté Adélar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 53½  
 Laliberté Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 6  
 Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61  
 Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, St Luc 46  
 Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, Demers 44  
 Laliberté Cyrille, motor man, St Valier 859  
 Laliberté Edmond, capitaine, 1ère Batterie Artillerie Campagne, des Fossés 182  
 Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56  
 Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 47  
 Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 19  
 Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61  
 Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Scott 31  
 Laliberté Jean-Bte, tailleur en pelleterie, fur cutter, Ste Hélène 62

**Laliberté Jean-Baptiste**, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter, furrier and dealer in Indian works; St Joseph 145, Tél. 2123—rés. des Fossés 182 (voir annonce, 1er couvert)

- Laliberté Joseph, de Joseph Laliberté & Cie, St Jean 221  
 Laliberté Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 79  
 Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39  
 Laliberté Joseph, porteur de pain, bread driver, Sauvageau 162  
 Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, St Gabriel 75  
 Laliberté Joseph & Cie, ébénistes, cabinetmakers, St Jean 219  
 Laliberté Jules, chaloupiier, boatman, Sous-le-Fort 15  
 Laliberté Louis Philippe, comptable, accountant, Ste Hélène 98  
 Laliberté Laurent, commis-emballeur, packing clerk, Fleurie 169  
 Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213  
 Laliberté Mlle Philomène, blanchisseuse, charwoman, Durochers 84  
 Laliberté Mme J.-Bte, de la Chapelle 180  
 Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63  
 Laliberté Mme veuve Pierre, Durochers 6  
 Lalibérié Napoléon, commis, clerk, St Olivier 204  
 Laliberté Napoléon, charretier, carter, Latourelle 189  
 Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Bagot 92  
 Laliberté Mme veuve Philéas, Colomb 209  
 Laliberté Téléphore, Demers 44  
 Laliberté Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Fleurie 198  
 Lalonde Mme veuve Jean-Bte, couturière, dressmaker, St Valier 236  
**Lamarche Dr. J. G.**, dentiste, dentist, de l'Eglise 87. Téléphone 2244  
 Lamarche Joseph, journalier, laborer, 6e Avenue Est 20 Hedleyville  
 Lamb John T., messenger, messenger, St Olivier 122  
 Lambert Basile, charretier, carter, du Roi 62  
 Lambert Ed., Ste Anne 55-57  
 Lambert Ferdinand, St Joseph 305  
 Lambert Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 62

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

**Lambert Hotel**,—This Hotel is delightfully situated in the immediate vicinity of the Dufferin Terrace, Basilica English Cathedral, Parliament Buildings and many points of interest.—European and American Plan. Rates: \$1.50 per day and upwards.—Cuisine and comfort unsurpassed. St Ann 55-57 opposite City Hall

- Lambert J., manager Lambert Hotel, *gérant*, Ste Anne 55-57  
 Lambert Louis, hôtel, hotelkeeper, d'Aiguillon 109, rés. Côte Ste Geneviève 48  
 Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 14  
 Lambert Mlle M., modiste, dressmaker, St Jean 184  
 Lambert Mlle M. E., modiste, dressmaker, St Joseph 305  
 Lambert Mme veuve George, Kirouac 124  
 Lambert Mme veuve Louis, propriétaire de l'Hôtel Lambert, Ste Anne 55-57  
 Lambert Mme veuve Pierre, Ste Famille 14  
 Lambert Noë, boulanger, baker, Prince Edouard 279  
 Lambert Odilon, bijoutier, jeweller, pension St Joseph 265  
 Lamère Charles, employé à la douane, custom house clerk, Ste Famille 10  
 Lamonde Cornelius, charpentier, carpenter, St Valier prol. (anc barrière)  
 Lamonde Edouard, journalier, laborer, de la Reine 123  
 Lamonde Eugène, menuisier, joiner, St Germain 60  
 Lamonde George, maçon, mason, St Paul 215  
 Lamonde Ludger, commis, clerk, de la Reine 124  
 Lamonde Octave, contre-maitre, foreman, St Valier (prolongement)  
**Lamonde P. Albert**, entrepreneur menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc, exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52. Téléphone 2377  
 Lamontagne Adélar, épiciier, grocer, de la Reine 364 coin Caron 103  
 Lamontagne Albert, bourreur, upholsterer, 3e rue Est 127, Hedleyville  
 Lamontagne Albert, commis-marchand, salesman, St Valier 221  
 Lamontagne Alphonse, commerçant, trader, St Pierre 42  
 Lamontagne André, ingénieur-mecanicien, mechanical engineer, Leonard 14  
 Lamontagne & Chamberland—*George Lamontagne & Siméon Chamberland*—horlogers et bijoutiers, watchmakers and jewellers, St Paul 349  
 Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 54  
 Lamontagne & Cie—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, tinsmiths, St François 118  
 Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, St Dominique 5  
 Lamontagne Cléophas, chauffeur, C. P. R., stoker, des Commissaires 94  
 Lamontagne Conrad, commis d'assurance, insurance clerk, Grande Allée 94  
 Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., des Commissaires 94  
 Lamontagne Damase, commis, clerk, 3e rue Est 167, Hedleyville  
 Lamontagne David, cordonnier, shoemaker, Caron 105  
 Lamontagne Edmond, pompier, fireman, des Commissaires 73  
 Lamontagne Edmond, peintre, painter, 4e rue Est E 129, Hedleyville  
 Lamontagne Edouard, charretier, carter, 4e rue Est 106, Hedleyville  
 Lamontagne Elzéar, plombier plumber, St Valier 223  
 Lamontagne Emile, Manège Militaire Grande Allée 103  
 Lamontagne Ernest, corroyeur, currier, Arago 127  
 Lamontagne Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 343  
 Lamontagne Eugène, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 22-23, rés. St François 148  
 Lamontagne Eustache, commis de banque, bank clerk, Boulevard Langelier 58  
 Lamontagne F. X., tailleur en cuir, leather cutter, des Commissaires 94  
 Lamontagne George, snr, de Lamontagne & Chamberland, St Valier 221

**A. A. FOISY**  
**267-269, RUE ST-JOSEPH**

Phone: 2064.

Seul représentant des Pianos NEW-COMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.



- Lamontagne George, jnr, commis-marchand, salesman, St Valier 221  
**Lamontagne Hector & Cie**, fabricants de harnais, selles, colliers, sangles, couvertes pour chevaux, malles, sacs de voyages, etc., 304-306, rue St Paul, 143-145 des Commissaires, Montréal—voir annonce *feuille supplémentaire*  
 Lamontagne Isaac, cordonnier, shoemaker, de Tracy 14-16  
 Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Arago 74  
 Lamontagne Isaac, commis, clerk, 3e rue Est 157, Hedleyville  
 Lamontagne Jean-Baptiste, manufacturier de chaussures, boot & shoe manufacturer, St Anselme 126  
 Lamontagne Jean, restaurateur, St Anselme 282  
 Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 9  
 Lamontagne Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 10  
 Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 602-604  
 Lamontagne Joseph A., confiseur, confectioner, Massue 261  
 Lamontagne Jules, garçon de table, waiter, Artillerie 67  
 Lamontagne Léandre, boucher, butcher, halle J.-C., étal 28, rés. Ste Hélène 77  
 Lamontagne Louis, Ste Angèle 38  
 Lamontagne L. Rom., commis-voyageur, commercial travel, de la Fabrique 36  
 Lamontagne Michel, mégissier, tawer, St Germain 165  
 Lamontagne Mlle, modiste, dressmaker, Ste Marguerite 196  
 Lamontagne Mme Elzéar, Grande Allée 94  
 Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123  
 Lamontagne Mme veuve Thomas, Tessier 38  
 Lamontagne Omer, confiseur, confectioner, St Jean 372, rés. 374  
 Lamontagne Philippe, assistant-secrétaire Corporation des Pilotes, et percepteur de la Caisse Nationale d'Economie de Montréal, St Olivier 170  
 Lamontagne Philéas, domestique, servant, Burton 3  
 Lamontagne Romuald, typographe, typographer, de la Fabrique 36  
 Lamontagne Siméon, charretier, carter, St Olivier 259  
 ☞ Lamarre voir Delamarre  
 Lamothe Alphonse, journalier, laborer, Langevin 29  
 Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, St Joseph 323½  
 Lamothe Firmin, mécanicien, machinist, de la Reine 278  
 Lamothe George, représentant John Fisher, Son & Co, Montréal, St Pierre 101, rés. St Augustin 116  
 Lamothe Isidore, chauffeur, stoker, des Commissaires 98  
 Lamothe Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 337  
 Lamothe Joseph, corroyeur, currier, Colomb 89  
 Lamothe Mme veuve Alexis, des Commissaires 196  
 Lamothe Mme veuve Olivier, St Olivier 252  
 Lamothe Mme veuve Olivier, Racine 4½  
 Lamothe Nap., boulanger, baker, Charest 212 coin Boulevard Langelier  
 Lampson Frederick, advocate, avocat, Grande Allée 281  
 Lampson George, advocate, avocat, Grande Allée 281  
**Lancashire Insurance Co, of Manchester, England**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Téléphone 1175  
**Lancot C. B.**, Montréal—J. M. Aubry, représentant, St Jean 5  
 Lancot Charles, C. R., avocat et officier spécial en loi de la Couronne, advocate, Charlevoix 31  
 Landrigan J., R. C. A., Artillery 5  
 Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85  
 Landry Ernest, Ste Anne 135  
 Landry Ferdinand, mégissier, tawer, des Fossés 241  
 Landry George, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20  
 Landry Hon. A. C. P. R., sénateur; lieutenant-col. commandant 61e Bataillon, Simard 4  
 Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY"**  
 et le pur **"Décorateur"** . . . . .

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL,**

- Landry Mme veuve Moise, Dorchester 155-157  
 Landry Moise, commis-marchand, salesman, des Fossés 227  
 Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162  
 Landscreaner Jacob, pedlar, des Fossés r 20  
 Landseron Max, pedlar, colporteur, Henderson 62  
**Lane Jules Alf.**, M. P. P. pour Québec-Est, de Lane & Galipeault, St Pierre 88, rés. St François 202  
**Lane & Galipeault**—*Jules Alf. Lane & Antonin Galipeault*—avocats, advocates, St Pierre 88. Telephone 896  
 Lane Miss Bridget, Champlain 298-300  
 Lane Miss H., boards St Ann 125  
 Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, d'Artigny 4  
 Lane Thomas, Champlain 298-300  
 Lane Thomas, plumber, plombier, Côte d'Abraham 15  
 Lane William, patern maker, découpeur de patrons, St Paul 216  
 Lane William, plumber, plombier, St Patrice 29  
 Langelier Charles, cleric pharmacien, pension Notre-Dame 13  
**Langelier Honorable Charles**, M. P. P. pour Lévis, de Montambault, Langelier & Vachon, Ste Ursule 68  
**Langelier Hon. Juge François**, C. R., L.L.D., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Grande Allée 217  
 Langelier Gustave, assistant-surintendant des gardes-forestiers, Lee 1  
 Langelier J. C., surintendant des gardes-forestiers, Lee 1  
 Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5  
 Langevin Antoine, journalier, laborer, 2e rue Est 84, Hedleyville  
 Langevin Charles Zéphirin, commis-marchand, salesman, Sauvageau 64  
 Langevin Léonidas, commis, clerk, Charest 167  
 Langevin Mme veuve Charles F., pension Grande Allée 188  
 Langevin Philippe, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 455  
 Langevin Sir Hector, St Louis 73. Téléphone 548  
 Langhen voir aussi Lenghen  
**Langhen C. & Cie**, ferblantiers, plombiers et couvreurs ; tinsmiths, plumbers and roofers, Ste Claire 57  
 Langhen Cléophas, de C. Langhen & Cie, Ste Claire 59  
 Langlais Alphonse, peintre, painter, Richardson 252  
 Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175-1177  
 Langlais François-Xavier, tailleur, tailor, Dorchester 133  
 Langlais George, ingénieur, engineer, 3e rue Est 133, Hedleyville  
 Langlais George, poseur d'échelles, ladder hanger, Richelieu 36  
**Langlais J. A. & Fils**—*Joseph A. & F. A. Langlais*—libraires-éditeurs et papetiers ; importateurs de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis. Aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, wine merchants, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church bells and ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, lamps, cruets, ways of the cross, &c., St Joseph 177, Téléphone 2155 ; St Pierre 36, Téléphone 759  
 Langlais J. F. Alfred, de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175  
 Langlais Joseph A., chevalier, de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175  
 Langlais Mathias, maçon, mason, Boulevard Langelier 87  
 Langlais Mathias, cordonnier, shoemaker, St Luc 137  
 Langlais Mlle Hélène, Richardson 252  
 Langlais Mme Antoine, Franklin 28-30  
 Langlais Mme veuve, Richelieu r 216  
 Langlais Mme veuve Alfred, Franklin 74  
 Langlais Mme veuve Charles, Richardson 154  
 Langlais Napoléon, couvreur, roofer, Franklin 24  
 Langlais Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Cécile 187

“ **Magi, Caledonia Mineral Waters** ”

 **THE BEST IN THE WORLD.** 

- Langlois A. J., sténographe et clavigrapher, stenographer and typewriter, Ste Thérèse 73
- Langlois Albert, cordonnier, shoemaker, Colomb 166
- Langlois Alexandre, journalier, laborer, Ste Thérèse 73
- Langlois Alfred, tanneur, tanner, Arago 134
- Langlois Alphonse, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 83
- Langlois Ant., jnr, tabac et journaux, news depot, Côte de la Montagne 24-26
- Langlois Antoine, journalier, laborer, Arago r 294
- Langlois Antoine, journalier, laborer, Kirouac r 36
- Langlois Antoine, snr, peintre, painter, St Patrice 86
- Langlois Antoine, journalier, laborer, Kirouac 148
- Langlois Antoine, corroyeur, currier, Notre-Dame des Anges 168
- Langlois Arthur, commis, clerk, St Olivier 265
- Langlois Arthur, tailleur, tailor, Grant 68
- Langlois Arthur, tailleur, tailor, de la Chapelle 80
- Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59
- Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Artigny 52
- Langlois C. E. A.**, manager St Leon Springs Co., gérant, Port Dauphin 3, rés Buade 15
- Langlois C. F., clerk, commis, St Pierre 119, rés. chemin Ste Foye
- Langlois Charles, d'Artigny 52
- Langlois Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 169
- Langlois Charles, tailleur, tailor, Hrrmine 6
- Langlois C. F., ex-Impr. de la Reine, Morrin College Court 4, Ste Anne 124
- Langlois Chs. B.**, K. C., of Langlois & Langlois, St Peter 119, room 10, res. Ste Foye
- Langlois Cyrille, maçon et épiciier, mason and grocer, Ste Claire 8-10
- Langlois Damase, magasin, shop, Sauvageau 75
- Langlois Damase, laitier, milkman, d'Aiguillon 227
- Langlois Delphis, commis, clerk, d'Aiguillon 101
- Langlois Dr Arthur**, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 7
- Langlois Ed, ancien marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331
- Langlois Elzéar, homme de cour, stableman, St Joseph 373
- Langlois Elzéar, monteur, laster, St Anselme 97
- Langlois Emile, bijoutier, jeweller, Notre-Dame 38
- Langlois Emile, Petit Champlain 4
- Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293
- Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 122
- Langlois George, tailleur, tailor, du Roi 438
- Langlois Gilbert, journalier, laborer, Richardson 122
- Langlois Hervé, cordonnier, shoemaker, Bedard 11
- Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
- Langlois Jean, couvreur, roofer, de la Reine 333
- Langlois Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 225
- Langlois Jean-Baptiste, épiciier, grocer, Scott 38
- Langlois Jean-Baptiste, typographe, typographer, Jupiter 10
- Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, d'Aiguillon 256
- Langlois Jean V., lère avenue 34, Stadacona
- Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, de Villiers 23
- Langlois Joseph, Artillerie 114
- Langlois Joseph, commis, clerk, pension Dalhousie 17
- Langlois Joseph, commis, clerk, Ste Marguerite 193
- Langlois Joseph, contre-maitre, foreman, Franklin 99
- Langlois Joseph, d'Aiguillon 158
- Langlois Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse 129
- Langlois Joseph Narcisse, contre-maitre, foreman, Colomb 151
- Langlois Joseph S., de J. S. Langlois & Cie, Signai 72

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT & CIE**, cordonniers,  
Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Langlois J. S. & Cie**, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Charest 156. Téléphone 2070
- Langlois & Langlois**—*Chs. B. Langlois, K. C., & P. W. Langlois*—avocats, advocates, St Peter 119
- Langlois Jules, peintre, painter, Dollard 84
- Langlois Lauréat, tailleur, tailor, Dorchester 57
- Langlois Laurent P., St François 382
- Langlois Louis, ingénieur, engineer, Richardson 396
- Langlois Mlle Malvina, Aqueduc 15
- Langlois Mme Marcel, Dollard 27
- Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, fur seamstress, St Jean 493
- Langlois Mme veuve Augustin, Ste Cécile 167
- Langlois Mme veuve Charles H., d'Aiguillon 143
- Langlois Mme veuve Clément, Richelieu 286
- Langlois Mme veuve Louis, Richardson 390
- Langlois Mme veuve Philéas, St Valier 409
- Langlois Mme veuve Prudent, Ste Cécile 514
- Langlois Napoléon C., employé bureau de poste, p. office clerk, Ste Claire 10
- Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 249
- Langlois & Paradis**—*C. A. Langlois & E. Paradis*—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-10, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 64
- Langlois Peter W.**, of Langlois & Langlois, St Peter 119, room 10, res. Ste Foye road
- Langlois Philéas, menuisier, joiner, Bagot 169
- Langlois Pierre, snr, menuisier, joiner, St Jean 495
- Langlois P. Narcisse, commis, clerk, St Jean 495
- Langlois Siméon, corroyeur, currier, Charest 180
- Langlois William, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 8
- Langlois Xavier, électricien, electrician, St Paul 339
- Languedoc Erroll, étud. en droit, law student, St Pierre 98, rés. St Jean 579
- Languedoc Wm C.**, C. R., avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St Jean 579
- Lannen Christopher, waiter, garçon de table, Conroy 48
- Lannen Walter T., chief messenger, Lt-Governor's office, messenger en chef, boards St Michael 50
- Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 282
- Lanouette Louis, commis, clerk, Richelieu 282
- Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 282
- Lanscup Germain, Châteauguay 104
- Lantier Dr Aimé A.**, chirurgien dentiste, surgeon dentist, résidence et bureau, Couillard 50. Téléphone 1050
- Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293
- Laperrière Charles, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté sud)
- Laperrière Edmond, charretier, carter, Ste Marie 15
- Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 178
- Laperrière Elzéar, commis, clerk, St Olivier 140
- Laperrière George, cordonnier, shoemaker, St Bernard (prol.) côté sud
- Laperrière Honoré, journalier, laborer, Montcalm 200
- Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 701
- Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 226
- Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, Demers 89
- Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 3
- Laperrière Louis, tailleur, tailor, Ste Claire 11
- Laperrière Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 160
- Laperrière Mme veuve Charles, garde-malade, sick-nurse, Ste Cécile 49
- Laperrière Mme veuve George, St Olivier 140

**A. A. FOISY**

**267-269, RUE ST-JOSEPH**

Phone: 2064.

Pianos et Orgues des meilleures marques.  
Instruments de tous genres, Musique en  
feuilles, Machines à Coudre, et accessoi-  
res. Prix modérés, garanties écrites,  
Conditions faciles.

- Laperrière Mme veuve Joseph, Châteauguey 76  
 Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Olivier 140  
 Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88  
 Laperrière Narcisse, cordonnier, shoemaker, Scott 68  
 Laperrière Paul, charretier, carter, Latourelle 137  
 Lapierre Alfred, ingénieur, engineer, 3e rue Est 106, Hedleyville  
 Lapierre Charles, épiciér, grocer, Dorchester 108-110  
**Lapierre Didace**, maison de pension, boarding house. Pension de première classe, first class boarding house, St Pierre 20  
 Lapierre Eugène, journalier, laborer, Hermine 107  
 Lapierre Joseph, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 37  
 Lapierre Mme veuve Téléphore, Prince Edouard 291  
 Lapierre P. Alph., commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 116  
 Lapierre Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 135, rés. 129  
 Laplante voir aussi Tessier dit Laplante  
 Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, Fleurie 154  
 Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352  
 Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 307  
 Laplante Louis, Capt., St François 89  
 Laplante Mlle Hermine, du Roi 286  
 Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52  
 Lapointe Adélard, cordonnier, shoemaker, Bagot 49  
 Lapointe Alphonse, tanneur, tanner, Parent 44  
 Lapointe Amédée, menuisier, joiner, Arago 73  
 Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143  
 Lapointe Arthur, organiste, organist, Morin 175  
 Lapointe Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Ste Hélène 59  
 Lapointe Arthur, cordonnier, shoemaker, Franklin 279  
 Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe, Richardson 175  
 Lapointe Charles, menuisier, joiner, Morin 29  
 Lapointe Edmond, doreur, gilder, St Anselme 107  
**Lapointe Edouard**, propriétaire de **PHOTEL DES ILLUSIONS**, First class attraction hotel; 86 Mirrors and Electric Novelities. Du Fort 4-6  
 Lapointe Edouard, cordonnier, shoemaker, Durochers 132  
 Lapointe Elzéar, épiciér, grocer, Caron 111-113-115  
 Lapointe Elzébert, camionneur, master carter, 5e avenue Est 9, Hedleyville  
 Lapointe François Xavier, jnr, tanneur, tanner, Bagot 94  
 Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120  
 Lapointe Gabriel, commerçant, trader, halle Champlain, étaux 42-43, et de Lapointe & Lapointe, rés. de la Couronne 147  
 Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Alfred 34  
 Lapointe George, teneur de livres, bookkeeper St Valier 320  
 Lapointe Hercule, comptable, accountant, St Augustin 49  
 Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac 82  
**Lapointe J. Athanase**, barbier-coiffeur et perruquier; barber, hair dresser and wigmaker. Parfums et articles de toilette; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, &c., St Jean 267, Téléphone 776—rés. Richelieu 86  
 Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127  
 Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17-19  
 Lapointe Jérôme, Richelieu 86  
 Lapointe J. Napoléon, fabricant d'onguent, des Fossés 53  
 Lapointe Joseph, manufacturier de boîtes, box manuf., des Commissaires 191  
 Lapointe Joseph, corroyeur, currier, Kirouac 49  
 Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88  
 Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Caron 69

*Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.*

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

# L'UNION FRANCO-CANADIENNE

ASSOCIATION CATHOLIQUE  
ET NATIONALE

ASSURANCE POPULAIRE  
A TAUX FIXES

*Fondée à Montréal, le 1er Octobre 1894, par M. l'abbé MAGLOIRE AUCLAIR,  
curé de la paroisse Saint-Jean-Baptiste de Montréal, et par  
un groupe de philanthropes chrétiens.*

## Section des Secours en maladie et Bénéfices au décès

Sous le patronage distingué de S. G. Mgr l'archevêque de Montréal, avec l'approbation de tous Nos Seigneurs les archevêques et évêques du Canada français, et d'un grand nombre de laïques distingués.

ASSURANCES AU DÉCÈS : Polices de \$500, \$1,000, \$2,000, \$3,000 : à des taux fixes, dont le montant est gradué d'après l'âge de l'assuré à son admission.

SECOURS EN MALADIE : \$3 par semaine, pendant les deuxième et troisième semaines de l'incapacité totale de travailler (la première semaine après l'avis donné n'étant jamais payable), et dix autres semaines à \$5, pendant une même année, s'il y a lieu.

Quand la réserve du Fonds de Secours aura atteint \$10,000 et tant qu'elle se maintiendra à ce chiffre, le sociétaire malade de L'Union Franco-Canadienne aura droit, en plus des bénéfices susdits, à douze semaines à \$3 et quatorze semaines à \$2, formant en tout \$120 de bénéfices de maladie par année et trente-huit semaines de secours ; c'est-à-dire plus que n'accorde aucune association de bienfaisance en pareils cas.

Depuis qu'elle existe L'Union Franco-Canadienne a déjà distribué dans la province de Québec, en bénéfices de toute nature, la somme de

**\$33,987.20.**

# L'UNION FRANCO-CANADIENNE

## SECTION DES RENTES VIAGERES

Etablie depuis le 27 juillet 1900.

A recruté environ 13,000 membres en moins de 10 mois d'opérations, et accumulé un fonds de réserve de

**\$18,043.37.**

Comme en fait foi le certificat de dépôt de la Banque d'Hochelega, à Montréal, en date du 22 mars 1901.

Pour la modique somme de \$4.60 par année, pendant vingt ans—plus \$1.00 d'inscription—chacun peut s'assurer, au bout de cette période de vingt ans, d'abord le remboursement intégral de tout l'argent par lui versé, soit \$93 pour chaque part à \$4.60—on peut souscrire plusieurs parts—et, de plus, une rente viagère que les calculs les plus approximatifs permettent d'établir à environ \$200 par année.

L'Union Franco-Canadienne offre ainsi à l'épargne canadienne-française une occasion facile de placer avantageusement ses économies :

Tant pour doter les garçons et filles, à l'âge de 20, 25 ou 30 ans, que

Pour constituer une pension de retraite, dans leur vieillesse, à ceux qui ne peuvent espérer raisonnablement se ramasser une fortune.

L'Union Franco-Canadienne est la seule de nos associations de mutualité qui procure à ses membres GRATUITEMENT le service régulier d'un grand journal hebdomadaire à nouvelles: **LE PIONNIER—Populaire, Social et Patriote**—“ Franc et sans dol.”

Avocat correspondant et membre du  
Conseil d'Administration (S. R. V.)

M. ADJUTOR RIVARD, L.L.B.

75, rue St-Pierre,  
Québec.

Président général de l'U. F. C. :

M. L.-G. ROBILLARD, publiciste.

Secrétaire-trésorier général :

M.-J.-M. AMEDEVEE DENAULT, L.L.B.

Aviseur légal :

M. GUST. LAMOTHE, C.R., Montréal.

Siège social de L'Union Franco-Canadienne : Edifice de LA PRESSE,  
59 rue St-Jacques, Montréal, Québec.

Boîte postale, 2194.

Tel. Bell : Main 2704 ; Tel. des Marchands : 329.

# LA PRESSE

De Montréal, A QUEBEC

---

“LA PRESSE” voit sa circulation augmenter tous les jours, elle dépasse

 69,000 PAR JOUR 

“LA PRESSE” voit le public lecteur et annonceur lui témoigner une confiance et une faveur toujours grandissantes.

“LA PRESSE”, déjà si répandue à Québec, est, depuis un an, citoyenne de Québec. Ce sont de nouvelles facilités, une nouvelle commodité, offertes au public.

Nous avons ouvert un bureau à Québec, No 124 $\frac{1}{2}$ , rue SAINT-JOSEPH, sous la charge de nos représentants, MM. L.-P. LAROCHELLE, fermier, et E.-E. CINQ-MARS, reporter de *La Presse*, à Québec. Les amis de “LA PRESSE” qui ont des nouvelles à communiquer au journal seront les bienvenus en s'adressant personnellement ou par message à notre correspondant qui est aussi chargé du contrôle des nouvelles du district de Québec.

Les intéressés sont aussi priés de s'adresser aux bureaux de “LA PRESSE” pour leurs petites annonces, de même que pour les abonnements au journal, ou pour consulter la liasse de “LA PRESSE”.

Un bureau public de télégraphe est aussi installé dans un appartement particulier. M. Bissonnette, télégraphiste, est en charge de ce département.

Téléphone : 2,233, pour le service télégraphique, et 2,276, pour le service général.

SUCCESSALE GENERALE

124 $\frac{1}{2}$ , RUE SAINT-JOSEPH, 124 $\frac{1}{2}$

---

AGENCES POUR LES PETITES ANNONCES

ED. MOREN, pharmacien, 346, rue St-Jean. J.-B. MORIN, pharmacien, 325, rue St-Joseph, VICTOR VAILLANCOURT, marchand, 76 $\frac{1}{2}$ , rue St-Joseph, St-Roch. ALEX JEAN, barbier, 40, rue St-Jean, Haute-Ville. F. LACROIX, 766, rue St-Valier. A. LANGLOIS, 24, Côte de la Montagne.

P. S.—Pour l'avantage de ceux qui désirent payer l'abonnement par petits versements, le prix est de 25 cts par mois. Nos agens s'empresseront de se rendre sur les lieux sur réception d'une demande.

**Lapointe & Lapointe**—*Gabriel & Célestin Lapointe*—quincailliers. Assortiment complet de ferronneries, ferblanteries, ustensiles de cuisine, etc. Spécialité de plomberie; hardware and tinwares, dela Couronne 100 coin du Roi (vis-à-vis le marché Jacques-Cartier. Téléphone 2367

Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308

Lapointe Louis, maison de pension, boarding house, St Nicolas 36-38

Lapointe Louis, journalier, laborer, 3e rue Est 125, Hedleyville

Lapointe Louis, Durochers 120

Lapointe Mlle J., modiste, millinery, St Valier 106

Lapointe Mlle Léa, modiste, dressmaker, Massue 110

Lapointe Maxime, ébéniste, cabinetmaker, Carillon 65

Lapointe Mme J. J., maison de pension, boarding house, St Jean 236

Lapointe Mme veuve Jean-Bte., ladies and children's underwear, St Jean 120

Lapointe Mme veuve Joseph, modiste, dressmaker, des Commissaires 127

Lapointe Napoléon, charretier, carter, Bagot 115

Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90

Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, des Commissaires 182

Lapointe Oscar, tailleur, tailor, d'Aiguillon 223

Lapointe Pierre, charretier, carter, Ste Marguerite 83

Lapointe P. P., collecteur, collector, pension St Jean 236

Lapointe Thomas, commerçant, trader, 1 rue Est 27, Hedleyville

**Lapointe Urbain**, jnr, avocat, St Pierre 118, rés. Sault-au-Matlot 47

Lapointe Urbain, snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matlot 47

Laporte Mlle Pétronille, Arago 108

**La Presse**, journal quotidien, publié à Montréal, à 20,000,000 de lecteurs par année. Succursale générale, St Joseph 124. Téléphone 2233 et pour le service de jour et de nuit 2276. L. P. Larochelle, fermier; E. E. Cinq-Mars, reporter. (Voir annonce, *canton*)

Laprise Alfred, mécanicien, machinist, St Réal 19

Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de Tracy 9

Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55

Laprise Joseph, mécanicien, machiniste, de la Reine 62

Laprise Mme Alfred, garde malade, sick nurse, St Réal 19

Laprise Napoléon, journalier, laborer, Montcalm 49

Laprise Paul, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 59

Laprise Pierre, journalier, laborer, Ste Hélène 172

Laprise Pierre S., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 44

**La Québécoise**—*Joseph Shink & L. N. Rioux*—nouveautés, dry goods St Joseph 155. Tel. 2239

Larcher Adélard, journalier, laborer, St Valier (prol.)

Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)

Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)

Larcher Mme Pierre, d'Iberville 20

Larivée Eugène, cordonnier, shoemaker, Caron 109

Larivière Alfred, hôtelier, hotel-keeper, Kirouac 187, rés. Bagot 128

Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, St Paul 223

Larivière Théophile, menuisier, joiner, Colomb 246

Laroche Albert, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 108

Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 402

Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 303

Laroche Alphonse, domestique, servant, St Valier 163

Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118-120

LaRoche Alphonse, de Talbot & LaRoche, Prevost 10

Laroche Ambroise, ancien marchand, Ste Famille 20

Laroche Arthur, tailleur, tailor, Franklin 211

Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 80

Téléphone 2115.

52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE**

Plombier et couvreur. Couvertures en tôle galvanisée, ardoise, papier feutre, etc.

- LaRoche & Co** — *Wm. H. LaRoche* — chimistes et droguistes, chemists and druggists, de la Fabrique 4. Téléphone 516
- Laroche Eugène, cocher, coachman, Desjardins 28
- Laroche Eugène, St Réal 45
- Laroche Ferdinand, cordonnier-machiniste, shoemaker, Hermine 114
- Laroche Ferdinand, homme de cour, stableman, Ste Marguerite 181
- Laroche François, cordonnier, shoemaker, Franklin 211
- Laroche François, fonctionnaire public, civil service clerk, Prevost 10
- Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264
- Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 9
- Laroche Gaudias, cordonnier, shoemaker, Franklin 211
- Laroche Gaudias, repasseur en pelleteries, fur dresser, St Germain 75
- Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400
- Laroche Isaïe, charretier, carter, Bedard 168
- Laroche J. Alfred, tailleur, tailor, Scott 71
- Laroche John I.**, chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Valier 733-735. Téléphone : 2035
- Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 62
- Laroche Joseph, maçon, mason, 5e rue Est E 116, Hedleyville
- Laroche Joseph, tailleur en cuir, leather cutter Morin 60
- Laroche Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 120
- Laroche Louis, journalier, laborer, Bayard 151
- Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120
- Laroche Marc., repasseur de peaux, fur dresser, Châteauguay 152
- Laroche Mme Jean, St Valier 1102
- Laroche Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 34
- Laroche Napoléon, journalier, laborer, de Tracy 14-16
- Laroche Napoléon, peintre, painter, 10e avenue Est 26, Hedleyville
- Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211
- LaRoche Robert**, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. d'Aiguillon 184. Téléphone 795
- LaRoche William H., of LaRoche & Co, Ste Famille 50
- Laroche William Patrick, commis, clerk, St Valier 1102
- Laroche Zéphirin, machiniste, Ste Hélène 254
- Larochelle Alfred, boucher, butcher, Châteauguay 12
- Larochelle Adolphe, serrefrein, brakesman, Du Pont 48
- Larochelle David, cordonnier, shoemaker, Caron 105
- Larochelle Dr Abraham**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806
- Larochelle Edmond, capt., et directeur de la Corporation des Pilotes, du Roi 392
- Larochelle Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 98
- Larochelle Edouard, relieur, bookbinder, Ste Famille 28
- Larochelle Ernest A., teneur de livres, bookkeeper, pension Notre-Dame-des-Ange 133
- Larochelle Ernest, monteur, laster, Latourelle 197
- Larochelle Georges, commis-voyageur, commercial traveller, Du Pont 56
- Larochelle Herménégilde E., corroyeur, currier, Arago 189
- Larochelle Jean-Baptiste, charretier, carter, Franklin 195
- Larochelle J. E. H., teneur de livres, book keeper, de la Reine 162
- Larochelle J. H., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, et de St Lawrence Glove Works, St Valier 533, Téléphone 2243—rés. de la Reine 162
- Larochelle Joseph, journalier, laborer, Arago 404
- Larochelle J. R., St Valier 806
- Larochelle L. P.**, fermier du journal *La Presse*, de Montréal, pour Québec et Lévis. Bureaux: St Joseph 124½. Téléphone 2233 ou 2276 r des Commissaires 25

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

TELEPHONE: 619.

From your Grocer.

- Larochelle Mme veuve Arthur, de l'Eglise 7  
 Larochelle Mme veuve Etienne, des Fossés 163  
 Larochelle Mme veuve Honoré, de la Reine 355  
 Larochelle Mme veuve Jean, Bayard 119  
 Larochelle Mme veuve Laurent, de la Reine 366  
 Larochelle Mme veuve Sophie, Arago 228  
 Larochelle Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 232  
 Larochelle & Picher—*J. N. Larochelle & Ed. Picher*—Proprietors of St Lawrence Glove Works, St Valier 533  
 Larochelle Théodore, menuisier, joiner, Henderson 42  
 Larochelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Valier 383  
 Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Richardson 211-213  
**Laroque Dr Alphonse**, dentiste, dentist, St Joseph 256, et St Jean 417  
 Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes, Assemblée législative ; résidence, Palais législatif. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache  
 Laroque Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, pension, St Jean 75  
 Laroque Joseph, journalier, laborer, de la Reine 13  
 Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337  
 Larose Cyrille, barbier, barber, Sauvageau 69  
 Larose David, maçon, mason, Lachevrotière 5  
 Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 20  
 Larose Eugène, barbier, barber, Caron 42  
 Larose François, cordonnier, shoemaker, Bagot 173  
 Larose François, cordonnier, shoe maker, Boisseau 196  
 Larose Henri, maçon, mason, Arago 340  
 Larose Honoré, commerçant, trader, Boisseau 203  
 Larose Jacques, pompier, fireman, Berthelot 3  
 Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 199  
 Larose Louis, journalier, laborer, Durochers 84  
 Larose Louis, plombier, plumber, St Annable 89  
**Larose Louis**, entrepreneur maçon, master mason, Plessis 24  
 Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 203  
 Larose Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Artillerie 20  
 Larose Mme Joseph, maison de pension, boarding house, St Jean 61  
 Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29  
**Larose P.**, imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331, Téléphone 2056—rés. Franklin 163  
 Larose Mme veuve Prime, Franklin 161-163  
 Larouche Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissaires 64  
 Larouche Euchariste, maison de pension, boarding house, St Paul 367  
 Larouche Simon, peintre, painter, Laberge 14  
 Larue Adjudant, tailleur de pierre et épiciier, stonecutter and grocer, Victoria 35  
 LaRue Alexandre, fonctionnaire public, civil service clerk, Hébert 19  
 LaRue Alfred, corroyeur, currier, du Roi 318  
 LaRue Arthur, commis G. T. R., clerk, St Amable 26  
 LaRue Barthélemy, gardien, caretaker, 3e rue Est 88, Hedleyville  
 LaRue Eugene, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Claire 1  
**LaRue Félix A.**, notaire, de Huot, LaRue & Parent, et de Huot & LaRue, agents des biens des Jésuites, des Seigneuries St Gabriel, Notre-Dame des Anges, Sillery et Vacherie, Cook 2, rés. Ste Ursule 17  
**LaRue George**, percepteur du revenu de l'Intérieur, collector of Inland Revenue, Ste Famille 38  
 LaRue honorable Jules E., juge, St Louis 5. Téléphone 555  
 LaRue Joseph H. L., empl. bureau Inspecteur des postes, d'Aiguillon 152  
**LaRue J. A.**, gérant Banque Nationale, (succursale, rue St Jean) manager, St Jean 202, rés. Ste Anne 30  
**LaRue & LaRue**—*Hon. V. W. LaRue & W. Richard LaRue*—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Ste Anne 28

**JAMES PERRY**, { Reed and Ratan  
 furniture always  
 in stock.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- LaRue Léonidas Dr, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 15  
 Larue Mlle Alphonsine, institutrice, teacher, Kirouac 123-130  
 LaRue Mme veuve F. A. Hubert, pension St Jean 322  
 LaRue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952  
 Larue Sem, charpentier, carpenter, Colomb 207  
**LaRue V. Wincelas, honorable**, M.C.L., de LaRue & Larue; commissaire de la Cour Supérieure, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 30. Téléphone 90  
**LaRue W. Richard**, B.L., LL.L., de LaRue & LaRue, commissaire de la Cour Supérieure, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 30. Téléphone 90  
 Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Hermine 85, rés. Victoria 68  
**La Semaine Commerciale**—L. E. Thompson, propriétaire, St James 6. Téléphone 744  
**La Société Bienveillante St Roch**—J. A. Hamel, secrétaire, St Joseph 250  
**La Société des Artisans Canadiens-Français** — (succursale de Québec) — J. S. Matte, président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, St Joseph 261  
 Latrière Mlle Eva, Ste Famille 30  
 Latimer W. J., plumber, plombier, St Eustache 52  
 Latimore John, carter, charretier, Artillery 27  
 Latouche Alphonse, commerçant, trader, Ste Hélène 202  
 Latouche Joseph André, manchonnier, furrier, St Joseph 372  
 Latulippe Alexandre, journalier, laborer, Napoléon 109  
 Latulippe Amédée, maçon, mason, Napoléon 65  
 Latulippe Damase, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf., St Valier 898  
 Latulippe Ernest, boulanger, baker, Bagot 156  
 Latulippe Israël, journalier, laborer, Bedard 155  
 Latulippe J. A. Geo., marchand de thé, tea merchant, pension St Joseph 386  
 Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193  
**Latulippe Jos. P.**, marchand de thés et cafés avec présents.—Vaisselle, granite, ferblanteries et poteries. De la Couronne 69, Téléphone 2323—rés. de la Couronne 127  
 Latulippe Louis, boulanger, baker, 3e rue Est 112, Hedleyville  
 Latulippe Michel, menuisier, joiner, Napoléon 69  
 Latulippe Mlle Marie, pension Place Marché Champlain 10  
 Latulippe Mme veuve, St Olivier 74  
 Latulippe Mme veuve Jacques, Dorchester 14  
 Latulippe Mme veuve Narcisse, Lévis 14  
 Latulippe Narcisse, couvreur, roofer, Châteauguay 186  
 Latulippe Octave, menuisier, joiner, 4e rue Est 108, Hedleyville  
 Latulippe Octave, charpentier, carpenter, 4e rue Est E 110, Hedleyville  
 Laulier Napoléon, relieur, bookbinder, St Patrice 90  
 Launière Charles, cordonnier, shoemaker, Duquesne 29  
 Launière Joseph, gardien, caretaker, du Roi 178  
 Launière Thomas, commissionnaire Hôpital du Sacré Cœur, Parent 32  
 Laurencelle Alfred, tailleur, tailor, St François 164, rés. du Roi 89  
 Laurencelle Philippe, menuisier, joiner, St Anselme 15  
 Laurent Arthur, agent de manufactures, manuf. agent & jobber, St Jean 187, rés. Ferland 17  
 Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22  
 Laurent Mme veuve Jean-Baptiste, Prince Edouard 225  
 Laurent P. M., agent général, gen'l agent, St Joseph 133, rés. St François 356  
 Laurie Alexander, insurance agent, agent d'assurance, St Augustin 122  
 Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook, St Peter 61, res. Morrin College Court 3, St Ann 124

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Laurie Dr James, Ste Foye road  
 Laurie Duncan, Grande Allée 69  
**Laurie Engine Co.**, engineers and founders, Montreal (see advt)  
 Laurie Frank C., St John 600. Telephone 2335  
 Laurie Mrs Archibald, St John 596. Telephone 2334  
 Laurie Mrs widow Harry, Maple Avenue  
 Laurie W. P., St John 596  
 Laurin Gaudias, plâtrier, plasterer, St Valier (prol.)  
 Laurin, voir aussi Lorin  
 Laurin J. O., fonctionnaire public, c. s. clerk, rés. Petite Rivière St Charles (sud)  
 Laurin L. N., major 87ième Bataillon, employé de douane, custom house landing waiter, Hébert 14  
 Lauzier Alphonse, commis-marchand, salesman, St François 350  
 Lauzier Emile, typographe, typographer, Boisseau 67  
 Lauzier Eugène, commis-marchand et secrétaire-correspondant des Forestiers Canadiens, salesman, de l'Eglise 92  
 Lauzon Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Caron 108  
**Laval Normal School**, révd. T. G. Rouleau, principal. St Foye road  
**Laval University**, Revd O. E. Mathieu, rector. Tel. 98 (see page 58)  
 Lavallée voir Levallée  
 Lavallée voir aussi Paquet dit Lavallée  
 Lavallée Ernest N., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 163  
 Lavallée Joseph, magasin, shop, Du Pont 83  
 Lavallée Mlle C., commis, clerk, St Jean 236  
 Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Jean 22  
**"L'Avant-Garde"** (imprimerie de), Honoré Chassé, propriétaire, Sault-au-Matlot 4  
 Laveau Alphonse, commis, clerk, ruelle Notre-Dame 5-7  
 Laveau Arthur, charretier, carter, Bedard 63  
**Laveau & Cie**, marchands de fer, hardware, St Pierre 27. Téléphone 380  
 Laveau Chs, de Laveau & Cie, ruelle Notre-Dame 5-7  
 Laveau C. P., commis, clerk, Scott 74  
 Laverdière François-Xavier, tanneur, tanner, St Valier r 1128  
 Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61  
 Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 372  
 Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112  
 Laverdière Mme veuve Rosalie, Bagot 82  
 Laverdière Mme veuve Thomas, Bayard 127  
 Laverdière Thomas, commis, clerk, Avenue Taschereau 124  
 Lavergne Armand, étudiant en droit, law student, St Pierre 88  
 Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23  
 Lavergne Joseph E., commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 107  
 Lavergne Mlle Eugénie, professeur de musique, music teacher, d'Aiguillon 107  
 Lavergne Philippe, commis marchand, salesman, St Olivier 157  
 Lavergne P. Elzéar, arpenteur, land surveyor, d'Aiguillon 107  
**La Verité**, J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye. Tél. 2327  
 Lavertu Alfred, charretier, carter, St Olivier 333  
**Lavery Joseph I.**, de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau, St Louis 69. Téléphone 690  
**Lavigne Arthur**, éditeur de musique et marchand importateur de Pianos et Harmoniums, etc.; music publisher and importer of Pianos and Organs, etc, St Jean 68. Téléphone 212—rés. d'Aiguillon 25  
 Lavigne F.-X., ingénieur, engineer, 2e rue Est 82, Hedleyville  
 Lavigne Mme Valère, maison de pension, bdg house, Côte St Geneviève 56  
 Lavigneur Camille, menuisier, joiner, Napoléon 99  
 Lavigneur Edouard, employé Cie du Gaz, Laviolette 31  
 Lavigneur Elzéar, peintre, painter, Napoléon 15

**A. A. FOISY**

**267-269, RUE ST-JOSEPH**

**Phone: 2064.**

Seul représentant des Pianos NEW-COMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

- Lavigneur George, commis, clerk, Ste Marguerite 56  
 Lavigneur George, tailleur de pierre, stone cutter, Chateauguay 67  
 Lavigneur Henri E., de Lavigneur & Hutchison, Richelieu 376, Tél. 824  
**Lavigneur & Hutchison**—*Henri E. Lavigneur & Alfred Hutchison*—  
 pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre; pianos,  
 harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 81-85. Tél. 891  
 Lavigneur Jacques, boulanger, baker, Napoléon 79  
 Lavigneur Jean, charpentier, carpenter, Sauvageau 39  
 Lavigneur Joseph, commerçant, trader, Avenue Renaud 65  
 Lavigneur Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39  
 Lavigneur Mme veuve Georges, Ste Marguerite 56  
 Lavigneur Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39  
 Lavoie Abel, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 93  
 Lavoie Alexandre, épicier, grocer, Artillerie 49, rés. Plessis 13  
 Lavoie Alexandre, journalier, laborer, Ancien Chantier 2  
 Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210  
 Lavoie Archange, fondeur, founder, St Paul 213  
 Lavoie Athanase, chauffeur, stoker, du Pont 185  
**Lavoie Bonaventure**, fabricant et marchand de chaussures, boot and  
 shoe manufacturer and merchant, Sous-le-Fort 44, rés. 46  
 Lavoie Charles, chief steward, chef cuisinier, Bedard 8  
**Lavoie Charles**, épicier et marchands de vins, grocer. Grand assorti-  
 ment de thés, cafés, sucre, etc., vins et liqueurs de premier choix, du  
 Pont 155-157, rés. de la Reine 132  
 Lavoie Charles, jnr, de la Reine 134  
**Lavoie C. O.**, surintendant de la vente des terres, section ouest, dépt. des  
 Terres, de la Couronne 65  
 Lavoie E. F. & Cie, marchands épiciers, grocers, 3e rue Est 59-173 et 6e  
 avenue Est 28, Hedleyville  
 Lavoie Edmond, Scott 23  
 Lavoie Etienne, ancien cultivateur, Richardson 151  
 Lavoie Ferdinand, maison de pension, boarding house, Dalhousie 17  
 Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, Arago 88  
 Lavoie George N., magasin de chaussures, boots and shoes, St Joseph 349-351  
 Lavoie Jacob, menuisier, joiner, Charest 135  
 Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Hélène 4  
 Lavoie Jean-Baptiste, employé C. P. R., Prince Edouard 127  
 Lavoie Joseph, ordonnance, orderly, St Louis r 19  
 Lavoie Joseph, domestique, servant, du Palais 24  
 Lavoie Joseph, charpentier, carpenter, 3e rue Est 173, Hedleyville  
 Lavoie Joseph, plombier, plumber, des Prairies 115  
**Lavoie & Latulippe**—*Félix E. Lavoie & J. A. George Latulippe*—mar-  
 chands de thés, cafés, en gros; tea and coffee, wholesale, St Paul 76,  
 bloc Renaud. Téléphone 1195  
 Lavoie Louis, de la Cie Lavoie d'Electricité, de la Reine 134  
 Lavoie Louis, barbier, barber, Henderson 16  
 Lavoie Mlle Adèle, couturière, seamstress, du Pont 185  
 Lavoie Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St Joseph 375  
 Lavoie Mme Etienne, modiste, dressmaker, Richardson 151  
 Lavoie Mme veuve Edouard, modiste, milliner, Boulevard Langelier 149  
**Lavoie Napoléon**, gérant de la Banque Nationale, succursale St Roch,  
 manager, St Joseph 80  
 Lavoie Odilon, ouvrier en fourrures, fur dresser, Richardson 189  
 Lavoie Pierre, charretier, carter, du Roi 52  
 Lavoie Pierre, journalier, laborer, du Pont 185  
 Lavoie révérend Joseph, assistant-chapelain, Sœurs de la Charité, Richelieu 6  
 Lavoie Robert, charretier, carter, St Valier 912  
 Lavoie Thomas, charretier, carter, de la Reine 182

“ **Magi, Caledonia Mineral Waters** ”

THE BEST IN THE WORLD.

- Lavoie Ulric, employé service civil, c. s. clerk, St Olivier 224  
 Law, Union & Crown Insurance Co. of London, England, D. McGie & Son, agents, St Peter 63  
 Lawlor John, laborer, journalier, Sault au Matelot 53  
 Lawlor T. T., bank clerk, commis de banque, Sault au Matelot 62  
 Lawlor Timothy, shoemaker, cordonnier, St Ambroise 18  
 Lawrence John, telegraph operator, opérateur, St Augustin 86  
 Lawrence Mrs widow G., St John 559  
 Lawrence Mrs widow George, Ste Foye road  
 Lawrence Mrs widow George B., St John 559  
 Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86  
**Lawrence Thomas**, accountant, comptable, Mount Pleasant Terrace 2, Ste Foye road  
 Lawson Lawrence, timbertower, remorqueur de radeaux, Little Champlain 37  
 Lawson Robert, ship laborer, ouvrier en navires, Artillery 119  
 Lax Jacob, merchant, marchand, St Joseph 33½  
 Lazarovictz Lewis, merchant, marchand, St Paul 133-135  
 Leader George, provincial police, police provinciale, Couillard 38  
**Learmonth A. & Co.**—*Alex. Learmonth*—machinists, mécaniciens, St Paul 251 253 and St Valier 12  
 Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81  
 Learmonth Miss Isabella, St Valier 130  
 Learmonth Robert, machinist, mécanicien, St Louis Road  
 Learmonth William, civil service clerk, fonctionnaire public, Bijou Terrace, Maple Avenue  
 Lebeau Mme veuve Joseph, St Jean 475  
 Lebel A., St Louis 62  
 Lebel Achille, garde-magasin, storeman, St Olivier 255  
 Lebel Alphonse, journalier, laborer, 3e avenue 22, Stadacona  
 Lebel A. W., commis bureau de poste, post office clerk, St Jean 552  
 Lebel Charles, agent, St Valier 663  
**Lebel Dr E. A.**, médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin à la prison de Québec, des Fossés 182. Téléphone 2385  
 Lebel E. Lucien, agent, Hébert 5  
 Lebel François-Xavier, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 37  
**Lebel George**, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices: Louise Bassin, Quebec, and Pointe Lévis. P. O. Box 22. Téléphone 121.—Rés. St Félix 4, Lévis  
 Lebel Joseph, journalier, laborer, 3e rue 71, Stadacona  
 Lebel Louis J., journalier, laborer, 3e rue 65½, Stadacona  
 Lebel Louis S., journalier, laborer, 3e rue 67, Stadacona  
 Lebel Théophile, tanneur, tanner, Boisseau 25  
 Lebel Silfrid, barbier, barber, St-Valier 673-675  
 Leblanc Elzéar, contre-maitre, foreman, St Valier 912  
 Leblanc Guillaume, ingénieur, engine driver, de la Couronne 185  
 Leblanc Théophile, employé C. P. R., des Commissaires 107  
 Leblanc Philippe, cordonnier, shoemaker, du Roi 117  
 Leblond Alf., commerçant, trader, halle Finlay 59-60-63, rés. de la Reine 373  
 Leblond Léonidas, mégissier, tawer, Ire avenue 39, Stadacona  
 Leblond Louis, peintre, painter, St Olivier 239  
 Leblond Magloire, journalier, laborer, 7e rue 18, Stadacona  
 Leblond Olivier, charretier, carter, de la Reine 373  
 Leblond Olivier, commerçant, trader, St Dominique 119  
 Leblond Wilfrid, commis, clerk, St François, 378  
 Lebon H., architecte, architect, d'Aiguillon 135½  
**LeBoutillier Bros Co.**, Limited (the), Paspebiac,—Hon. Richard Turner, president; W. C. Bickell, Secretary.—Fish and oils. Poissons et huiles. Dalhousie 111-115

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT & CIE**, cordonniers,

**Souliers et bottines de manufactures francaises,  
 anglaises, americaines et canadiennes.**

- Lebrun Alfred, journalier, laborer, Champlain 1-3  
 Lebrun Jean-Baptiste, épicier, grocer, Arago 42-44  
 Lebrun Napoléon, employé chemin de fer, 10e avenue Est 34, Hedleyville  
 Lebrun Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 149  
 Lechasseur Amédée, commis de banque, bank clerk, Du Roi 214  
 Lechasseur Cyrille, commis, clerk, Alfred 23  
**Leclerc A. & Cie**—*A. Leclerc*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Joseph 241-243  
 Leclerc Adolphe, embouteilleur, beer bottler, du Roi 67  
 Leclerc Adjutor, boulanger, baker, St Luc 124  
 Leclerc Alexandre, charretier, carter, des Prairies 118-120  
 Leclerc Alexis, charretier, carter, Prince Edouard 229  
 Leclerc Alfred, charretier, carter, St Réal 7  
 Leclerc Alfred, charretier, carter, St Ambroise 43  
 Leclerc Alphonse, charretier, carter, d'Iberville 11  
 Leclerc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 56  
 Fabricant de ferrures pour voitures, maisons, outils, etc. Tout ordre  
 Leclerc Barthélémi, forgeron, blacksmith, Artillerie 132, r. Claire Fontaine 23  
 Leclerc Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 175  
 Leclerc Cléophas, St Joseph 373  
 Leclerc Dominique, charretier, carter, Châteauguay 48  
 Leclerc Edmond, maitre-boulangier, baker, St Valier 1206  
 Leclerc Etienne, journalier, laborer, St Paul r 329  
 Leclerc Euchariste, journalier, laborer, 6e avenue Est 24, Hedleyville  
 Leclerc Eugène, chauffeur C. P. R., stoker, Leonard 15  
**Leclerc Eugène**, agent général de la Norwich Union Fire In. Society of Norwich, Eng., et du département français de la Standard Life Assurance Co., et de Leclerc & Roy, St Pierre 88, Téléphone 1254—rés. d'Aiguillon 198  
 Leclerc Evariste, maison de pension, boarding house, des Fossés 233  
**Leclerc & Fils**—*Cléophas Leclerc*—marchands de chaussures, boot and shoe merchants, St Joseph 375 $\frac{1}{2}$ —377 $\frac{3}{4}$   
 Leclerc François, menuisier, joiner, St Olivier 302  
 Leclerc François, pâtissier, pastry cook, Arago 165  
 Leclerc Gédéon, clerc pharmacien, drug clerk, Claire Fontaine 23  
 Leclerc Jacques, journalier, laborer, de la Reine 177  
 Leclerc & Frère, fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 535, rés. St Joseph 373  
 Leclerc J. Emile, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 427  
 Leclerc J. O., barbier, barber, de l'Eglise 83  
 Leclerc Joseph, charretier, carter, Vaudreuil 28  
 Leclerc Joseph, concierge, caretaker, St Valier 40  
 Leclerc Joseph, cord. et marchand de chaussures, shoemaker, St Valier 741  
 Leclerc Joseph, menuisier, joiner, des Commissaires 143  
 Leclerc Joseph, mesureur de bois, culler, des Fossés 180  
 Leclerc L. Arthur, commis de banque, bank clerk, St Joseph 245  
 Leclerc Léger, confiseur, confectioner, Ste Hélène 208  
 Leclerc Léon, jnr, charretier, carter, de la Reine 214  
 Leclerc Léon, snr, charretier, carter, de la Reine 220  
**Leclerc & Letellier**—*Alphonse Letellier*—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104-106 et St André 71. Téléphone 6  
**Leclerc Louis**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, notary, St Joseph 245, rés. 247  
 Leclerc Louis, charretier, carter, Ste Marguerite 61  
 Leclerc Louis, charretier, carter, Grant 55  
 Leclerc Louis, confiseur, confectioner, St Patrick 86

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Leclerc Mlle Clara, couturière, seamstress, Boulevard Langeher 149  
 Leclerc Mlles, couturières, seamstresses, Artillerie 12  
 Leclerc Mlle Marie, du Pont 37  
 Leclerc Mme Honoré, Ste Hélène 208  
 Leclerc Mme Olivier, du Pont 75  
 Leclerc Mme Pierre, d'Aiguillon 84  
 Leclerc Mme veuve Etienne, St Paul r 329  
 Leclerc Mme veuve Joseph, St Valier 741-743  
 Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile 173  
 Leclerc Mme veuve Théodore, Sauvageau 61  
 Leclerc Mme veuve Thomas, Artillerie 34  
 Leclerc Napoléon, commis, clerk, Boulevard Langelier 155  
 Leclerc Octave, corroyeur, currier, Hermine 93  
 Leclerc Octave, gardien de nuit, night watchman, Boulevard Langelier 129  
 Leclerc Octave B., forgeron, blacksmith, Claire-Fontaine 23  
 Leclerc Ovide, barbier, barber, Richardson 320  
 Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, St Valier 797  
 Leclerc Philéas, monteur, laster, Ste Thérèse 76  
 Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Châteauguay 132  
 Leclerc Pierre, journalier, laborer, Ramsay r 23  
 Leclerc Prudent, cordonnier, shoemaker, Colomb 173  
**Leclerc & Roy**—*Eugène Leclerc & Pierre Roy*—collecteurs et fermiers du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 92  
 Leclerc Rosario, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 564  
 Leclerc Silva, sacristain, sexton, ruelle Notre-Dame 12  
 Leclerc Siméon, commis-emballeur, packing clerk, Artillerie 10½  
 Leclerc Théodore, agent-collecteur, collector, Sauvageau 61  
 Leclerc Thomas, charretier, carter, Fleurie 41  
 Leclerc Thomas, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 122  
 Leclerc Ulderic, boulanger, baker, Ste Thérèse 76  
 Leclerc Ulysse, journalier, laborer, du Roi 89  
 Leclerc Wenceslas, charretier, carter, St Paul r 329  
 Lecomte Honoré, menuisier, joiner, Charest 89  
 Lecours Arsène, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 20  
 Lecours Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 20  
 Lecours Rosario, horloger, watchmaker, St Joseph 20  
 Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294  
 LeCouteur Georges, constable pour les mines d'or, Côte de la Canoterie 16  
 Ledden see Leyden  
 Ledden Miss Catherine, dry goods, nouveautés, St John 76  
 Ledieu Léon, traducteur français, french translator, Haldimand 10, résidence d'été, Ste Pétronille, Isle d'Orléans  
**Le Directory of Quebec**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, St Pierre 82. Tel. 1290  
 Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 74  
 Ledoux Alphonse, snr, journalier, laborer, Franklin 77  
**Ledoux B. & Cie**—John Day, gérant—Manufacturiers de voitures de luxe. Réparations de toutes sortes. Prix modérés. Manufacturers of fine carriages. Repairs of all kinds. Prices moderate, Ste Anne 103. Tel. 347  
 Ledoux Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 35  
 Ledoux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158  
 Ledoux Pierre, cordonnier-machiniste, shoemaker, Franklin 98  
 Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère, Ste Anne 36  
**Ledroit & Frère**—*Joseph & Théophile A. Ledroit*—épiciers en gros, wholesale grocers, Sault-au-Matelot 9. Téléphone 415  
 Ledroit Théophile, ancien marchand, Ste Anne 36  
 Ledroit Théophile A., de Ledroit & Frère, Garneau 10  
 Lee Richard, founder, fondeur, St Paul 318, res. Ramsay 5

**Fine Goods,**  
**Immense variety.** } **JAMES PERRY,**  
 The best place in the Dominion }  
 to buy furniture is at } **323, St. Paul street, Quebec.**

- Lee Mrs. Robert, private boarding house, pension privée, Hébert 27
- Lee William**, civil and military tailor, clothier and draper, marchand-tailleur et drapier, Buade 25, res. Bona place, St Louis road
- Lefavre George, jnr, commis, clerk, Richelieu 39
- Lefavre George**, de Lefavre & Taschereau, du Porche 14 coin St Pierre 48, rés. Richelieu 39
- Lefavre & Taschereau** — *George Lefavre & Léonce Taschereau* — comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents, du Porche 14 coin St Pierre 48. Téléphone 408
- Lefebvre Alfred, journalier, laborer, 3e rue 52, Stadacona
- Lefebvre Anthime, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 252
- Lefebvre Arthur, plombier, plumber, Franklin 106
- Lefebvre Arthur, plombier, plumber, Franklin 182
- Lefebvre Boniface, gardien de barrière, toll gate keeper, du Pont 223
- Lefebvre Emile, teneur de livres, bookkeeper, pension Garneau 14
- Lefebvre Ernest, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 34
- Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, Richardson 142
- Lefebvre François L., charretier, carter, Franklin 182
- Lefebvre & Godin — *Art. Lefebvre & Célestin Godin* — marbriers, St Valier 852
- Lefebvre J. Alphonse, employé serv. civil, civil service clerk, d'Aiguillon 39
- Lefebvre Jean, boucher, butcher, Montcalm 32
- Lefebvre Joseph, couvreur, roofer, lère avenue 18, Stadacona
- Lefebvre Léonard, Ste Anne 91
- Lefebvre Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 9
- Lefebvre Louis, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 260
- Lefebvre Louis, agent d'assurance, insurance agent, des Prairies 85
- Lefebvre Louis Gonzague, steward, Côte Ste Geneviève 41
- Lefebvre Louis Roger, journalier, laborer, Lalemant 53
- Lefebvre Louis T., caissier "La Canadienne", Boulevard Langelier 141
- Lefebvre Mlle Delina, Ste Cécile 89
- Lefebvre M.me veuve George, Jupiter 15
- Lefebvre Nicolas, machiniste, machinist, des Commissaires 125
- Lefebvre Odina, commis, clerk, de la Reine 223
- Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Richelieu 284
- Lefebvre Paul, R. C. A., O'Connell 20
- Lefebvre Philippe, assistant-ingénieur, assistant engineer, Richelieu 294
- Lefebvre Ulric, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 285
- Lefebvre Victor, typographe, typographer, Latourelle 72
- Lefevre Chs. A., architecte et professeur de dessin, architect, d'Aiguillon 62
- Lefrançois Alphonse, journalier, laborer, Richelieu 79
- Lefrançois Charles**, commerçant de bois de chauffage de toutes sortes. All kinds of fire wood, St Paul 388, Téléphone 249—rés. St Valier 256
- Lefrançois Eutrope, journalier, laborer, St Dominique 4
- Lefrançois Eutrope, journalier, laborer, St Valier 76
- Lefrançois F. Charles**, négociant en épicerie de première qualité, grocer, St Valier 194. Téléphone 2113
- Lefrançois Ferdinand, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 78
- Lefrançois Ignace, menuisier, joiner, Fleurie 99
- Lefrançois Joseph, charpentier, carpenter, 2e rue Est 65, Hedleyville
- Lefrançois Joseph**, jnr, marchand de bois de chauffage et charbon, fire-wood and coal merchant, St Paul 388, rés. Richardson 19
- Lefrançois Jules, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 17
- Lefrançois Mlle J., St Stanislas 8
- Lefrançois M.me Dr Sosthène, St Valier 400½
- Lefrançois Nicolas V., arpenteur, land surveyor, de la Reine 169
- Lefrançois N. J. Emile**, arpenteur-géomètre et ingénieur civil; commissaire de la Cour Supérieure; land surveyor, des Commissaires 71
- Lefrançois Octave, organiste, de la Chapelle 21

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Better than imported.

- Lefrançois Pierre, journalier, laborer, du Pont 3  
 Lefrançois Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier 256  
 Lefrançois Pierre Octave, arpenteur, surveyor, de la Chapelle 21  
 Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234  
 Légaré Alfred, boucher, butcher, Boisseau 208  
 Légaré Alexandre, de Légaré & Brochu, St Jean 518½  
 Légaré Alphonse, barbier, barber, des Jardins 13-15  
 Légaré Alphonse, boucher, butcher, St Luc 167  
 Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, St Joachim 35, rés. Stuart 1  
 Légaré Alphonse, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 378  
 Légaré & Brochu—*Alex. Légaré & On. Brochu*—fruits et provisions, Place  
 Marché Finlay 7 et halte Finlay 33-39  
 Légaré Charles, menuisier, joiner, Alfred 22  
 Légaré Charles, journalier, laborer, Montcalm 105  
 Légaré Ernest, employé Cie Téléphone, Boulevard Langelier 1  
 Légaré Etienne, facteur, letter carrier, St Anselme 82  
 Légaré Etienne, collecteur, collector, St Joseph 378  
 Légaré Ignace, peintre, painter, St Valier 695  
 Légaré J., plombier, plumber, St Olivier 353  
 Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234  
 Légaré J. N., conducteur Q. R. L. & P. Co., de la Couronne 39  
 Légaré Joseph, commis, clerk, Charest 30  
 Légaré Joseph, empl. Bell Telephone Co, Colomb 235  
 Légaré Joseph, journalier, laborer, de Varennes 30  
 Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 176  
 Légaré Joseph, journalier, laborer, Montcalm 135  
 Légaré Joseph, journalier, laborer, Dollard 16  
 Légaré Joseph, sellier, saddler, St Valier 700  
 Légaré Joseph, sellier, saddler, du Pont 123-425  
 Légaré Joseph, commis-marchand, salesman, St François 45  
 Légaré Jules A., asst.-huissier-audiencier, Cour de Recorder, St Jean 483  
 Légaré Lazare Joseph, boulanger, des Commissaires 150, rés. St Valier 673  
 Légaré Louis, journalier, laborer, Boulevard Langelier 54  
 Légaré Mme Ignace, modiste, dressmaker, St Valier 695  
 Légaré Mme veuve Arthur, Avenue des Erables, Côté Est  
 Légaré Mme veuve, St Félix 6  
 Légaré Mme veuve Jacques, St Valier 698  
 Légaré Mme veuve Louis, St Olivier 353  
 Légaré Napoléon, charretier, carter, de la Reine 223  
 Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie, inspector, d'Aiguillon 114  
 Légaré Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Joseph 12  
 Légaré Pierre, charretier, carter, Latourelle 82  
 Légaré Pierre, cordonnier, shoemaker, St François 401  
**Légaré P. T.**, voitures, bicycles et instruments aratoires, etc., etc., agri-  
 cultural implements, bicycles, carriages, &c, St Paul 273-275 et St  
 Valier 32-36, Télép. 120—rés St Valier 1185  
 Legendre Alfred, agent-collecteur, agent, St Pierre 125, rés. Fleurie 180  
**Legendre & Frères**—*Lazare, H. Arthur & Joseph Legendre*—Nouveaux  
 tés, chapeliers et manchonniers; dry goods, furriers and hatters, St  
 Jean 286. Téléphone 1036  
 Legendre H. Arthur, de Legendre & Frères, St Louis 42  
 Legendre Joseph, de Legendre & Frères, St Olivier 197  
 Legendre Lazare, de Legendre & Frères, St Augustin 22  
 Legendre Napoléon, homme de lettres; fonctionnaire public, St Flavien 14  
 Legendre St George, fonctionnaire public, civil service clerk, Garneau 22  
 Léger P., cordonnier, shoemaker, Arago 404  
 Leggatt Mrs, boards St Ann 125

**A. A. FOISY**  
**267-269, RUE ST-JOSEPH**  
 — PHONE: 2064. —

{ Pianos et orgues des meilleures marques.  
 Instruments de tous genres, Musique  
 en feuilles. Machines à Coudre et  
 accessoires. Prix modérés. Garanties  
 écrites. Conditions faciles.

- Legislative Assembly.** Assemblée Législative, L. H. Desjardins, greffier, clerk, Grande Allée 64
- Legislative Council,** Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk, Grande Allée 64
- Legros Jean, commerçant, trader, St Luc 198
- Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, Grande Allée 170; in summer New Liverpool
- Le Journal.** Le seul journal français publié le matin à Montréal. — Omer Plamondon, agent, Ste Anne 89. (Voir annonce, *feuille supplémentaire*)
- Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 130
- Lelacheur James, sellier, saddler, Côte d'Abraham 130
- LeLançon Pierre, Artillerie 56
- Lelarge Ernest, restaurateur, St Joseph, 254
- Lelièvre Alfred, jnr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 86
- Lelièvre Alfred, snr, cordonnier, shoemaker, St Germain 177
- Lelièvre Charles, cordonnier, shoemaker, Kirouac 84
- Lelièvre Charles, menuisier, joiner, Dorchester 102
- Lelièvre François, menuisier, joiner, St Félix 14  
furniture store, St Joseph 319 coin Caron
- Lelièvre & Frère** — *Frs. S. & Ls. U. Lelièvre*—marchands de meubles
- Lelièvre Frs. S., de Lelièvre & Frère, Richelieu 289
- Lelièvre Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, d'Artigny 29 et Ste Julie 69
- Lelièvre Joseph, agréeur, rigger, Montcalm 153
- Lelièvre Joseph, charron et menuisier, wheelwright and joiner, Parent 102
- Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Napoléon 115
- Lelièvre Louis, charretier et magasin, carter, Aqueduc 26
- Lelièvre Louis, snr, menuisier, joiner, Franklin 100
- Lelièvre Louis, jnr, menuisier, joiner, Ste Thérèse 145
- Lelièvre Louis, snr, épicier, grocer, Parent 88
- Lelièvre L. U., de Lelièvre & Frère, Dorchester 102
- Lelièvre Mme veuve Ferdinand, Dorchester 102
- Lelièvre Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Fleurie 45
- Lelièvre Mme veuve N. C., Côte d'Abraham 26
- Lelièvre Napoléon, peintre, painter, Massue 204
- Lelièvre Téléphore, menuisier, joiner, St Valier 1015
- Lelièvre William, menuisier, joiner, Bayard 34
- Leloup Alfred, gantier, glove maker, des Commissaires 108
- Lemaitre Mme veuve François, 4e ave Est 13, Hedleyville
- Lemay Albert,** avocat, advocate, St Pierre 119, rés de l'Eglise 73
- Lemay Alexandre, pompier, fireman, Notre Dame des Anges 72
- Lemay Edouard, pompier et gardien, fireman and caretaker, St Paul 383
- Lemay George, mécanicien, machinist, St Anselme 45
- Lemay Henri, commis-marchand, salesman, St Augustin 3
- Lemay Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 220
- Lemay Louis, plombier, plumber, Notre-Dame-des-Anges 45
- Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
- Lemay Mme veuve Louis, Notre-Dame-des-Anges 72
- Lemay Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Côte de la Nègresse 7
- Lemay Onésime, cordonnier, shoemaker, Charest 182
- Lemay Pamphile, Homme de Lettres, Côte d'Abraham 118
- Lemay Philéas, journalier, laborer, 4e rue 67, Stadacona
- Lemay René, de Berlinguet & LeMay, St Olivier 150
- Lemay Salem, couvreur, roofer, St Bonaventure 63
- Lemelin Arthur,** épicier et marchand de vins et liqueurs; grocer, wines and spirit dealer, St Jean 344, Tél. 794—rés. St Jean 519
- Lemelin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Bagot 224
- Lemelin Eugène, postillon, Bagot 19

*Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.*

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**


- Lemelin François, journalier, laborer, Scott 127  
 Lemelin George, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 63  
**Lemelin George**, épicier, grocer, St Joseph 1-3, rés. St Roch 75  
 Lemelin Pierre, jardinier, gardener, Scott r 151  
 Lemesurier Henry J., of J. Lemesurier & Son, St François 206  
**Lemesurier J. & Son**—Henry & Wm. J. Lemesurier—manufacturers of tobaccos, manufacturiers de tabac; factory, St Paul 236-237; office: 236. Also proprietor of Eagle Tobacco Works, St André 151. Télép. 330  
 Lemesurier Miss E. H., St François 206  
 Lemesurier William J., of J. Lemesurier & Son, Lachevrotière 53  
 Lemieux Achillas, teneur de livres, bookkeeper, pension Lt Eustache 38  
 Lemieux Adélard, plombier et couvreur, plumber, Napoléon 71  
 Lemieux Adélard, commis, clerk, Avenue des Erables  
**Lemieux Alexandre**, chirurgien dentiste, surgeon dentist, Buade 45½, rés. Hamel 5  
 Lemieux Alfred, charretier, carter, Ste Thérèse 90  
 Lemieux Arthur, relieur, book-binder, du Pont 2  
 Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étaux 54-55, rés. Ste Marguerite 226  
 Lemieux Arthur, gérant chez Renaud & Cie, Succursale rue St Jean, rés. Richardson 78  
 Lemieux Charles, tailleur en fourrures, fur cutter, de la Reine 119  
 Lemieux David, journalier, laborer, O'Connell 44  
 Lemieux Edmond, barbier, barber, Dorchester 59  
 Lemieux Edmond, laitier, milkman, Franklin 80  
 Lemieux Emile, commis-marchand, salesman, Avenue des Erables, côté Est  
 Lemieux E. A., agent, St Joseph 74, rés. Notre-Dame des Anges 197  
 Lemieux François-Xavier, jur, étudiant en droit, des Jardins 40  
 Lemieux Frank, agent et magasin de bonbons, candy store, St Valier 928-930  
 Lemieux Herménégilde, boulanger, baker, des Commissaires 125  
 Lemieux Honorable juge François-Xavier, C. R., des Jardins 40. Télép. 176  
 Lemieux J. A., commis-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 197  
 Lemieux Jean-B., fonctionnaire public, civil service clerk, Avenue des Erables  
 Lemieux Jean-Baptiste, repasseur de corsets, ironer, Victoria 123  
 Lemieux J. F., représentant Greenshields Sons & Co., St Joseph 74, rés. 68  
 Lemieux J. L. Flavien, rentier, annuitant, Notre-Dame des Anges 197  
 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, des Prairies 142  
 Lemieux Joseph Désiré, commis-marchand, salesman, St François 146  
 Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Couillard 34  
**Lemieux Louis N.**, D.C.D., L.C.D., chirurgien dentiste, surgeon dentist, bureau et résidence, Ste Ursule 29. Téléphone 132  
 Lemieux Lucien, secrétaire particulier Hon. A. Turgeon, civil service clerk, Desjardins 40  
 Lemieux Marc Aurèle, étudiant en droits, law student, Desjardins 40  
 Lemieux Mlle Arthémise, modiste, dressmaker, Notre-Dame des Anges 120  
 Lemieux Mme Elise, Richelieu 45  
 Lemieux Mme P. P., St Gabriel 70  
 Lemieux Mme veuve Chs. E., Ste Ursule 24  
 Lemieux Mme veuve Narcisse, Hamel 5  
 Lemieux Mrs Thos L., de Mrs T. Lemieux & Co., St Jean 97, rés. Ste Angèle 27  
**Lemieux Mrs Thomas L. & Co.**, fleuristes, florists. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and wreaths made to order, St Jean 99, Téléphone 236  
**Lemieux N. & Fils**—Victor & Jos. E. Lemieux—quincaillerie, hardware, St Pierre 17-19-21, ruelle Notre-Dame 13. Téléphone 309  
**Lemieux Octave**, juge de paix et commissaire de la Cour Supérieure; Avenue des Erables

Téléphone 2115.



52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE**

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

- Lemieux Paul, cordonnier, shoemaker, Smith 27  
 Lemieux Pierre, Dollard 34  
**Lemieux T.**, relieur et règleur, bookbinder and paper ruler, Garneau 34, Téléphone 115—rés. du Pont 34  
 Lemieux Théodore, gardien cimetièrre, St Valier (prol.)  
 Lemeux Thomas Léon, asst-huissier-audienrier, asst crier, Ste Angèle 27  
 Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Hamel 3  
 Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 29  
**LeMoine & Cie.**, ingénieurs civil, civil engineers, St Pierre 135  
 LeMoine Edouard, employé service civil, civil service clerk, des Remparts 21  
 LeMoine Errol, de LeMoine & Cie, St Pierre 135  
 LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie. des Remparts 9. Téléphone 141  
 Lemoine Jean, charpentier, carpenter, St Bonaventure 38  
 LeMoine Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, des Remparts 23  
 LeMoine Louis Alex., teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 163½  
 LeMoine Mme veuve Alexandre, des Remparts 23. Téléphone 683  
 LeMoine Sir James M., Spencer Grange, St Louis road. Tel. 574  
 LeMoine St George, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 149  
 LeMoine 1hs. L., de St Pierre 135  
 Lenghen voir aussi Langhen  
 Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co, Grande Allée 124. Telephone 948  
**Lennon E. M. & Co.**—Edward M. Lennon—flour, grain and provisions (wholesale), farine, grain et provisions (en gros), off Prince of Wales, near Grand Trunk Railway Station. Telephone 769  
 Leo Isaac, brasseur, brewer, St Michel 52  
**Leonard Bernard**, painter, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, rés 55. Telephone 458—Stained glass factory, St Stanislas r 31  
 Leonard B. J., of Leonard Brothers, St John 55  
**Leonard Brothers**—John Kerwin & Bernard James Leonard—proprietors Quebec Shoe Store, St John 24  
 Leonard John K., of Leonard Bros, St John 55  
 Leonard Miss B. M., private boarding house, maison de pension, St Louis 3  
 Leonard Wm H., of B. Leonard, St John 55  
 Lepage Anselme, jnr, commis-emballeur, packing clerk, St Ignace 32  
 Lepage Anselme, snr, journalier, laborer, St Ignace 32 coin St Luc  
 Lepage C. J., comptable C. P. R., accountant, des Fossés 90  
 Lepage David, hôtel, St Joseph 303  
 Lepage Edm., assistant-huissier audienrier, assistant-crier, Richelieu 159  
 Lepage Eudore, charcutier, sausagemaker, Chateauguy 105  
 Lepage François-Xavier, ancien marchand, de la Couronne 65  
 Lepage Jérémie, expéditeur de trains, train dispatcher, St Joseph 56  
 Legage Joseph, porter C. P. R., St Joseph 56  
 Lepage Joseph, St Joseph 388  
 Lepage Joseph, garde-moteur, motorman, St Ignacé 32  
 Lepage Léon Albert, emp. C. P. R., de la Reine 84  
 Lepage Mme J. A., professeur de musique, music teacher, de la Chapelle 125  
 Lepage Wenceslas, cordonnier, shoemaker, Falardeau 31  
 Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, chemin Ste Foye  
 Lépinay Félix, de Faguy, Lépinay & Frère, Richelieu 188  
 Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Duquesne 24  
 Lépine Albert, commis, clerk, Richardson 390  
 Lépine Albert, forgeron, blacksmith, Richelieu 93  
 Lépine Célestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118-120  
 Lépine Elzéar, entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St Valier 803  
 Lépine François-Xavier, journalier, laborer, Turgeon 48  
**Lépine G. Adélar**d, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281, rés. Fleurie 60  
 Lépine Georges, messenger, messenger, d'Aiguillon 99½

**“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”**

 **THE BEST IN THE WORLD.** 

- Lépine Germain**, jnr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281-283
- Lépine G. A., entrepreneur de pompes funèbres, St Valier 281-283
- Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, St Patrice 66
- Lépine Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bayard 18
- Lépine Joseph, gardien, caretaker, Burton 11
- Lépine L. G., juge de paix, ancien libraire, St Valier 247
- Lépine Louis, officier d'accise, excise officer, St Valier 244
- Lépine Louis, commis, clerc, St Valier 248
- Lépine Ludger, commis, clerk, De Villiers 15
- Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72
- Lépine Mlle Céline, couturière, seamstress, Bédard 89
- Lépine Mlle Louise, Richelieu 93
- Lépine Mme veuve, Du Pont r 166
- Lépine Mme veuve François, Franklin 11
- Lépine Mme veuve Georges, Edmond, Prince Edouard 290
- Lépine Mme veuve Napoléon, St Gabriel 63
- Lépine Mme veuve Pierre, commerçante, Victoria 36
- Lépine Mme Vve P., commerçante, trader, marché Berthelot, étal No 30
- Lépine Philéas, journalier, laborer, du Pont r 62
- Lépine Philippe, corroyeur, currier, Franklin 245
- Lépine Pierre, commis à la Corporation, clerk at City Hall, Parke 20
- Lépire Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 161
- Lépine Mlle Elizabeth, couturière, seamstress, Ste Marie 20
- Lépire François, journalier, laborer, Arago 355
- Lépire François, journalier, laborer, Aqueduc 204
- Lépire Jean, charretier, carter, St Valier (prol.)
- Lépire Jean, tanneur, tanner, Chateauguay 143
- Lépire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
- Lépire Mme veuve George, Jupiter 15
- Lépire Mme veuve Joseph, St Olivier 199
- Lépire Napoléon, cocher, coachman, St Olivier 199
- Le Prix Courant** — La Cie de Publications Commerciales, éditeurs. — Revue hebdomadaire du commerce, de la finance, de la propriété foncière et des assurances. Bureaux: 25, St Gabriel, Montréal
- Lerner Léandre, marchand, merchant, St François 142
- Leroux Georges, emp. Q. & L. St Jean, Ancien Chantier 11
- Lerwis Joseph, marchand, marchand, du Pont 87, res. 85
- Lesage Joseph, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 31
- LeSage Siméon**, assistant commissaire dépt des Travaux Publics, deputy commissioner of Public Works dept, Avenue Ste Geneviève 23
- LeSage Wilfrid, E., représentant A. Lavigne, Richelieu 216
- Lesaulnier dit Lacouline Joseph, journalier, laborer, Hermine 148
- Lesaulnier Mlle Aurélien, du Palais 2
- Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir informations, pages 57)
- Le Samedi** — Journal des Familles, fondé en 1889—E. Bêland, agent, St Jean 276—(Voir annonce, *feuille supplémentaire*)
- Le Soleil**—La Cie d'Imprimerie de Québec, éditeur; Ernest Pacaud, directeur, Côte de la Montagne 90-92. Téléphone 514
- Lespérance Mme Charles, maison de pension, boarding house, d'Auteuil 61
- Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22
- Les Quatre Saisons**—L. G. Belzil, Octave Dionne, Elzéar Pichette—magasin de marchandises sèches, ayant l'assortiment le plus complet de drap, serge, soie, etc., dry goods, St Joseph 205. Téléphone 2186
- Lessard, Daulac 20
- Lessard Alexandre, Richardson 108
- Lessard Alfred, charretier, carter, Prince-Edouard 220
- Lessard Alfred, employé au Clarendon, St Valier 225

**JAMES PERRY**, { The largest assortment of  
Bed-room furniture in  
the city.

**323, St. Paul street, Quebec.**

- Lessard Alfred, journalier, laborer, du Roi 287  
 Lessard Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 1  
 Lessard Augustin, ingénieur, engineer, St Valier 300  
 Lessard Augustin, journalier, laborer, de la Reine 109  
 Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55  
 Lessard Cêlestin, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 211  
 Lessard Christophe, charretier, carter, de la Reine 151  
 Lessard Cyrille, chauffeur, stoker, de la Reine 163  
 Lessard David, journalier, laborer, Fleurie 15  
 Lessard Désiré, navigateur, sailor, Parent 8  
**Lessard Dr Alphonse**, médecin chirurgien, physician and surgeon, St François 134. Téléphone 2436  
 Lessard Elzéar, charretier, carter, de la Reine 183  
 Lessard Elzéar, magasin seconde main, second hand store, St Joseph 48-50, rés. Richardson 75  
 Lessard Elzéar, manuf. de casques et calottes, Richardson 401-401½, rés. 403  
 Lessard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite r 62  
 Lessard François, épicier, grocer, Sauvageau 30  
 Lessard François, charretier, carter, Bagot 208  
 Lessard François, charretier, carter, du Roi 287  
 Lessard François, forgeron, blacksmith, Boulevard Langelier 76  
 Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Jérôme 8, rés. St François 134  
 Lessard Gaudiose, charretier, carter, Napoléon 51  
 Lessard Georges, journalier, laborer, Parke 32  
 Lessard Georges, journalier, laborer, St Anselme 132  
 Lessard Honoré, cordonnier, shoemaker, Colomb 301  
 Lessard Jean-Baptiste, navigateur, sailor, d'Aiguillon 86  
 Lessard Joseph, cordonnier, shoemaker, Fleurie 103  
 Lessard Joseph, ingénieur, engineer, Langevin r 31  
 Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 138  
 Lessard Louis, journalier, laborer, Franklin 295  
 Lessard Louis, journalier, laborer, 4e rue 34, Stadacona  
**Lessard Louis**, cordages et agrès, ship shandler, St Paul 84-86, et St André 59, rés. des Commissaires 85  
 Lessard Marc, charretier, carter, Richardson 108  
 Lessard Marc, assistant gardien des bâtisses de l'Immigration, caretaker, Berthelot r 12  
 Lessard Miville, journalier, laborer, Grant 11  
 Lessard Mlle, blanchisseuse. laundress, Ste Marguerite 98  
 Lessard Mme veuve Alfred, de la Reine 72-74  
 Lessard Mme veuve François-Xavier, Colomb 237  
 Lessard Napoléon, menuisier, joiner, St Valier 319  
 Lessard Omer, marchand de grains, grains, du Pont 147, rés. de la Reine 72-74  
 Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 43  
 Lessard Oscar, employé civil, civil service clerk, pension St Eustache 37  
 Lessard Pierre, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 158  
 Lessard Régis, journalier, laborer, Fleurie 17  
 Lessard Théodule, jur, plâtrier, plasterer, Charest 88  
 Lessard Téléspore, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 344  
 Lessard Théophile, charretier, carter, des Commissaires 139  
 LeSueur Richard, accountant, comptable, Ste Famille 13  
**Les Ursulines de Québec**, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388  
 Letarte Adhémar, bourreur, upholsterers, St Joseph 301  
 Letarte Adjutor, peintre, painter, St Luc 148-150  
 Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15  
 Letarte Arthur, peintre, painter, St Luc 148-150  
 Letarte François, charretier, carter, Prévost 17

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Letarte Frédéric, magasin, shop, Côte Ste Geneviève 4½  
 Letarte Gaudiose, commerçant de chevaux, horse dealer, du Roi 18  
 Letarte Jacques, commerçant, trader, St Gabriel 85  
 Letarte Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 13  
 Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 3-5, Champlain Market Place 2  
 Letarte Joseph, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, étal 43, rés. St Ambroise 76 (glacière, du Roi 10-16)  
 Letarte Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50  
 Letarte Joseph, épicier, grocer, St Luc 148-150  
 Letarte Joseph, journalier, laborer, Plessis 20  
 Letarte Laurent, ouvrier en fourrures, furrier, St Valier 304  
 Letarte Louis, snr, boucher, butcher, Colomb 265  
 Letarte Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 267  
 Letarte Mlle Alma, Plessis 15  
 Letarte Mme Adhémar, St Joseph 301  
 Letarte Mme Léon, modiste, dressmaker, St Joseph 333½  
 Letarte Mme veuve Edouard, St François 110  
 Letarte Napoléon, journalier, laborer, Latourelle r 89  
 Letarte Odilon, charretier, carter, St Nicolas 18  
 Letarte P. & Cie—P. Letarte—bouchers, butchers, Halle Finlay 18  
 Letarte Paul, gardien de la paix, policeman, Arago 70  
 Letarte Pierre, boucher, butcher, de P. Letarte & Cie, Massue 170  
 Letarte Prosper, charretier, carter, St Roch 83  
 Letarte Victor, pompier, fireman, Fleurie 57  
 Letarte Victor, maçon en briques, bricklayer, de Tracy 10  
 Léteau voir aussi Linteau  
 Léteau Thomas, plombier, plumber, Sauvageau 128  
 Letellier Alexandre, emp. chemin de fer, 4e rue Est E 111, Hedleyville  
 Letellier Alexandre, Ste Hélène 43  
 Letellier Alphonse, de Leclerc & Letellier, des Remparts 35  
 Letellier Alphonse, jnr, commis, clerk, Ste Famille 2  
 Letellier Alyre, commis, clerk, des Remparts 35  
 Letellier Chs. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 518  
 Letellier F., Scott 29  
**Letellier J. B. E.**, épicier en gros, wholesale grocer, St Paul 118-120, Téléphone 271—rés. Couillard 7, Téléphone A-271  
 Letellier Joseph, menuisier, joiner, Charest 127  
 Letellier Joseph, journalier, laborer, Falardeau 16  
 Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64  
 Letellier Joseph, snr, menuisier, joiner, St Ignace 62  
 Letellier Léon, gardien de la paix, policeman, St François 238  
 Letellier Mme veuve Alexis, St Sauveur 47  
 Letellier Nazaire, journalier, laborer, 11e avenue Est 11, Hedleyville  
 Létourneau Adjutor, journalier, laborer, de la Reine 281  
 Létourneau Adjutor, mégissier, tawer, Dorchester 131  
 Létourneau Alfred, commis de bar, bar-keeper, Latourelle 99  
 Létourneau Alphonse, garde-magasin, storeman, Parent r 84  
 Létourneau Elzéar, boulanger, baker, Richardson 320  
 Létourneau Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 79  
 Létourneau Anthime, navigateur, sailor, du Roi 36  
 Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158  
 Létourneau Bruno, charpentier, carpenter, Boisseau 151  
 Létourneau Célestin, charpentier, carpenter, des Fossés 132  
 Létourneau Firmin, collecteur, collector, St Olivier 172½  
 Létourneau François, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 54  
 Létourneau François, charpentier, carpenter, St Luc 28  
 Létourneau Gaudias, boulanger, baker, de la Reine 182

**A. A. FOISY**

**267-269, RUE ST-JOSEPH**

**Phone: 2064.**

Seul représentant des Pianos NEW-COMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Létourneau Gaudias, épicier, grocer, Massue 235  
 Létourneau George, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, rés. Hedleyville  
 Létourneau George, commis, clerk, Dorchester 183 $\frac{1}{2}$   
 Létourneau Hector, cordonnier, shoemaker, St Olivier 256  
 Létourneau Jean, mécanicien, machinist, pension de l'Église 73  
 Létourneau Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 10  
 Létourneau Joseph, instituteur, teacher, Scott 17  
 Létourneau Joseph, tailleur, tailor, du Pont 79, rés. des Fossés 132

**Létourneau J. L.**, marchand d'épicerie, vins, liqueurs, thés, cafés et conserves alimentaires, grocer, du Pont 133-137, Téléphone 2141—rés. Richardson 65

Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 65  
 Létourneau Louis, épicier, grocer, Smith 35, rés. 12  
 Létourneau Louis, boulanger, baker, Gosford 16  
 Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Bayard 71, coin Boisseau 116  
 Létourneau Mme Frs.-Xavier, couturière, seamstress, des Commissaires 86  
 Létourneau Mme veuve Moïse, Parke 17  
 Létourneau Mme veuve Olivier, Kirouac 124  
 Létourneau Mme veuve Urbain, de Jumonville 10  
 Létourneau Napoléon, boucher, halle St Pierre, rés. Avenue Taschereau 80  
 Létourneau Napoléon, imprimeur, printer, Franklin 105  
 Létourneau Philéas, boulanger, baker, St Anselme 105  
 Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, Bayard 88  
 Létourneau Wilfrid, boucher butcher, Ire avenue 40-42, Stadacona

☞ Levallée voir aussi Lavallée

**Levallée J. Thomas**, prop. The Neptune Inn, Mountain Hill 115, corner Sault-au-Matelot and Notre-Dame, Telephone 1040—rés. La Canardière

Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 75

Levasseur Joseph, bijoutier, jeweller, Ste Marguerite 90

**Levasseur Nazaire**, major, consul du Brésil et du Guatemala; inspecteur de gaz et de lumière électrique; agent de H. Menier, Ile d'Anticosti; Brazil and Guatemala consul, gaz and electric light inspector; agent for Henri Menier, Sault-au-Matelot 17, rés. St Jean 17

LeVasseur Paul, St Jean 17

**Levasseur Théophile**, notaire et commissaire de la Cour Supérieure; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; rédacteur de *La Semaine Commerciale*; correspondant de *La Patrie*, Montréal, et de la Presse Associée du Canada. Notary and commissioner of the Superior Court; secretary of the Quebec Board of Trade; director of *La Semaine Commerciale*; correspondent of *La Patrie* and of the Canadian Associated Press, St Jean 412. Téléphone 684

Leveillé Alfred, marchand 2<sup>de</sup> main, second hand store, St Valier 785

Leveillé Elisée, Ste Cécile 126

**Leveillé François-Xavier**, ferblantier, plombier, et poseur d'appareils de chauffage et d'éclairage, tinsmith, plumber, roofer and steam fitter and electric contractor, Buade 47-49

Leveillé Joseph, commis marchand, salesman, St Joseph 100

Leveillé Mme Joseph, St Joseph 100

**L'Événement**, L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, de la Fabrique 30. Téléphone: administration, 860; rédaction et bureau privé, 269

Lévesque Alphonse, journalier, laborer, St Sauveur 92


Lévesque Arthur, journalier, laborer, d'Artigny r 10

Lévesque Cyprien, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 151

---

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- Lévesque George, menuisier, joiner, Ste Cécile 47  
 Lévesque Ludger, fonctionnaire public, civil service clerk, St Joachim 95  
 Lévesque Mlle C., couturière, dressmaker, St Michel 24  
 Levesque Mme Joseph, Sault-au-Matelot 85  
 Levesque Mme veuve Georges, du Roi 200  
 Levesque Pierre, commerçant, trader, Hermine 258  
 Levie E., tailor, tailleur, du Roi 450  
 Levie John, clerk, commis, St John 310  
 Lewis Patrick, artificier, St Ursule 26  
 Leyden see Ledden  
 Leyland Line of Steamers.—Leyland Frederick Co. Ltd.—Ths. Harling, manager, St Peter 81  
 L'Hérault Joseph, commerçant de lard, pork dealer, Massue 227  
 L'Hérault Maxime, épiciier, grocer, Massue 183-185  
 L'Hérault Omer, peintre, painter, 4e avenue, 40 Stadacona  
 L'Hérault Pierre, charron, wheelwright, 6e rue 12, Stadacona  
 L'Heureux Adjudor, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 56½  
 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chairmaker, Lalemant 9  
**L'Heureux & Dallaire**—T. L'Heureux & A. Dallaire—couvreurs, roofers. Tôle galvanisée et ferblanc, ardoise, gravois, etc., Vaudreuil 16  
 L'Heureux Elzéar, employé Bell Telephone Co., St Réal 63  
 L'Heureux Elzéar, barbier, barber, Châteauguay 13  
 L'Heureux Ephrem, commis-marchand, salesman, St Joseph 391  
 L'Heureux Etienne, commis, clerk, Châteauguay 174  
 L'Heureux Eugène, barbier, barber, St Valier 514-516  
 L'Heureux François-Xavier, embouteilleur, beer bottler, Châteauguay 174  
 L'Heureux F.-X., professeur Ecole du Patronage, Côte d'Abraham 58  
 L'Heureux George, corroyeur, currier, St Valier 267  
 L'Heureux George, charretier, carter, Smith 34  
 L'Heureux George, maçon, mason, Bagot 90  
 L'Heureux George, embouteilleur de bière, beer bottler, Bagot 156  
 L'Heureux Honoré, charretier, carter, des Commissaires, 225  
 L'Heureux Hubert, commis, clerk, d'Aiguillon 247  
 L'Heureux Joseph, monteur, laster, Franklin 102  
 L'Heureux Jean, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127  
 L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot r 90  
 L'Heureux Joseph, carrossier, carriagemaker, St Jean 503  
 L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261  
 L'Heureux Louis, hôtelier, hotel keeper, des Jardins 17, rés. O'Connell 30  
 L'Heureux Louis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142  
 L'Heureux Louis L., commis bureau de poste, post office clerk, St Flavien 22  
 L'Heureux Mme Ignace, garde-malade, sick nurse, Artillerie 92  
 L'Heureux Mme Pierre, 4e rue 43, Stadacona  
 L'Heureux Mme veuve Pierre, Richelieu 286  
 L'Heureux Napoléon, charretier, carter, Richardson 12  
 L'Heureux Narcisse, rentier, Châteauguay 174  
 L'Heureux Narcisse, jnr, 2e Avenue 28, Stadacona  
 L'Heureux N. David, marchand, merchant, St Valier 1073  
 L'Heureux Pierre, commis-marchand, salesman, du Roi 413  
 L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21  
 L'Heureux Pierre, menuisier, joiner, d'Iberville 12  
 L'Heureux Théophile, de L'Heureux & Dallaire, Vaudreuil 16  
 L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, des Commissaires 225  
 L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12-14. Téléphone 119  
 L'Hospice St Charles, rue Gignac, Téléphone 2245 (voir page 45)  
**L'Hôte Alex.**, fabricant de vins et vinaigre, wine and vinegar manufacturer, Arago 316-318

Téléphone 2115.

52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE**

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

- Libling D., merchant, marchand, St Joseph 81  
 Library of Court House, St Louis 12. Telephone 210  
**Library of Parliament**—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64  
**Lieutenant Governor's Office**, Bureau du lieutenant-gouverneur. Hon. L. A. Jetté, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64, Telephone 182—Spencer Wood, Telephone 151  
**L'Indicateur de Québec et Lévis**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, St Pierre 82. Tél. 1290  
 Lindsay Alexandre, notaire, notary, Avenue St Denis 10  
**Lindsay Lieut.-Colonel Crawford W. A.**, avocat et chef des traducteurs anglais, advocate and chief english translator, Berthelot 85 Telephone 636  
 Lindsay Révd M. L. St G., inspecteur diocésain des Communautés enseignantes, Port Dauphin 2  
 Lindsay R. B., accountant Holt, Renfrew & Co., comptable, d'Aiguillon 40  
 Ling Ernest E. Lindsay, Mont Carmel 21  
 ☞ Linteau voir aussi Léteau  
 Linteau Jean, journalier, laborer, Morin 43  
 Linteau Mlle Zoé, Dorchester 14  
 Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 223  
 Lippé Charles, marchand de fruits, fruit dealer, St Olivier 299  
 Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203  
 Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215-219  
 Liré Charles, charron, wheelwright, Montcalm 135, rés. Chénier 52  
 Liré Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186  
 Liré Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 166  
 ☞ Literary Associations, see information, page 70  
**Literary and Historical Society**, A Robertson, corresponding secretary, St Stanislas 44 (see page 71)  
 Little Edward, typographe, typographer, St Réal 21  
 Littlejohn Mrs widow Edward, Maple Avenue  
**Livernois J. Ernest**, photographe, encadreur et fabricant de produits pour la photographie, frame maker and manufacturer of photographic products. Wholesale importer of Pure Chemical Drugs. Glass window, etc., St Jean et Couillard—rés. d'Aiguillon 59 ; en été, Petite Rivière  
 Livernois Jules, photographe, photographer, St Jean et Couillard, rés. d'Aiguillon 59  
**Liverpool and London and Globe Insurance Co.**, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83  
 Livingstone John, emp. at Quebec District Ry, St Michael 59  
 Livingstone Samuel, milkman, laitier, d'Artigny 53  
 Lizotte André, agent, du Palais 22  
 Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, Richardson 335  
 Lizotte Elzéar, journalier, laborer, d'Aiguillon r 158  
 Lizotte Gaudiose, débit de tabac, tobacconist, St Olivier 147  
 Lizotte Israël, charpentier, carpenter, St Gabriel 100  
 Lizotte Joseph, batelier, boatman, 4e avenue Est 28, Hedleyville  
 Lizotte Joseph, charretier, carter, Lachevrotière 21  
 Lizotte Joseph, charretier, carter, St Olivier 198  
 Lizotte Louis, journalier, laborer, St Eustache 69  
 Lizotte Mme André, modiste, dressmaker, du Palais 22  
 Lizotte Mme Edouard, Bagot 83  
 Lizotte Mme Joseph, St Valier 396  
 Lizotte Mme veuve Godfroi, de l'Eglise 23-25  
 Lizotte Octave, journalier, laborer, Prince Edouard r 303  
 Lizotte Prudent, pressier, pressman, Hospice St Antoine, rue St François

*Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.*

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Lizotte Thomas H., des Jardins 26  
**Lloyds Agents**—Henry Fry & Co., Dalhousie 46  
 Lloyd Ernest, cabinetmaker, ébéniste, Demers 23  
 Lloyd James C., advocate, avocat, boards Avenue Ste Geneviève 39  
 Lloyd Miss Charlotte, boards des Jardins 22  
 Lloyd Miss Clara, teacher, institutrice, boards Haldimand 8  
**Lloyd's Plate Glass Insurance Company of New-York**, Frank Holloway, J. B. Morissette and W. J. Fraser, agents  
 Lockquell A., instituteur, teacher, St Olivier 30  
 Lockquell A. & O., Ecole commerc., commercial school, Côte d'Abraham 142½  
 Lockquell O., instituteur, teacher, St Olivier 214  
 Lockwell Joseph Camélien, de Miller & Lockwell, Côte Ste Geneviève 53  
 Logie J. B., salesman, commis marchand, Jupiter 8  
 Loignon Antoine, charpentier, carpenter, Bedard 43  
 Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, Bédard 109  
 Loignon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 138  
 Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, Arago 81  
 Loisel François, cordonnier, shoemaker, de la Reine 314  
 Loisel François, porteur de pain, bread driver, Ste Marguerite 75  
 Loisel Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Joseph 317½  
 Loisel Mme veuve François, Arago 81  
 Loiseau Edouard, barbier, barber, St Gabriel 25  
**London Assurance Corporation**, Giroux & Côté agents, St Peter 126  
 London Coffee House, Jos. Demers, propriétaire, Dalhousie 125-127  
**London Guarantee & Accident Ins. Co.**, Arthur E. Scott, agent, St Peter 113  
**London & Lancashire Life Insurance Co.**, Frank Holloway, general agent, St Peter 56  
 Lonergan James, plumber, plombier, Maple Avenue, West side  
 Long Georges, clerk, commis, Bedard 45  
 Longchamp voir Deslongchamps  
 Longchamp Edouard, charretier, carter, 4e rue 39, Stadacona  
 Longchamp Michel, journalier, laborer, de la Reine 218  
 Longtin E. A., teinturier, dyer, de la Couronne 48  
 Longtin Jean-Baptiste, barbier, barber, Dorchester 88  
 Longtin Mme veuve Jean-Baptiste, snr, teinturière, dyer, de la Couronne 48-50  
 Longtin Valérien, barbier, barber, de la Couronne 50, rés. des Fossés 231  
 Loranger Alfred, charron, carriage maker, Latourelle 153  
 Loranger Ferdinand, charron, wheelwright, St Valier 1191  
 Loranger Joseph, chauffeur, stoker, St Luc 162  
 Lord & Fournier—*Damase Lord & Augustin Fournier*—hotel, Place Marché Champlain 8  
 Lord J. B., de Lord & Fournier, du Pont 144  
**Lord Line of Steamers**, Henry Fry & Co., agents, Dalhousie 46  
 Lorentz Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 1  
 Lorient Emile, employé C. P. R., des Prairies 52  
 Lorient Emile, commis d'assurance, insurance clerk, d'Aiguillon 93  
 Lorient Narcisse, huissier, bailiff, St Louis 23, rés d'Aiguillon 84  
 Lortie Arthur, manchonnier, furrier, du Pont 152  
 Lortie Albert, tonnelier, cooper, Desfossés 165  
 Lortie Alexis, journalier, laborer, St Sauveur 142  
 Lortie Alfred, entrepreneur, contractor, Ste Marguerite 222  
 Lortie Alphonse, agent et distributeur de circulaires, St Joseph 301  
 Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, St Luc 126  
 Lortie Cyrille, agent, du Pont 187  
 Lortie Damase, menuisier, joiner, 5e avenue Est 17, Hedleyville  
 Lortie Désiré, journalier, laborer, Bagot 63  
 Lortie Dominique, comptable public, public accountant, du Roi 74

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT & CIE,  
 CORDONNIERS ET MARCHANDS DE CHAUSSURES.

- Lortie Dominique, Hôpital du Sacré-Cœur  
 Lortie Edmond, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 47  
 Lortie Edmond, corroyeur, currier, 6e avenue Est 6, Hedleyville  
 Lortie François, snr, commerçant, trader, Boisseau 5  
 Lortie François, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 646  
 Lortie François, commerçant de lard, pork dealer, Massue 52  
 Lortie Frank, typographe, typographer, Jérôme 34  
 Lortie Jean, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 80  
 Lortie Joseph, commis, clerk, St Joseph 301  
 Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 86  
**Lortie Léon**, typographe chez L. J. Demers & Frère. Printer and Advertising Agent, Boisseau 135, pension Massue 98  
 Lortie Mlle C., Richelieu 179  
 Lortie Mme Justin, St Joseph 301  
 Lortie Mme veuve Jean, St Germain 107  
 Lortie Mme veuve Jean, Sauvageau 80  
 Lortie Mme veuve Pierre, St François 405  
 Lortie Octave, journalier, laborer, Richelieu 90  
 Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33  
 Lortie Octave, commerçant de chevaux, horse trader, Colomb 287  
 ☞ Loslier voir Laulier  
 Lotbinière & Megantic Railway Co., St Peter 56  
 Loth Mme veuve Jean, Hermine 44  
 Loughead H. A., tailor, tailleur, St Patrick 61  
 Louis Joseph, Mont Carmel 2. Téléphone 787  
 Loupret Charles, ouvrier en tabac, tabaconist, Langevin 29  
 Loupret Mme veuve Charles, Napoléon 68  
 Loupret Pierre, gardien, caretaker, St Mathias 24  
**Loupret Pierre**, House and sign painter. Paper hanger. Glazing and enamelling. Graining a speciality. Peintre-decorateur et tapissier, St Jean 260, rés. Ste Madeleine 2  
 Love revd Andrew T., minister of St Andrews church, St Ann 106  
 Lower James, leather cutter, tailleur en cuir, St Olivier 240  
 Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56  
 Lower Samuel J., upholsterer, tapissier, Burton 4  
 Lung Wah, chinese laundry, buanderie, Ste Claire 26  
 L'Union Musicale (salle) sous sol de l'église St Jean-Baptiste, d'Aiguillon 205  
**L'Union Franco-Canadienne**—Association catholique et nationale. 59, rue St-Jacques, Montréal (voir annonce, feuille supplémentaire)  
 Lynch J. A., advocate, avocat, d'Aiguillon 282  
 Lynch James, machinist, mécanicien, St John 118  
 Lynch John, laborer, journalier, Champlain 289  
 Lynch Joseph, laborer, journalier, Champlain 297  
 Lynch Michael, agent Frank & Bryce, Ltd, St Valier 473-475, rés. Laval 24  
 Lynch Mrs M., music teacher, prof. de musique et de chant, d'Aiguillon 282  
 Lynch Mrs widow Lawrence, Couillard 52  
 Lynch Peter, blacksmith, forgeron, St John 300  
 Lynd Edmund, Ste Marguerite 88  
 ☞ Lyonnais voir aussi Lionais  
 Lyonnais Alphonse, épiciier, grocer, Dorchester 50-52  
 Lyonnais Jean-Baptiste, horloger, watchmaker, St Valier r 1007  
 Lyonnais Joseph Théo., peintre, painter, 11e avenue Est 21, Hedleyville  
 Lyonnais Mlles Zoé et Marie, Boisseau 31  
 Lyonnais Roch, luthier, musical instrument repairer, des Fossés 110  
 Lyons Mrs James, O'Connell 18  
 Lyons Patrick, plumber, plombier, Artillery 144  
 Lyons William, biscuit baker, fabricant de biscuits, St John 106

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

## M

- Macadams Misses (the), Ste Ursule 11  
**Macara John**, manager, Bank of Montreal, gérant, St Paul 58  
 Macdonald Miss E., principal Girl High School, Ste Ursule 59  
 MacGowan W. J., manager Merchants Bank (St Sauveur branch), gérant, St Joseph 401, boards Port Dauphin 7  
**Machin Henry T.**, assistant provincial treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Telephone 441  
 Mackay see also McKay  
 Mackay Alexander, boiler-maker, ouvrier en bouilloires, de la Reine 53  
 Mackay Dr John M., de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye  
 Mackay John, laborer, journalier, Champlain 373  
 Mackay Mrs widow William, Champlain 468  
 MacKedie (the) Misses, Grande Allée 258  
 MacLeod see also McLeod  
 MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois, St Peter 118  
 MacNaughton F., post office clerk, commis bureau de poste, Wolfe 11  
 MacNaughton F. B., bank clerk, commis de banque, Wolfe 11  
 MacNaughton John, Wolfe 11  
 MacNider James, of J. MacNider & Co, boards at Château Frontenac  
**MacNider J. & Co.**—James MacNider — brokers, agents de change, St Pierre 69½. Telephone 766—Boards Chateau Frontenac  
 Macpherson see also McPherson  
**Macpherson William M.**, agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co.; the British Empire Mutual Life Insurance Co.; Dominion Steamship Co.; Hansa SS. Co.; Hamburg American Packet SS. Co.; Manchester and Bombay Steam Navigation Co.; and general agent. Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 83, Telephone 8—res. Ste Ursule 73, Telephone 346  
**Madden Georges**, Alderman for St Peter Ward, of Madden & Son, St Valier 823. Telephone 2353  
 Madden Joseph, clerk, commis, St Julia 36  
 Madden Martin, of Madden & Son, St Valier 819  
 Madden Mrs widow Joseph, St Julia 36  
**Madden & Son**, —Geo. M. Madden—marchands de charbon, coal merchants, office, St Pierre 122, Sault-au-Matlot 86, Telephone 468—coal yard, Commissioners wharf, Telephone 942  
 Maddison Charles, gardien de l'Aqueduc, Aqueduc 54  
 Maddison Edward, painter, peintre, Bagot 61  
 Maechler Eugène, manchonnier, furrier, 2e Rue Est 37, Hedleyville  
 Magee Edward, tinsmith, ferblantier, St Gabriel 19  
 Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 39  
 Magnan Alfred, cordonnier, shoemaker, rue Chevière  
 Magnan Arthur, gantier, glove maker, Richardson 240  
 Magnan C. J., professeur, propriétaire et rédacteur en chef de l'Enseignement primaire, Avenue des Erables  
 Magnan Elzéar, corroyeur, currier, de l'Eglise 44  
 Magnan Elzéar, monteur, laster, avenue Renaud 28  
 Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, rue Chevière  
 Magnan Hormidas, de l'Enseignement Primaire, d'Aiguillon 257

**A. A. FOISY**  
**267-269, RUE ST-JOSEPH**  
**Phone: 2064.**

Pianos et Orgues des meilleures marques.  
 Instruments de tous genres, Musique en  
 feuilles, Machines à Coudre, et accessoi-  
 res. Prix modérés, garanties écrites,  
 Conditions faciles.

- Magnan Léon**, entrepreneur maçon, master mason. Spécialités: maçonnerie en briques et en pierres. Enduits, Fournaises, Cheminées de manufactures. Richardson 240
- Magnan Mlle Elise, St Joseph 32
- Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, des Commissaires 67
- Maguire Bernard, hôtel, hotel-keeper, St Louis 86
- Maguire J. Arthur, consul for Argentine Republic, Ste Ursule 79
- Maguire James**, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés. 10
- Maguire Mrs widow John, St Valier (prolongement)
- Maguire Miss, avenue St Denis 14
- Maguire P. J., shoemaker, cordonnier, St John 320, rés. St Valier (prol.)
- Maheux Adjudor, boulanger, baker, Franklin 56
- Maheux Alfred, comptable, accountant, Ste Marguerite 187
- Maheux Alphonse, marchand de suif, St Valier 474-476, rés. Victoria 41
- Maheux E. Théophile, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des Anges 113
- Maheux Eusèbe, inspecteur, Téléphone Bell, St Jean 220
- Maheux Eugène, doct estique, coachman, St Gabriel 21
- Maheux François-X., fonctionnaire public, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 39
- Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56
- Maheux François-Xavier, manufacturier de chandelles, candle mfg., Signai 96
- Maheux Georges, ingénieur, engineer, St Valier 1007
- Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 196
- Maheux Godfroi, journalier, laborer, 10 avenue Est 32, Hedleyville
- Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, De Tracy 20
- Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, des Commissaires 75
- Maheux Joseph, maçon, mason, de la Reine 293
- Maheux Mlle, rentière, Massue 130
- Maheux Mme veuve Nicolas, épicerie, grocery, Durochers 131
- Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite 187
- Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220
- Maheux Mme veuve Charles, Franklin 113
- Maheux Mme veuve Joseph, St Valier 657
- Maheux Nicolas, fabricant de savons et chandelles, soap and candle manufacturer, Rameau 14-16, rés. D'Argenson 19
- Maheux Philippe, menuisier, joiner, 10e avenue Est, 28 Hedleyville
- Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113
- Maheux Théophile, commis, clerk, Parent 16
- Mahon F. J.**, local manager C. P. R. Telegraph Co, St Pierre 87
- Mahon Peter, grocer, épicier, Grant 117
- Mahon Peter, master mason, maître maçon, du Roi 68
- Mahony Bartholomew, shop, magasin, Champlain 928
- Mahony & Hay**—*T. H. Mahony & A. W. Hay*—agents for Scottish Union and National Fire; British America Ass. Co., Hartford Fire Ins. Co, St Peter 78. Telephone 627
- Mahony John, laborer, journalier, Champlain 352
- Mahony Patrick, emp. Imperial Oil Co, St Valier 1051
- Mahony Miss Mary, clerk, commis, O'Connell 37
- Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, Artillery 44
- Mahony Thomas B., Ste Angèle 30
- Mahony Thomas H.**, Insurance Agent, agent d'assurance. Representing Mutual Life of New York; and of Mahony & Hay, St Peter 78, Telephone 627—res. St Réal 33
- Mahy Jos. Ed., gérant dépt de la ganterie J. A. Paquet, de la Reine 424
- Maillet George, de Maillet & Minville, Desfossés 100
- Maillet & Minville**, marchands de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 31

---

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, Cook 12  
 Mailloux André, cordonnier et épiciier, shoemaker, Avenue Renaud 11  
 Mailloux David, journalier, laborer, Smith r 15  
 Mailloux Joseph, conductor Quebec District Ry, d'Aiguillon 81  
 Mailloux Joseph Amédée, rentier, de la Couronne 57  
 Mailloux Louis, journalier, laborer, Colomb 59  
 Mailloux Mlle E. St Olivier 96  
 Mailloux P. Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Beauport  
 Mailloux Phidime, journalier, laborer, Signai 102½  
 Mailloux Trefflé, cuisinier, cook, St Paul r 363  
 Maily Charles, commis-marchand, salesman, de la Reine 133  
 Maily François, menuisier, joiner, Scott 151  
 Mainville voir aussi Minville  
 Male Orphan Asylum St Foye road (see page 45)  
 Malette Alexandre, fonctionnaire public, civil service clerk, pension St Jean 115  
 Mallard Arthur, confiseur, confectioner, Parent 70  
 Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Jean 22  
 Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110-112  
 Mallard Mme veuve Napoléon, Arago 335  
 Mallette Louis, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 278  
 Mallin Frank, peintre, peintre, des Prairies 132  
 Mallin James, shoemaker, cordonnier Fleurie 33  
 Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132  
 Malone James, laborer, journalier, Champlain 305  
 Malone Maurice, culler, mesureur de bois, St Valier 319½  
 Maranda Mme veuve Joseph, Sauvageau 40  
 Malone Mrs widow, trader, commerçante, Little Champlain 30  
 Malone Mrs widow John, Champlain 318  
 Malone Mrs widow Jeffery, St John 431  
**Malouin Albert**, C. R., M. P. pour Québec-Centre, de Malouin, Bedard & Dechène, St Louis 23, rés. St Olivier 23-25  
 Malouin Alfred, journalier, laborer, St Germain 182  
 Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Charlevoix 3  
**Malouin, Bedard & Dechène**—*Jacques Malouin, C. R., J. E. Bedard, C. R., Hon. F. G. M. Déchène, Albert Malouin et Ph. V. Chaloult*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858  
 Malouin Ferdinand, hotelier, hotel keeper, St Valier 886-888  
 Malouin Fortunat, commis-marchand, salesman, St Germain 14  
 Malouin George A., tailleur en fourrures, fur cutter, Hébert 5  
 Malouin Honoré, maçon, mason, Châteauguay 109  
 Malouin Horace, comptable, accountant, St Stanislas 5  
 Malouin Jacq., C. R., de Malouin, Bedard & Dechène, St Olivier 23-25. Tél. 859  
 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402  
 Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14  
 Malouin Mlle Agnès, pension Grande Allée 188  
 Malouin Mme veuve George, Hébert 5  
 Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136  
 Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 14  
 Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, Halle St Pierre, étaux 33-35, rés. St Luc 20  
 Malouin Oscar, étudiant, student, St Olivier 23-25  
 Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210  
**Malouin Philippe**, protonotaire de la Cour Supérieure, prothonotary Superior Court, Hébert 18. Téléphone 403  
**Manchester Fire Assurance Co., of England**, Budden & Welch, agents, St Peter 103. Tel. 750

Téléphone 2115.

52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE**

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

- Manchester Liner Co. (Ltd)**—Wm Macpherson, agent, Dalhousie 83  
 Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99  
 Mann Pierre, charretier, carter, du Roi 111  
 Mann Miss Catherine, des Commissaires r 74  
 Manning George, carter, charretier, Champlain 455  
 Manseau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Olivier 168  
**Manoir de Québec**.—Glackmeyer & Cie., feux d'artifices, fruits, bonbons et cigares; fire works, candies and tobacconists, St Joseph 98  
**Manufacturers Life and Temperance Ass. Co.**—J. T. Lachance, chief agent for Eastern Quebec, St Peter 119. Telephone 703  
 Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 15  
 Maranda Alexandre, commerçant, trader, St François 401  
 Maranda Alfred, currier, corroyeur, St Anselme 118  
**Maranda Arthur**, restaurant; vins et liqueurs de choix; choice wines and liquors, Place Marché Finlay 39-41, rés. Sault-au-Matelot 23  
 Maranda Alphonse, boucher, butcher, Bagot 30  
 Maranda Augustin, épiciier, grocer, St Sauveur 45  
 Maranda Charles, boucher, butcher, halle Finlay 1-2, rés. Boulevard Lange-lier 148  
 Maranda Ernest, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 439  
 Maranda Edouard, tailleur, tailor, Bagot 30  
 Maranda Félix, ouvrier en fourrures, furrier, rue Chevreière  
 Maranda François, boulanger, baker, Victoria 103  
 Maranda François-Xavier, boulanger, baker, Bagot 30  
 Maranda Jean, couvreur, roofer, Demers 42  
 Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30  
 Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20  
 Maranda Joseph, charretier, carter, de Jumonville 16  
 Maranda Joseph, commis marchand, salesman, Richardson 380  
 Maranda Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre 42, rés. Sauvageau 40  
 Maranda Léonidas, charretier, carter, de Jumonville 18  
 Maranda Mme Adélar, épicerie, grocery, Napoléon 86-88  
 Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18  
 Maranda Mme veuve Joseph, Sauvageau 40  
**Maranda Zéph.**, marbrier et fabricant de monuments funèbres en granit, pierre ou marbre. Spécialité: monuments d'églises; autel en marbre, tuile, etc., etc. Marble and granite works, monumental sculptor, tiles, etc., St Valier 1089, rés. 1129  
 Marango Henri Stan., employé au Grand Nord, du Roi 462  
 Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205½  
 Marceau Alphonse, menuisier, joiner, de la Chapelle 7  
 Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 177  
 Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Marguerite r 95  
 Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 329  
 Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32  
 Marceau Eugène, cordonnier, shoemaker Bagot 47  
 Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213  
**Marceau & Gauvin**—G. S. Marceau & Jules Gauvin—nouveau-tés, dry goods, St Joseph 183. Téléphone 2412  
 Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 21, rés. St Réal 41  
 Marceau Jean, journalier, laborer, de la Chapelle 24  
 Marceau Jean, charron, wheelwright, de la Chapelle 167  
 Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47  
 Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117  
 Marceau Joseph, homme de cour, stableman, Arago 232  
 Marceau Louis, journalier, laborer, Arago 342  
 Marceau Louis, boucher, butcher, Arago 331

## M. Timmons & Son.

Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 73  
 Marceau Marcellin tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53  
 Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, Dorchester 32, rés. Ste Hélène 131  
 Marceau Odilon, de O. Marceau & Cie, St Joseph 112  
 Marceau Ovide, marchand de pelleterie, fur merchant, St Valier 837  
**Marceau O. & Cie**—marchands de vaisselle, porcelaine, verreries, china and glass ware, St Joseph 151. Telephone 2415  
 Marchand François, hôtelier, hotelkeeper, de la Couronne 41-43  
 Marchand Georges, fabricant de bouilloires, boiler maker, St André 122, rés. du Roi 333  
 Marchand Georges, corroyeur, currier, de la Reine 360  
 Marchand Honoré, hôtelier, hotelkeeper, Scott 112½, rés. 110½  
 Marchand J. F. (Mme veuve Jean-François), mécanicien, machinist, St Roch 115 coin du Roi 2-4, rés. Charest 112  
 Marchand Jules, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Richardson 79  
 Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Massue 213  
 Marchand Philibert, coffres-forts, etc., safes, St Valier 265, rés. 265½  
 Marchand William, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Charest 112  
 Marchant A., messenger Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62  
**Marchant Bros**—Robert R., E. R. & W. J. Marchant—painters and decorators, peintres décorateurs. Importers of Burlaps, Domestic and foreign wall paper, St John 332  
 Marchant E. R., of Marchant Bros, Sault-au-Matelot 62  
 Marchant Robert R., of Marchant Bros, Sault-au-Matelot 62  
 Marchant W. J., of Marchant Bros. Conroy 44  
 Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373  
 Marché Berthelot, coin St Patrick et Lachevrotière  
 Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street  
 Marché Finlay, M. Foy, clerk, Hall Finlay, stall 48, quai de la Traverse de Lévis  
 Marché Jacques-Cartier, L. Bertrand, clerck, de la Couronne coin St Joseph  
 Marché Montcalm, E. Dugal, clerck, entre les rues St Jean et St Patrick  
 Marché St Pierre, rue St Valier coin Durochers  
 Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Durochers  
 Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broom-maker, Montcalm 1  
 Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Latourelle 9  
 Marcotte Arsène, agent de commerce, commercial agent, St Jean 79  
 Marcotte Arthur, clerck au bureau du comptable, Dépt. des Terres, Forêts et Pêcheries, Richelieu 37  
**Marcotte Arthur**, agent d'assurance, insurance agent. Commercial Union Assurance Co., Limited, de Londres, Angleterre; Phoenix Insurance Co. of Hartford, Maine; New York Plate Glass Co.; Canada Accident Assurance Co.; aussi agent spécial Confederation Life Association of Toronto, St Pierre 82, Tel. 1290—rés. Côte d'Abraham 83  
 Marcotte David, tailleur, tailor, Durochers 192  
 Marcotte Dr Chs, 2e rue Est 103, Hedleyville  
 Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83  
**Marcotte Edouard**, imprimeur, relieur et papetier, printer, bookbinder and stationer; et de Boulanger & Marcotte, St Pierre 82, Téléphone 1290—rés. Hébert 26  
 Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250  
 Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192  
 Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107  
 Marcotte Irénée, comptable, accountant, de la Fabrique 38½  
 Marcotte Jean, cordonnier, shoemaker, Boisseau 104  
 Marcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Lévis 11  
 Marcotte Louis, ancien forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64  
 Marcotte Mme de L., emp. bureau poste, post office clerk, pension Haldimand 8  
 Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY"**  
 et le pur **"Décorateur"**.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93  
 Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85  
 Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 376  
 Marcotte Victor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 69  
 Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166  
 Marcoux Adjudor, cordonnier, shoemaker, Napoléon 100  
 Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Massue 40  
 Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. Charest 139  
 Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 308  
 Marcoux Aquillas, forgeron, blacksmith, rés. St Olivier 194  
 Marcoux Arthur, peintre, painter, Côte d'Abraham 172  
 Marcoux Charles, charretier, carter, Talon 6  
 Marcoux Cyrille, journalier, laborer, St Réal 45  
 Marcoux David, garde-magasin, storeman, Desprairies 121  
**Marcoux Dr J. A.** (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 2055  
 Marcoux Edmond, corroyeur, currier, 6 avenue Est 5, Hedleyville  
 Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 13  
 Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355  
 Marcoux Elzéar, teinturier, dyer, de la Reine 45  
 Marcoux Etienne, journalier, laborer, Ste Cécile r 171  
 Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339  
 Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194  
 Marcoux François Xavier, boucher, butcher, Durochers 110  
 Marcoux G., agent, d'assurance, insurance agent, Avenue Taschereau 62  
 Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15  
 Marcoux Geo., émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62  
 Marcoux Hilaire, cordonnier, shoe naker, St Joseph 437  
 Marcoux Hippolyte, cordonnier, shoemaker, Arago 125  
 Marcoux Hippolyte, cordonnier, shoemaker, du Roi 400  
 Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31  
 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135  
 Marcoux J. Adélar, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 194  
 Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Chaudière 778  
 Marcoux Jean-Baptiste, barbier, barber, St Olivier 194  
 Marcoux Joseph, briquetier, bricklayer, Morin 213  
 Marcoux Joseph, émouleur, saw filer, Avenue Taschereau 62  
 Marcoux Joseph, journalier, laborer, Charest 147  
 Marcoux Joseph, messenger, messenger, Lachevrotière 73  
 Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Kirouac 35  
 Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, de la Reine 222  
 Marcoux J. H. A., peintre, painter, Côte d'Abraham 172  
**Marcoux L. Cyrille**, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, Haldimand 15  
 Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Hermine 75  
 Marcoux Mathias, cordonnier, shoemaker, Smith 17  
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164  
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8  
 Marcoux Michel, charpentier, carpenter, 3e rue 29, Stadacona  
 Marcoux Mlle Carmeline, modiste, dressmaker, Bayard 16  
 Marcoux Mlle Elmina, St François 129  
 Marcoux Mme veuve Antoine, Sault-au-Matlot 91  
 Marcoux Mme veuve Elie, Richardson 339  
 Marcoux Mme veuve François-Xavier, Colbert 15  
 Marcoux Mme veuve Louis, St Eustache 50  
 Marcoux Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Joachim 31  
 Marcoux Nérée, St Jean 22  
 Marcoux Odilon, garde-magasin, storeman, O'Connell 15

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT & CIE**, cordonniers,

Médailles et diplômes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 106  
 Marcoux Paul, épicier, grocer, Caron 99  
 Marcoux Pierre, journalier, laborer, de la Reine 105  
 Marcoux Thomas, barbier, barber, St Paul 63  
 Marcoux Téléphore, épicier, grocer, St Germain 178  
 Marcoux Téléphore, journalier, laborer, Champlain 650  
 Marcoux Wilfrid, peintre, painter, Franklin 72  
 Marcoux William, gard. de la paix, policeman, Ste Cécile (bâtisse de la Tour)  
 Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350  
 Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 195  
 Marier Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 83  
 Marier Emile, plombier, plumber, Latourelle 157  
 Marier Ernest, commis-marchand, salesman, Richardson 363  
 Marier Hector, barbier, barber, St Jean 349  
 Marier J. A., peintre décorateur, painter, Charest 24  
 Marier J. Ludger, commis, clerk, Fleurie 122  
**Marier Joseph D.**, épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester  
 136, rés. de la Reine 303  
 Marier J. Théophile, teneur de livres et de Marier & Morency, du Pont 96  
 Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 193  
 Marier Mme Joseph S., St François 112  
 Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157  
 Marier & Morency—*Théophile Marier & Albert Morency*—barbiers et taba-  
 conistes, barbers and tobacconists, du Pont 94  
 Marier Théophile, menuisier, joiner, Arago 163  
 Marier Victor, agent et dépôt de journaux, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39  
**Marine Department**, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103. Tél. 66  
 Marineau J. Philippe, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 175  
 Mariner's Chapel, Champlain 499  
 Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 227  
 Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ferland 4  
 Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17  
 Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39  
 Marois Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 101  
 Marois Alfred, charretier, carter, Aqueduc 200  
 Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20  
 Marois Arthur, maçon, mason, Bayard 173  
 Marois Chrysologue, charretier, carter, St Olivier 289  
 Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221  
**Marois Dr Albert**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et  
 professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval,  
 St Louis 51. Téléphone 216  
 Marois Elzéar, agent général et collecteur, Garneau 31  
 Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71  
 Marois Epiphane, rentier, Morin 9  
 Marois Eugène, cordonnier, shoemaker, Hermine 257  
**Marois Félix**, contre-maitre pressier à l'*Événement*, foreman, St Paul 289  
 Marois Félix G., pressier, pressman, Duquesne 3  
 Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85  
 Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279  
 Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201  
 Marois Joseph, charretier, carter, Ste Julie 55  
 Marois Philéas, charretier, carter, Morin 9  
 Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 334  
 Marois Lévyte, charretier, carter, Avenue Taschereau 84  
**Marois Louis**, commerçant, trader, échevin du quartier St Valier, Halle  
 Finlay 61-62, rés. St Valier 902

**A. A. FOISY****267-269, RUE ST-JOSEPH****Phone: 2064.**

Seul représentant des Pianos NEW-  
 COMBE et DOMINION, qui seuls ont  
 obtenu des Médailles d'or et d'ar-  
 gent à Paris, en 1900.

- Marois Mgr C. A.**, B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2
- Marois Mlle, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 84
- Marois Mlle Aurée, des Fossés 96½
- Marois Mme Joseph, femme de peine, charwoman, Scott 114
- Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
- Marois Mme veuve Théophile, Arago 369
- Marois Ovide, journalier, laborer, des Fossés 161
- Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212
- Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1
- Marois Pierre, monteur, laster, Latourelle 168
- Marquette L. F., conducteur de malles, mail conductor, Hôtel Blanchard, Marquis Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 49
- Marquis Alphonse, commis, clerk, St Joseph 43
- Marquis Arthur, teneur de livres, book-keeper, Claire Fontaine 5
- Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 13
- Marquis François, jnr, journalier, laborer, Boulevard Langelier 42
- Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17
- Marquis François-Xavier, menuisier, joiner, du Roi 136
- Marquis Frédéric**, (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue and neat foot oil, Guyart et Marie de l'Incarnation 63, rés. Place Sans Bruit 3 (St Valier prolongement)
- Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 13
- Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24
- Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 21
- Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5
- Marquis Joseph, menuisier, joiner, du Roi 36
- Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle, rés. Marie de l'Incarnation 63
- Marquis Louis, journalier, laborer, St François 14
- Marquis Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 222
- Marquis Mlle M. L. Léontine, école de coupe, St Joseph 372½
- Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, du Roi 354
- Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 141
- Marquis Pierre, journalier, laborer, du Roi 420
- Marquis Ulric, teneur de livres, book-keeper, de la Couronne 24
- Maris William, menuisier, joiner, Grant 149
- Marriage License Issuer**, E. G. Meredith, notaire, Dalhousie 46. Telephone 562
- Marsan Charles, journalier, laborer, Hermine 218
- Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co, Grande Allée 131. Telephone 2331
- Marsh W. A. & Co**—W. A. Marsh—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466-472. Téléphone 2200
- Martel Abraham, mégissier, tawer, Prince Edouard 322
- Martel Abraham, boucher, butcher, St François 346
- Martel A., boucher, butcher, St Valier (prol.)
- Martel Adalbert, commis, clerk, Boulevard Langelier 78-80
- Martel Adalard, cordonnier, shoemaker, du Roi 374
- Martel Adalbert, commis, clerk, Richardson 379
- Martel Adolphe, employé civil, civil service clerk, Richardson 304-306
- Martel Alexandre, journalier, laborer, 6e avenue Est 22, Hedleyville
- Martel Alfred, boulanger, baker, de la Reine 397
- Martel Antoine, charretier, carter, Richardson 16
- Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172
- Martel Arthur, menuisier, joiner, Prince Edouard 311
- Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83
- Martel Augustin, jnr, charretier, carter, St Olivier 196
- Martel Charles, charretier, carter, de Martel & Côté, Ste Marie 16

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

TELEPHONE: 619.

From your Grocer.

- Martel Charles, épicier, grocer, des Fossés 2 et St Roch 51  
 Martel Charles, commis, clerk, Ste Marguerite 52  
**Martel Charles E.**, gérant chez Renaud & Cie, manager, St Valier 298  
 Martel Charles, rentier, Arago 24  
**Martel & Côté**—*Charles Martel & Joseph Côté*—maîtres charretiers, master carters. Voitures pour déménagements et transport de pianos. Place de la Basilique, Téléphone 739, et Latourelle 21 et 22.  
 Martel Elzéar, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 80  
 Martel Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 298  
 Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106  
 Martel François-Xavier, de Martel & Martel, du Roi 54  
 Martel Frédéric, menuisier, joiner, de la Reine 349  
 Martel Frédéric, plombier, plumber, Richardson 205  
 Martel François, journalier, laborer, Claire Fontaine 37  
 Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84  
 Martel George, barbier, barber, Massue 62  
 Martel Hippolyte, journalier, laborer, Prince Edouard 46  
 Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83  
 Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Cécile 82  
 Martel Jacques, marchand de bois, fire wood merchant, Dorchester 211, rés. Richardson 209  
 Martel Jacques, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 105  
 Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 17½  
 Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334  
 Martel Jean-Baptiste, de Martel & Martel, Richardson 37  
 Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 332  
 Martel Joseph, journalier, laborer, St Luc 172  
 Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57  
 Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 233½  
 Martel Joseph, barbier, barber, St Valier 380  
 Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb r 298  
 Martel J. Rodolphe, agent de l'Événement, St Olivier 165  
 Martel L. Edgar, pharmacien, druggist, pension Notre-Dame 13  
 Martel Léonidas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 232  
 Martel Louis, jnr, charretier, carter, Ste Cécile 118  
 Martel Louis, snr, charretier, carter, Ste Cécile 118  
 Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371  
**Martel & Martel**—*J. B. & F. X. Martel*—marchands de vaisselle, china-ware, St Joseph 113, Telephone 2024  
 Martel Michel, gardien, caretaker, St Gabriel 16  
 Martel Mlle Josephite, Charest 208  
 Martel Mlles Eméline & Joséphine, du Roi 183  
 Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65  
 Martel Mme veuve Charles, Fleurie 30  
 Martel Mme veuve Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, de l'Eglise 138  
 Martel Mme veuve Louis, St Jean 483  
 Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18  
 Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 94  
 Martel Philibert, agent machines à coudre, sewing machine agt, St Nicolas 24  
 Martel Pitre, commis, clerk, St Olivier 350  
 Martel O., hôtelier, hotel-keeper, Sauvageau 74  
 Martel Onésime, journalier, laborer, Ste Madeleine 23  
 Martel Pascal, journalier, laborer, des Commissaires r 171  
 Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320  
 Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier  
 Martel Sévérin, épicier, grocer, Place Marché Champlain 20-22 et St Pierre 2 rés. St Pierre 51  
 Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. du Pont 60

**JAMES PERRY,** }  
 323, St. Paul street, Quebec.

Parlor Sets  
 at all prices.

- Marticotte Albert, homme de cour, du Roi 158  
 Marticotte François, journalier, laborer, St Gabriel 100  
 Marticotte Henri, cordonnier, shoemaker, Bedard 70  
 Marticotte Mme veuve Isaïe, Parke 4  
 Martin Achille, journalier, laborer, 3e avenue 21, Stadacona  
 Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68  
 Martin Alphonse, charpentier, carpenter, 3e rue 19, Stadacona  
 Martin Arthur, journalier, laborer, de la Reine 15  
 Martin Benjamin, commis, clerk, Grant 77  
 Martin Charles, journalier, laborer, de la Reine 13  
 Martin Dr Valère, médecin chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 175  
 Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200  
 Martin E. H., collector, collecteur, St Amable 69  
 Martin Eugène, journalier, laborer, Morin 18  
 Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95  
 Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95  
 Martin Gaudias, peintre, painter, Ste Cécile 207  
 Martin Henri, charretier, carter, d'Aiguillon 99½  
 Martin Ismaël, peintre, painter, 3e rue 45, Stadacona  
**Martin John**, boucher, butcher, Montcalm Market Hall and Durochers  
 corner Dollard  
 Martin Joseph, journalier, laborer, Parke 30  
 Martin Joseph, charretier, carter, Prince-Edouard 48  
 Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 80  
 Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22  
 Martin Louis, charpentier, carpenter, Du Roi 183  
 Martin Louis, comm.ercant, trader, Marché Champlain 62, rés Place Marché  
 Champlain 26  
 Martin Ludger, monteur, laster, Talon 27  
 Martin Mrs. widow Edward, Artillery 59  
 Martin Mrs widow John, St John 184  
 Martin Mrs. widow Terrance, Artillery 57  
 Martin Mrs widow, St Flavien 31  
 Martin Pierre, journalier, laborer, de la Chapelle 156  
 Martin révd. J. B. E., vicaire, St Jean 448  
 Martin T. E., freight agent C. P. R., Richelieu 184  
 Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 80  
 Martin William, emp. Cartridge factory, Christie 5  
 Martin W. W., Scott 69  
 Martin Zéphirin, journalier, laborer, Du Roi 38  
 Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 31  
**Martineau Alphonse**, pharmacien, druggist, St Valier 732-734, Tel. 2391  
 Martineau Arthur, concierge et mécanicien, caretaker and engineer, St  
 Pierre 125  
 Martineau Benjamin, commis, clerk, pension Dalhousie 17  
 Martineau C., employé bureau de poste, p. o. clerk, Couillard 37  
 Martineau Edouard, commis, clerk, De Courcelles 35  
**Martineau Dr G. Elie**, médecin et chirurgien, physician and surgeon,  
 médecin de la Quarantaine. Institut hydrothérapique, des Fossés 155.  
 Téléphone 2152  
 Martineau Elie, ancien marchand, des Fossés 153  
 Martineau F. W., commis bur. de poste, post office clerk, pension Couillard 37  
 Martineau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 876  
 Martineau George, navigateur, sailor, et prop. du Patinoir St Roch, de la  
 Chapelle 22  
 Martineau H. A., St Joseph 11, rés. d'été Charlesbourg  
**Martineau H. Omer**, marchand quincaillier, hardware, retail, St Joseph  
 135. Tél. 2154—rés. St François 244

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente  
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Martineau Isaïe, domestique, servant, O'Connell 15  
 Martineau Jacques, typographe et graveur, typog. and engraver, Richelieu 290  
**Martineau J. Elie, chevalier**, marchand quincaillier en gros; hardware merchant, wholesale, St Joseph 135, Télép. 2154—rés. des Fossés 153  
 Martineau J. O., major, fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Lévis  
 Martineau Joseph, journalier, laborer, de Varennes 42  
 Martineau Joseph, march. de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284  
 Martineau Louis, conducteur d'express, driver, St Olivier 263  
 Martineau Louis, batelier, boatman, de la Reine r 224½  
 Martineau Mlle H., St Eustache 44  
 Martineau Mme Jacques, Côte Ste Geneviève 4  
 Martineau Mme J. L., Couillard 37  
 Martineau Mlle Adélaïde, du Pont 199  
 Martineau Mme veuve Michel, des Commissaires 40  
 Martineau Mme veuve Narcisse, Richelieu 290  
 Martineau Napoléon, journalier, laborer, Champlain 440  
 Martineau Napoléon, journalier, laborer, Boisseau 105  
 Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, St Réal 37  
 Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, Grant 17  
 Martineau Pierre, charretier, carter, Richardson 258  
 Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu, deputy-chief, Charest 52  
 Mason H. E. U. F., accountant—Molson's bank, compt., Sault-au Mat etlot 62  
 Masonic Hall, des Jurdants 51  
 Masse Adélard, monteur, laster, Turgeon 26  
 Masse Edouard, fondeur, founder, St François 113  
 Masse Gaudiose, peintre, painter, Cook r 12  
 Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 701  
 Masse Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Richelieu 301½  
**Masse Juste**, entrepreneur-menuisier, master joiner, Prince Edouard 258  
 Masse Mme Jos., maison de pension, bdg house, Champlain Market Place 36  
 Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147  
 Masselotte Adolphe, peintre, painter, St Valier 250  
 Masselotte Mme veuve P. G., St Olivier 281  
 Massey W. M., teller Bank British North America, commis de banque, Grande Allée 298  
 Masson Antoine, épiciier, grocer, Latourelle 169  
 Masson Antoine, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13  
 Masson François, barbier, barber, Ste Claire 5  
 Masson Georges, sacristain, sexton, d'Aiguillon 254  
 Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 124  
 Masson Joseph, étudiant en pharmacie, student, St Joseph 120  
 Masson Joseph, journalier, laborer, 3e rue 31½ Stadacona  
 Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 250  
 Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137  
 Masson Mlle Rosanna, épicerie, grocery, Prince Edouard 233  
 Masson Mme Michel, Richardson 185  
 Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206½  
 Masson Philippe, avocat, advocate, Prince Edouard 235  
 Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 116  
**Masson & St Germain**—*Adolphe Masson & O. St Germain*—J. H. Chouinard, agent. Biscuits et confiseries, confectionery, St Paul 97-99  
 Mather Mrs widow Adam, Demers 64  
 Mathieu Alphonse, hôtel, du Pont 188-190  
 Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, 4e avenue Est 30, Hedleyville  
 Mathieu Augustin, menuisier, joiner, du Roi 156  
 Mathie George, Maple Avenue

**A. A. FOISY**  
**267-269, RUE ST-JOSEPH**  
**Phone: 2064.**

Seul représentant des Pianos NEW-COMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

- Mathieu Dr Eugène**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 196. Téléphone 2251
- Mathieu Edmond, fabricant de boîtes, box manufacturer, Richardson 90 et du Roi 102
- Mathieu Edouard, barbier, barber, 3e rue Est 60, Hedleyville
- Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
- Mathieu François-Xavier, menuisier, joiner, du Roi 447
- Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, du Roi 114
- Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 138
- Mathieu Jacques, menuisier, joiner, Prince Edouard 221
- Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin
- Mathieu Joseph, journalier, laborer, 4e Avenue Est 15, Hedleyville
- Mathieu L. Joseph, jr, surintendant des travaux militaires, superintendent of military works, St Louis 17, rés. du Roi 96
- Mathieu Louis, menuisier, joiner, de la Reine 320
- Mathieu Michel, Franklin 204
- Mathieu Mlle Marie, commis, clerk, pension Ste Famille 17
- Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249
- Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249
- Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterer, St Valier 821
- Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Valier 834
- Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunkmaker, St Joseph 291
- Mathieu révérend O. E.**, D. Th., D. T., M. A., recteur de l'Université ; supérieur du Séminaire de Québec.—Séminaire de Québec
- Matta Michel, marchand, merchant, Henderson 36-38
- Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
- Matte Arthur, commis, clerk, Richelieu 215
- Matte Augustin, charretier, carter, St Dominique 46
- Matte Charles, boucher, butcher, halle St Pierre, étal No 1, rés. Franklin 249
- Matte Damien**, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés. Richelieu 230. Téléphone 614
- Matte Dr George, des Fossés 156
- Matte E. A., agent d'assurance, insurance agent, St Olivier 96
- Matte Edouard, marchand de peaux, hide trader, Ste Hélène 246
- Matte Edouard, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
- Matte Elzéar, employé manufacture de corsets, Stuart 1
- Matte Félix J., commis, clerk, Petit Champlain 8
- Matte Ferdinand, commis-marchand, salesman, Dorchester 97
- Matte George, commis, clerk, du Roi 441
- Matte George, cordonnier, shoemaker, St Germain 139
- Matte George, cordonnier, shoemaker, Hermine 196
- Matte George, corroyeur, currier, Ste Hélène 246
- Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, capitaine 9e Voltigeurs de Québec, pension de la Fabrique 36
- Matte Joseph, cordonnier, shoemaker, Signai 45
- Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
- Matte Joseph, journalier, laborer, St Félix r 14
- Matte Joseph, cordonnier, shoemaker, Signai 45
- Matte J. Octave, teneur de livres, book-keeper, St Valier 174
- Matte Jos. P., commis-voyageur, commercial traveller, Durochers 8
- Matte J. S.**, comptable, accountant ; président de la Société des Artisans Canadiens-Français, pension Ste Anne 18
- Matte Emery, corroyeur, currier, Ste Hélène 250
- Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143-145
- Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92
- Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Ste Claire 43
- Matte Mme veuve Edouard, St Olivier 90
- Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

{ Better than imported.

- Matte Mme veuve Isidore, St Gabriel 21  
 Matte Napoléon, ébéniste, cabinet maker, des Commissaires r 177  
 Matte Napoléon, comptable, accountant, Richelieu 47  
 Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108  
 Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222  
 Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23  
 Matte Odilon, menuisier, joiner, d'Aiguillon r 182  
 Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13  
 Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47  
 Matte Pamphile, commis-marchand, salesman, du Roi 428  
 Matte Sifroi, commerçant, trader, Petit Champlain 8  
 Matte Théo., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. St Dominique 129-135  
 Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215  
 Matte Wilbrod, cordonnier machiniste, shoemaker, Latourelle 202  
 Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 11  
**Matthews John**, city freight agent I. C. R., du Fort 7, res. Hébert 21  
 Matthews, Towers & Co, L. A. Bergevin, représentant, St Joseph 111  
 Maturin, voir aussi Mathurin  
 Mathurin Edmond, maison de pension, boarding house, St Paul 359  
 Mathurin Joseph, tailleur, tailor, des Fossés 107  
 Mathurin Napoléon, maison de pension, boarding house, St Paul 359  
 Maturin Narcisse, épicier et employé Q. Ry. L. & P. Co., St Valier 232  
 Maugé George, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Dominique 121  
**Maxham A. J. & Co—John S. & Heber Budden—ESTABLISHED IN 1835—** auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Peter 130  
 May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8  
**May Thomas & Co**, wholesale importers of straw, fancy millinery goods, importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Henri Bogue, gérant, manager, St Joseph 56½-58, St Roch. Téléphone 2221  
 Maybank Mrs. Mathew, Jérôme 28  
 Mayes John, laborer, journalier, Little Champlain 103  
 Maynard W., articles de modes, millinery goods, du Pont 80, pension Hôtel Victoria  
 McAllister John, blacksmith, forgeron, St Julia 34  
 McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193  
 McAneeny David, Scott 98  
 McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28  
 McArthur Export Co. Ltd, (The) of Toronto, E. Harper Wade, manager, St James 14. Telephone 62  
 McArthur P. M., of the McArthur Export Co. Ltd, St James 14  
 McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26  
 McCaffrey Mrs Hugh, widow, Ste Angèle 4  
 McCaghey Mrs widow John, Conroy 3  
 McCaghey William D., of F. T. Thomas & Co., Hébert 28  
 McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86-88  
 McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86-88  
**McCall, Shehyn & Co—honble Joseph Shehyn—**importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50  
 McCallum Alfred O., menuisier, joiner, des Commissaires 198  
 McCallum Archibald, optician, opticien, Conroy 38  
 McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 36  
 McCallum Honoré, charretier, carter, Ste-Cécile 23  
 McCallum Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 52  
 McCann see also McKann  
 McCann John, laborer, journalier, Champlain 58-60

Téléphone 2115.

52-56, Des Fossés.

**P. P. GIGUERE**

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISÉS A EAU CHAUDE ET A VAPEUR